

MANUAL DE EMPLEO



CITROËN C1



# MyCITROËN

## El manual de empleo on-line

El manual de empleo está disponible en la página Web de Citroën , en el apartado "MyCitroën".

Este espacio personal contiene información sobre los productos y servicios, y permite un contacto directo y privilegiado con la marca. Se trata de un espacio creado a medida.

Consultando el manual de empleo on-line podrá acceder a la última información disponible, identificada mediante el marcapáginas con el siguiente pictograma:



Si el apartado "MyCitroën" no está disponible en el portal de la marca de su país, consulte su manual de empleo en la siguiente dirección:  
<http://service.citroen.com>

Seleccione:

- > el vínculo de acceso para particulares;
  - > el idioma;
  - > la silueta del modelo;
  - > la fecha de edición correspondiente a la fecha de puesta en circulación.
- De este modo podrá acceder a su manual de empleo con la misma presentación que la versión impresa.

### Atención:

Cada vehículo lleva sólo una parte del equipamiento descrito en este documento, en función del nivel de acabado, la versión y las características específicas del país de comercialización.

El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no recomendado por CITROËN puede provocar una avería en el sistema electrónico del vehículo. Tenga en cuenta esta particularidad y póngase en contacto con un representante de la marca CITROËN para que le muestre los equipamientos y accesorios recomendados.

### Leyenda



advertencias de seguridad



información complementaria



contribución a la protección de la naturaleza



reenvío a la página indicada

CITROËN presenta, en todos los continentes,

una amplia gama

que alía tecnología y espíritu de innovación permanente

para un enfoque moderno y creativo de la movilidad.

Gracias y enhorabuena por su elección.

Al volante de su nuevo vehículo,

conocer todos los equipamientos,

mandos y reglajes

hace más confortables y agradables

sus desplazamientos, sus viajes.

¡Buen viaje!

|                      |                                |                                           |
|----------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|
| Toma de contacto     | Apertura y cierre              | Conducción                                |
|                      | Llaves / Mando a distancia     | Caja manual pilotada                      |
|                      | Puertas                        |                                           |
|                      | Elevalunas eléctricos          |                                           |
|                      | Lunas traseras                 |                                           |
|                      | Maletero                       |                                           |
|                      | Depósito de carburante         |                                           |
| Conducción ecológica |                                |                                           |
| Control de marcha    | Confort                        | Visibilidad                               |
| Cuentarrevoluciones  | Ventilación                    | Mando de luces                            |
| Cuadro de a bordo    | Calefacción                    | Luces diurnas de LED                      |
| Testigos             | Aire acondicionado             | Reglaje de los faros                      |
| Cuentakilómetros     | Retrovisores                   | Luz de techo                              |
| Indicadores          | Reglaje del volante            | Mando del limpiaparabrisas                |
| Ajuste de la hora    | Asientos                       |                                           |
|                      | Asientos traseros              |                                           |
|                      | Acondicionamientos             | Seguridad                                 |
|                      | Acondicionamiento del interior | Claxon                                    |
|                      | Acondicionamiento del maletero | Señal de emergencia                       |
|                      |                                | Freno de estacionamiento                  |
|                      |                                | Asistencia a la frenada de urgencia (AFU) |
|                      |                                | Sistemas ABS, REF y CSC                   |
|                      |                                | Sistemas ASR y ESP                        |
|                      |                                | Cinturones de seguridad                   |
|                      |                                | Airbags                                   |

## Seguridad de los niños

## 8

|                     |    |
|---------------------|----|
| Asientos para niños | 57 |
| Fijaciones ISOFIX   | 62 |

## Revisiones

## 10

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Apertura del capó       | 84 |
| Motor                   | 85 |
| Revisión de los niveles | 86 |
| Controles               | 88 |

## Audio

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Autorradio/Bluetooth | 93  |
| Autorradio           | 116 |

## Información práctica

## 9

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Cambio de una rueda                          | 65 |
| Cambio de una lámpara                        | 67 |
| Cambio de un fusible                         | 71 |
| Batería                                      | 76 |
| Alfombrilla                                  | 79 |
| Montaje de un autorradio / de unos altavoces | 79 |
| Remolcado del vehículo                       | 80 |
| Montaje de las barras de techo               | 81 |
| Accesorios                                   | 82 |

## Características técnicas

## 11

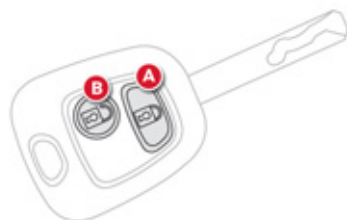
|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Motorizaciones              | 89 |
| Masas                       | 90 |
| Dimensiones                 | 91 |
| Elementos de identificación | 92 |

## Búsqueda visual

## Índice alfabético

# Apertura

## Llave con mando a distancia



- A. Bloqueo del vehículo.
- B. Desbloqueo del vehículo.

▶ 26

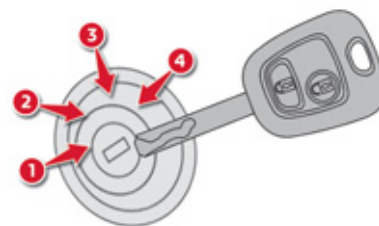
## Bloqueo/Desbloqueo centralizado del vehículo (desde el interior)



- C. Presionar/Tirar del botón de la **puerta del conductor** para bloquear/desbloquear simultáneamente las puertas y el maletero.

▶ 28

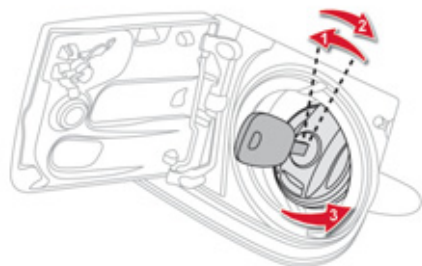
## Arranque



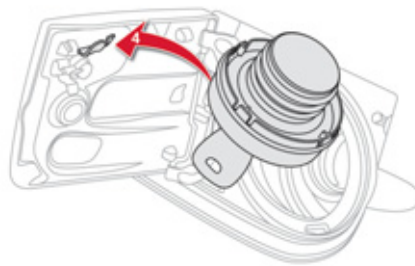
- 1. Posición Stop.
- 2. Posición Accesorios (1ª posición).
- 3. Posición Marcha (2ª posición).
- 4. Posición Arranque.

# Apertura

## Depósito de carburante



Después de abrir la tapa, introduzca la llave en el tapón, gírela ligeramente hacia la izquierda y luego vuelva hacia la derecha. La llave volverá a su posición inicial, dejando el tapón desbloqueado.



Desenrosque el tapón con la llave. Después de llenar el depósito, enrosque el tapón al máximo hacia la derecha hasta oír los clics y cierre la tapa. Capacidad del depósito: **35** litros aproximadamente.

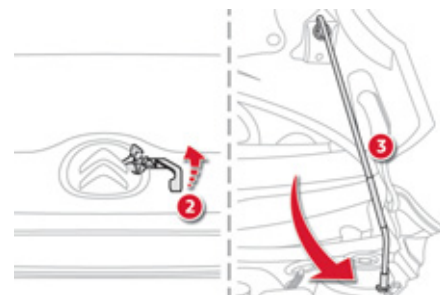
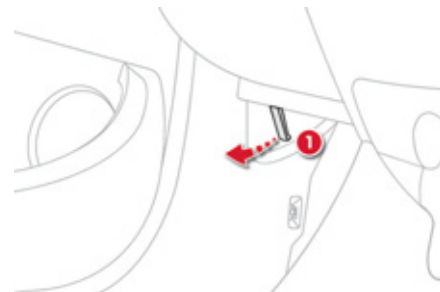
## Reserva de carburante



Cuando **parpadea este segmento**, acompañado de una señal sonora, quedan aproximadamente **5** litros de carburante.



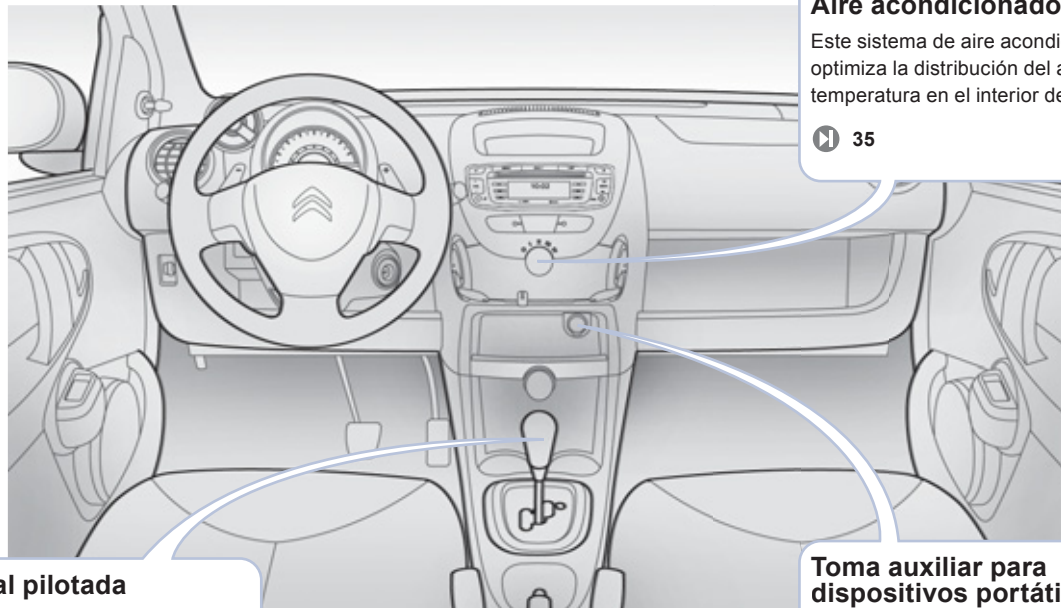
## Capó



1. Mando interior.
2. Mando exterior.
3. Varilla de soporte del capó.



## Interior



### Aire acondicionado manual

Este sistema de aire acondicionado optimiza la distribución del aire y su temperatura en el interior del habitáculo.

▶ 35

### Caja manual pilotada

Esta caja manual robotizada de cinco velocidades ofrece la posibilidad de elegir entre el confort del automatismo o el placer del cambio de marchas manual.

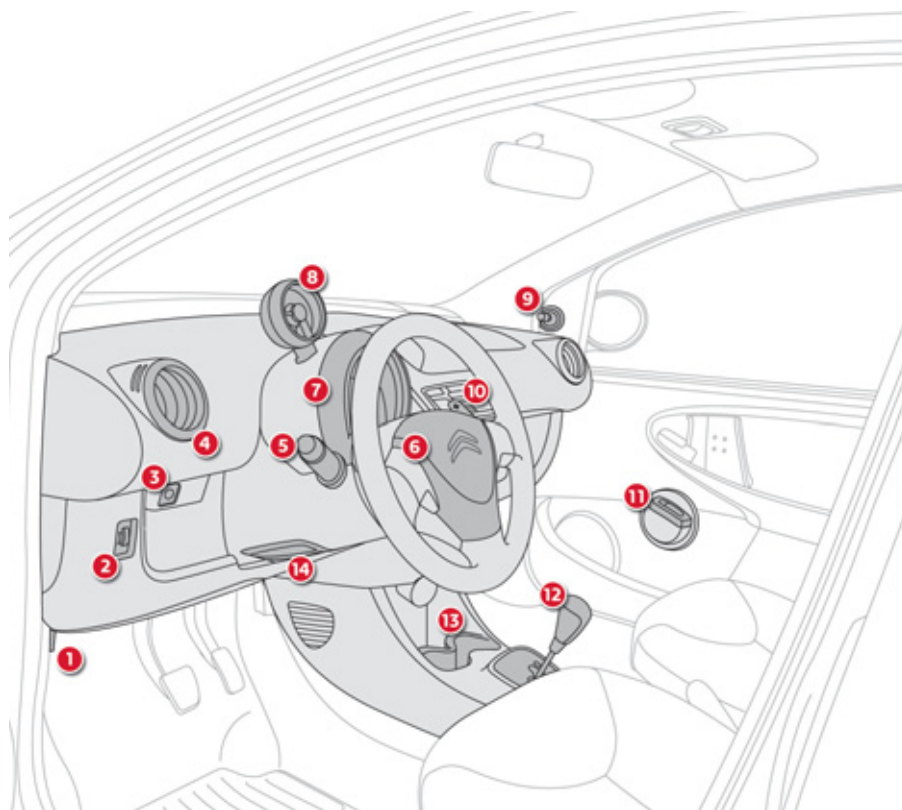
▶ 42

### Toma auxiliar para dispositivos portátiles

Esta toma, compatible con un gran número de reproductores MP3, le permite escuchar sus canciones favoritas durante los desplazamientos. Consulte las indicaciones de uso en el apartado "Audio".

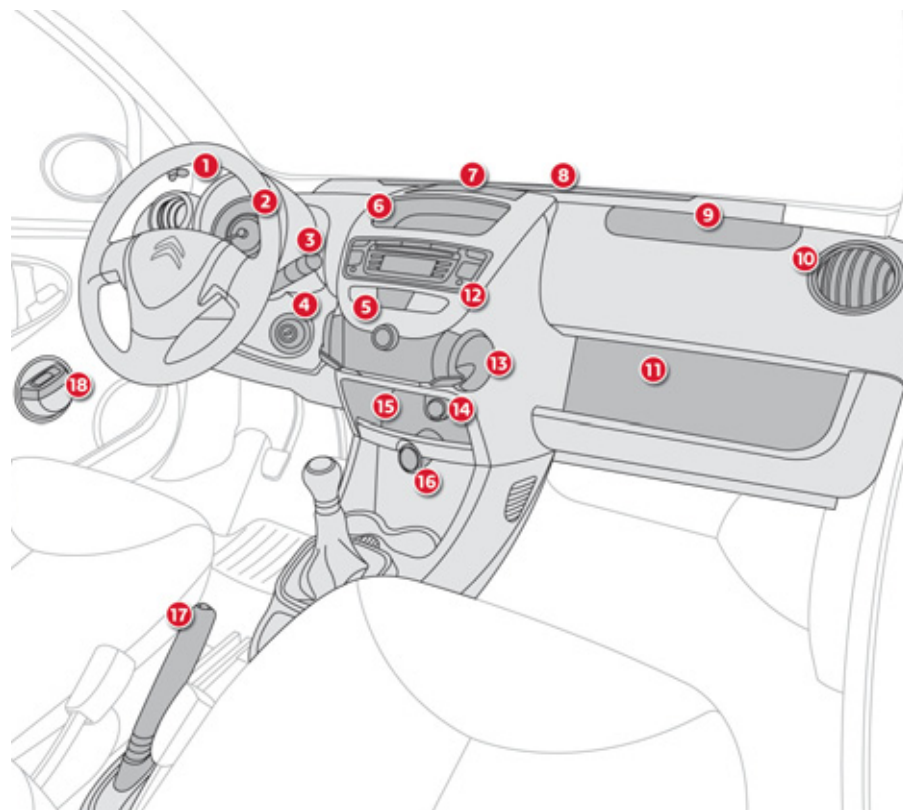
▶ 102

# Puesto de conducción



1. Mando de apertura del capó
2. Reglaje de los faros
3. Neutralización del airbag del acompañante
4. Aireador lateral orientable y obturable
5. Mando de luces e indicadores de dirección
6. Airbag frontal del conductor
7. Caja de fusibles del salpicadero (bajo el guarnecido del cuadro de a bordo, en los lados derecho e izquierdo)
8. Cuentarrevoluciones
9. Mando del retrovisor exterior del lado del acompañante
10. Levas de la caja manual pilotada
11. Mando eléctrico del elevallunas del acompañante
12. Palanca de cambios
13. Portavasos
14. Ajuste de la altura del volante

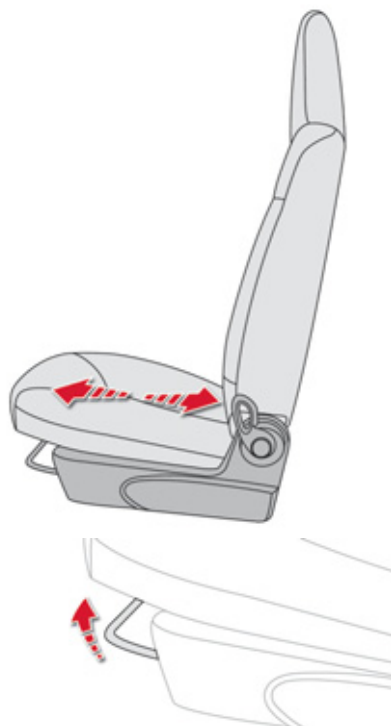
## Puesto de conducción



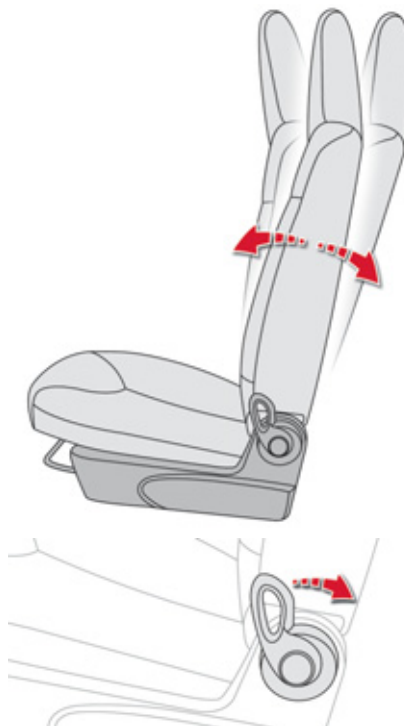
1. Mando del retrovisor exterior del lado del conductor
2. Cuadro de a bordo
3. Mando del limpiaparabrisas
4. Antirrobo y contacto
5. Señal de emergencia
6. Compartimentos
7. Rejilla de difusión
8. Difusor de desempañado y deshelado del parabrisas
9. Airbag frontal del acompañante
10. Aireador lateral orientable y obturable
11. Compartimento
12. Autorradio
13. Mandos de aireación, calefacción o aire acondicionado
14. Toma auxiliar para dispositivos portátiles
15. Compartimentos
16. Toma de 12 V (120 W máx.)
17. Freno de estacionamiento
18. Mando eléctrico del elevavinas del conductor

# Confort

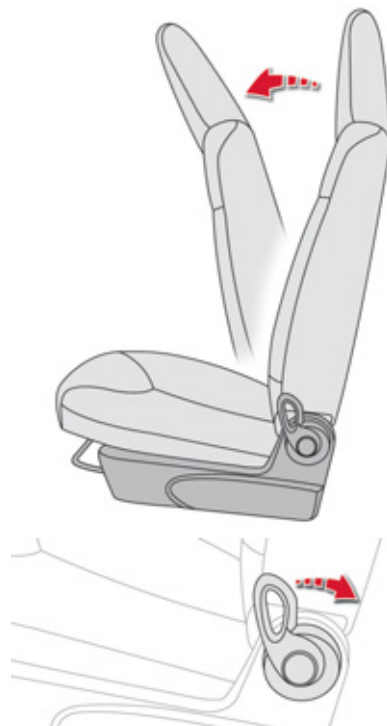
## Asientos delanteros



1. Reglaje longitudinal.



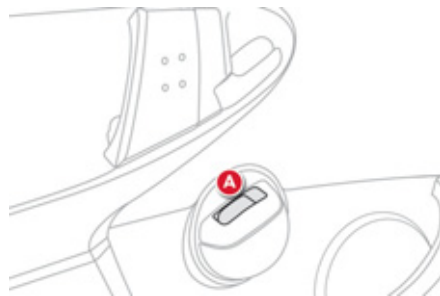
2. Ajuste de la inclinación del respaldo.



3. Acceso a las plazas traseras (3 puertas).

## Confort

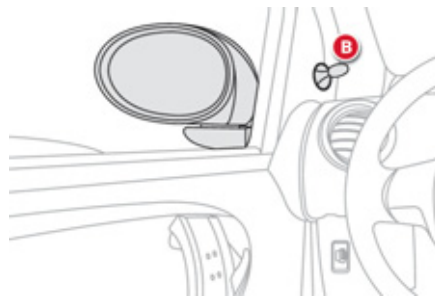
### Elevalunas eléctricos delanteros



- A.** Mando de apertura y de cierre.  
Presione el mando **A** o tire de él.

▶ 28

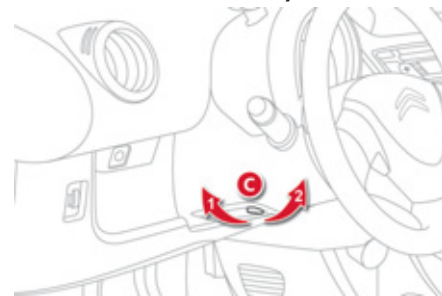
### Retrovisores



- B.** Mando de reglaje de los retrovisores exteriores.  
Con el vehículo estacionado, los retrovisores pueden abatirse y desplegarse manualmente.

▶ 37

### Reglaje del volante (con dirección asistida)

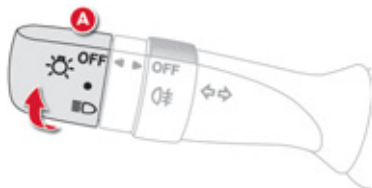


- C.** Mando de bloqueo y desbloqueo del ajuste de la altura del volante.
1. Mando desbloqueado.
  2. Mando bloqueado.

▶ 37

# Visibilidad

## Mando de luces



### Faros y luces traseras

Anillo A



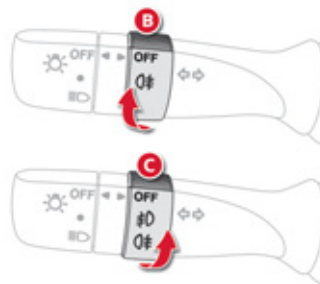
Luces apagadas



Luces de posición



Luces de cruce / carretera



### Luz antiniebla trasera

Anillo B



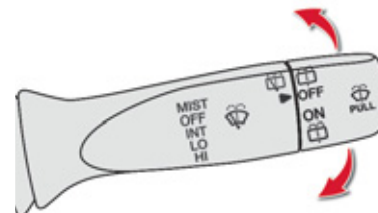
### Faros antiniebla y luz antiniebla trasera

Anillo C



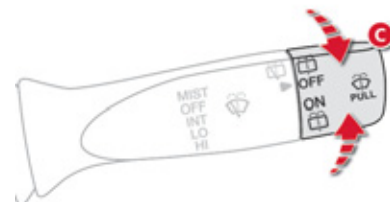
44

## Mando de limpiaparabrisas y limpialuneta



### Limpiaparabrisas

- MIST** Barrido por impulsos
- OFF** Parado
- INT** Barrido intermitente
- LO** Barrido normal (lluvia moderada)
- HI** Barrido rápido (fuertes precipitaciones)

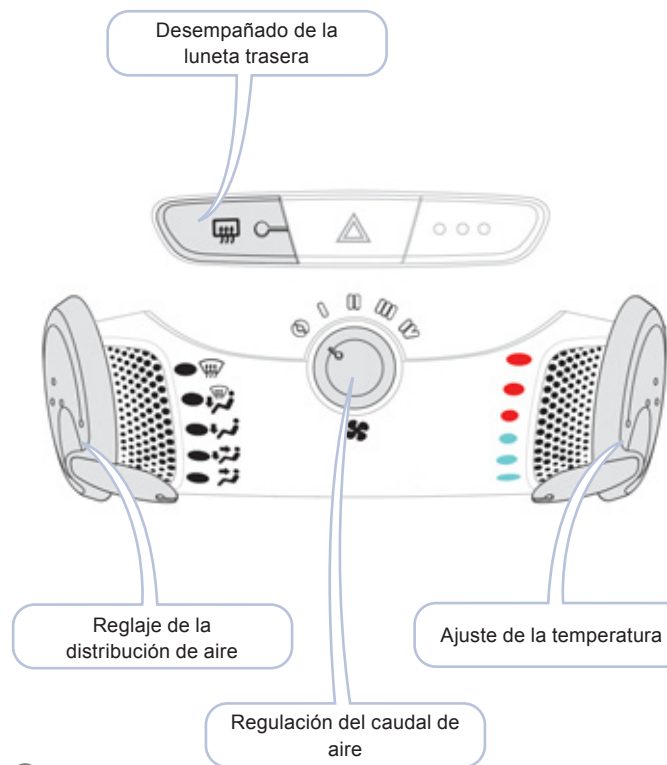


### Limpialuneta y lavaluneta

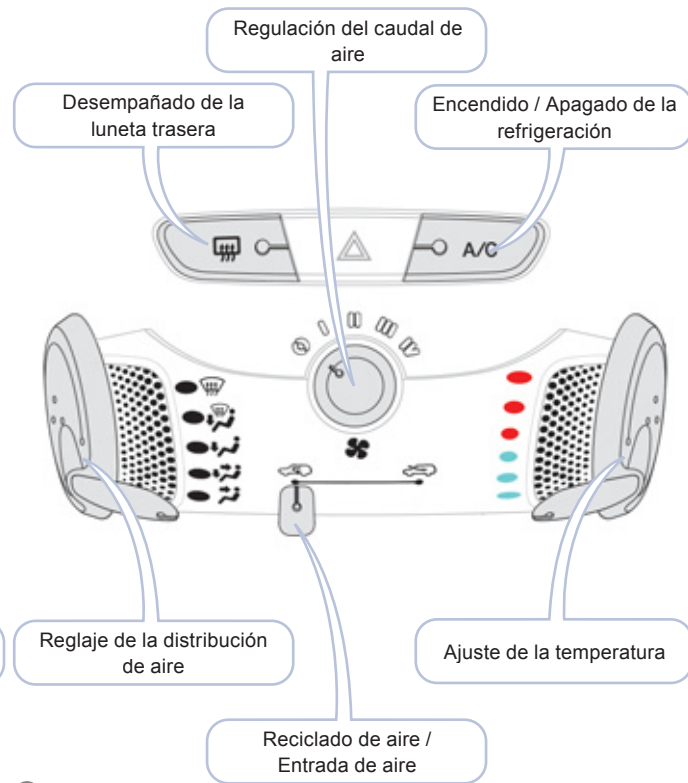
Anillo C

47

## Ventilación Calefacción

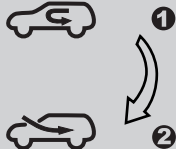
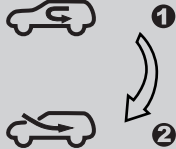


## Aire acondicionado



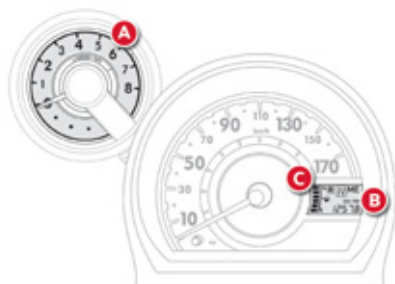
# Ventilación

## Consejos de regulación

| Para obtener...          | Calefacción o aire acondicionado manual                                           |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |           |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                          | Distribución de aire                                                              | Caudal de aire                                                                    | Reciclado de aire / Entrada de aire exterior                                       | Temperatura                                                                         | AC manual |
| CALOR                    |  |  |  |  | —         |
| FRÍO                     |  |  |  |  | ON        |
| DESEMPAÑADO<br>DESHELADO |  |  |   |  | ON        |

# Vigilancia

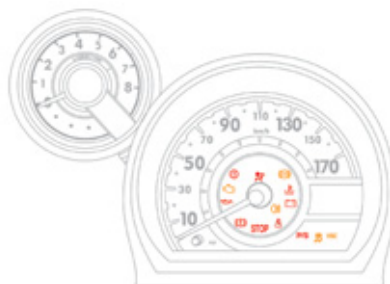
## Cuadro de a bordo



- A. Cuentarrevoluciones
- B. Pantalla
- C. Indicador del nivel de carburante

▶ 19

## Testigos



Al poner el contacto, los testigos de alerta naranjas y rojos se encienden. Al arrancar el motor, esos testigos deben apagarse. Si algún testigo permanece encendido, consulte el apartado del testigo correspondiente.

▶ 20

## Opción ASR/ESP

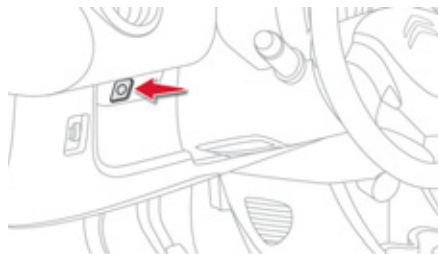


El sistema de control dinámico de estabilidad (ASR/ESP) optimiza la adherencia del vehículo a la vía. Para conocer su funcionamiento, consulte la página correspondiente.

▶ 50

# Seguridad de los ocupantes

## Neutralización del airbag del acompañante



1. Introduzca la llave.
2. Seleccione la posición "OFF".
3. Retire la llave manteniendo esa posición.

## Airbag del acompañante neutralizado

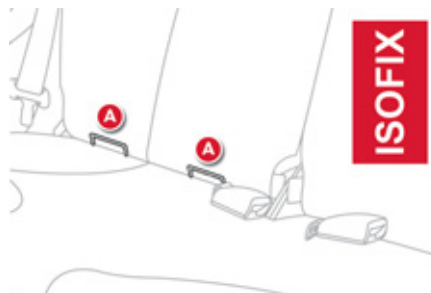


Mientras el airbag del acompañante esté neutralizado, este testigo permanecerá encendido.



55

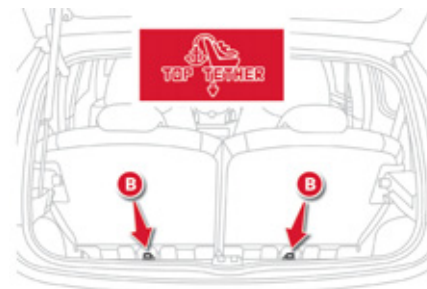
## Fijaciones "ISOFIX"



El vehículo ha sido homologado según la nueva reglamentación ISOFIX.

Los asientos traseros están equipados con anclajes ISOFIX reglamentarios. Este sistema de fijación consiste en tres anillas en cada asiento:

- Dos anillas inferiores **A** situadas entre el respaldo y el cojín de asiento del vehículo.
- Una anilla superior **B**, denominada anclaje TOP TETHER, situada en la parte trasera inferior del respaldo del asiento.



Los **asientos infantiles ISOFIX** están equipados con dos cierres y/o una correa que se anclan fácilmente en estas anillas, identificadas con unas etiquetas o un grabado en la chapa del respaldo trasero.



62

## Testigo de cinturones delanteros desabrochados



Al poner el contacto, el testigo parpadea hasta que el conductor y/o el acompañante se abrochen el cinturón de seguridad.

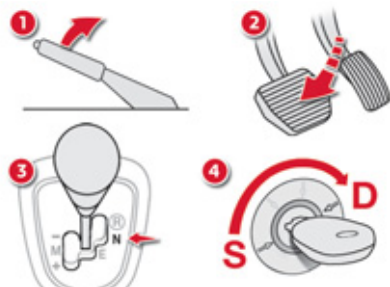
Con el motor en marcha, el testigo parpadea cuando el conductor y/o el acompañante se desabrochan el cinturón.



52

# Conducción

## Caja manual pilotada



### Arranque del vehículo

Con el freno de estacionamiento accionado, pise el pedal de freno y seleccione la posición **N** para arrancar el motor.

Pisando el freno, seleccione la posición **R**, **E** o **M**.

Suelte el freno de estacionamiento y a continuación suelte el pedal del freno y acelere.



## Modo EASY (modo automático)



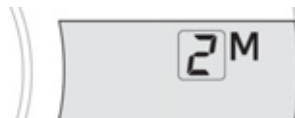
Seleccione la posición **E** con la palanca de cambios.

La marcha engranada se indicará en la pantalla del cuadro de a bordo.

La caja de velocidades selecciona permanentemente la velocidad más adecuada.



## Modo manual



Ponga la palanca de cambios en la posición **M** y cambie de marcha impulsando la palanca:

- hacia atrás, "+" para cambiar a una marcha más larga;
- hacia delante, "-" para cambiar a una marcha más corta.

También es posible utilizar las levas del volante. La marcha engranada se indica en la pantalla del cuadro de a bordo.



## Caja de velocidades manual



Pise a fondo el pedal de embrague para cambiar de marcha.

### Marcha atrás

Para introducirla, empuje la palanca de cambios al máximo hacia la derecha y luego hacia atrás.

**La marcha atrás sólo se puede engranar cuando el vehículo está parado con el motor al ralentí.**



## Eco-conducción

La eco-conducción consiste en un conjunto de prácticas cotidianas que permiten optimizar el consumo de carburante y las emisiones de CO<sub>2</sub>.

### Optimice el uso de la caja de velocidades

Con caja de velocidades manual, arranque con suavidad y no espere para introducir una marcha más larga. Como norma general, circule cambiando de marcha más bien pronto.

Con caja manual pilotada, circule en posición Easy "E", sin pisar con fuerza ni bruscamente el pedal del acelerador.

### Conduzca con suavidad

Respete las distancias de seguridad entre los vehículos, favorezca el freno motor con respecto al pedal del freno y pise el acelerador de forma progresiva. Estas actitudes contribuyen a ahorrar carburante, reducir las emisiones de CO<sub>2</sub> y atenuar el ruido de la circulación.

### Limite el uso de los sistemas eléctricos

Si, antes de iniciar la marcha, hace demasiado calor en el habitáculo, airéelo bajando las ventanillas y abriendo los aireadores, antes de activar el aire acondicionado.

A velocidad superior a 50 km/h, cierre las ventanillas y deje los aireadores abiertos. No olvide utilizar el equipamiento del vehículo que permite limitar la temperatura del habitáculo (estores, etc.).

Corte el aire acondicionado una vez haya alcanzado la temperatura de confort deseada. Apague el desempañado y el deshelado si éstos no se gestionan automáticamente.

No circule con los faros antiniebla y la luz antiniebla trasera encendidos cuando las condiciones de visibilidad sean suficientes.

Evite dejar el motor en funcionamiento, especialmente en invierno, antes de introducir la primera marcha. El vehículo se calienta con mayor rapidez durante la circulación.

Si viaja como pasajero, evite utilizar continuamente los soportes multimedia (vídeo, música, videojuegos...) para contribuir a limitar el consumo de energía eléctrica y, por tanto, de carburante. Desconecte los dispositivos portátiles antes de abandonar el vehículo.

## Limite las causas de sobreconsumo

Distribuya el peso en el vehículo y coloque las maletas más pesadas en el fondo del maletero, lo más cerca posible de los asientos traseros.

Limite la carga del vehículo y minimice la resistencia aerodinámica (barras de techo, portacargas, portabicicletas...). Utilice preferentemente un cofre de techo.

Retire las barras de techo o portacargas después de su uso.

Al finalizar el periodo invernal, cambie los neumáticos de invierno por los de verano.

## Respete las indicaciones de mantenimiento

Revise con regularidad y en frío la presión de inflado de los neumáticos, consultando la etiqueta situada en la entrada de puerta del lado del conductor.

Efectúe esta revisión especialmente:

- antes de un desplazamiento de larga distancia;
- en cada cambio de estación;
- después de un estacionamiento prolongado.

No olvide revisar también la rueda de repuesto.

Realice un mantenimiento regular del vehículo (aceite, filtro de aceite, filtro de aire...) y siga el calendario de operaciones recomendado por el fabricante.

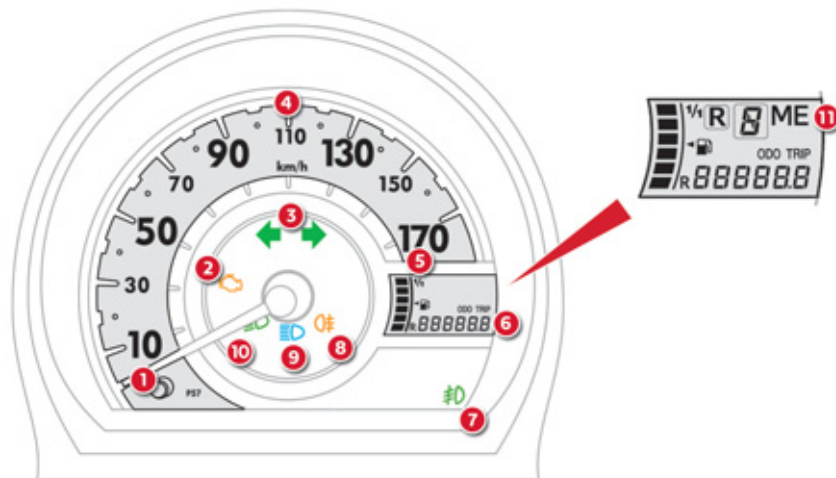
Al llenar el depósito, no insista después del tercer corte de la pistola para evitar derramar carburante.

En un vehículo nuevo, observará que el consumo medio de carburante se regulariza después de los 3.000 primeros kilómetros.

# Cuentarrevoluciones Cuadro de a bordo



Al aproximarse al régimen máximo, cuando la aguja del cuentarrevoluciones alcance la zona roja, debe introducirse la marcha superior.



1. Botón de indicación del cuentakilómetros total o parcial, botón de puesta a cero del cuentakilómetros parcial
2. Testigos
3. Indicadores de cambio de dirección
4. Velocímetro
5. Indicador del nivel de carburante
6. Cuentakilómetros total/parcial
7. Testigo de faros antiniebla
8. Testigo de luz antiniebla trasera
9. Testigo de luces de carretera
10. Testigo de luces de cruce
11. Indicador de la marcha engranada y de la posición de la palanca de cambios para la caja manual pilotada

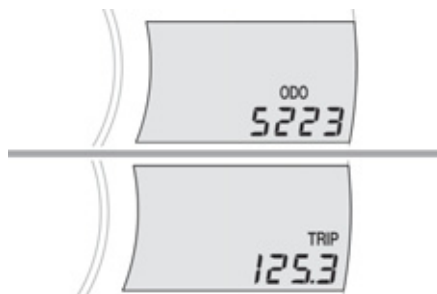
# Testigos

| Testigo                                                                                                                                                                     |                                    | Tipo de encendido              | Causa                                                                                      | Acciones / Observaciones                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                            | <b>Freno de estacionamiento</b>    | fijo                           | El freno de estacionamiento está accionado o no se ha soltado bien.                        | Pisando el pedal del freno, suelte el freno de estacionamiento para que se apague el testigo.<br>Respete las consignas de seguridad.<br>Para más información, consulte el apartado "Freno de estacionamiento". |
| <b>STOP</b>                                                                                                                                                                 | <b>STOP</b>                        | fijo, asociado a otro testigo  | Asociado a la presión del aceite de motor o a la temperatura del líquido de refrigeración. | Deténgase inmediatamente en las mejores condiciones de seguridad posibles.<br>Estacione el vehículo, corte el contacto y consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.                              |
|                                                                                            | <b>Presión del aceite de motor</b> | fijo, asociado al testigo STOP | La presión del aceite de motor es insuficiente.                                            | Deténgase imperativamente en las mejores condiciones de seguridad posibles.<br>Estacione, corte el contacto y consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.                                         |
| <br>+<br> | <b>Frenos</b>                      | fijo                           | Bajada importante del nivel del líquido de frenos.                                         | Complete el nivel con un líquido recomendado por CITROËN.<br>Si el problema persiste, lleve el vehículo a la Red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del circuito.                   |
|                                                                                                                                                                             |                                    | fijo, asociado al testigo ABS  | Fallo del sistema de frenos.                                                               | Deténgase inmediatamente en las mejores condiciones de seguridad posibles. Estacione el vehículo, corte el contacto y consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.                                 |

| Testigo                                                                           |                                                  | Tipo de encendido | Causa                                                                     | Acciones / Observaciones                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Antibloqueo de las ruedas (ABS)</b>           | fijo              | Fallo del sistema antibloqueo de las ruedas.                              | El vehículo conserva una frenada clásica. Circule con prudencia a velocidad moderada y consulte enseguida con la Red CITROËN o con un taller cualificado.                                                                                             |
|  | <b>Control dinámico de estabilidad (ESP/ASR)</b> | fijo              | El sistema ASR/ESP está en funcionamiento.                                | El sistema optimiza la motricidad y permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo.                                                                                                                                                          |
| VSC                                                                               |                                                  | fijo              | Fallo del sistema ASR/ESP.                                                | Lleve el vehículo a la Red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.                                                                                                                                                 |
|  | <b>Temperatura del líquido de refrigeración</b>  | fijo              | La temperatura del líquido de refrigeración es demasiado elevada.         | Deténgase imperativamente en las mejores condiciones de seguridad posibles. Espere a que se enfríe el motor para comprobar el nivel y, si es necesario, complételo. Si el problema persiste, consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado. |
|  | <b>Airbags</b>                                   | temporal          | Al poner el contacto, se enciende durante unos segundos y luego se apaga. | Debe apagarse al arrancar el motor. Si no se apaga, consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.                                                                                                                                          |
|                                                                                   |                                                  | intermitente      | Fallo de al menos uno de los airbags.                                     | Los airbags podrían no desplegarse en caso de choque violento. Lleve el vehículo a la Red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.                                                                                  |

| Testigo                                                                           |                                                            | Tipo de encendido                                                   | Causa                                                                                                                                                                                                                  | Acciones / Observaciones                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Neutralización del airbag del acompañante</b>           | fijo                                                                | El mando del airbag del acompañante está en posición " <b>OFF</b> ".<br>El airbag frontal del acompañante está neutralizado.<br>En ese caso, puede instalar un asiento infantil "de espaldas al sentido de la marcha". | Ponga el mando en posición " <b>ON</b> " para activar el airbag frontal del acompañante. Con el airbag activado, no instale un asiento infantil "de espaldas al sentido de la marcha". |
|  | <b>Carga de la batería</b>                                 | fijo                                                                | Fallo del circuito de carga de la batería (terminales sucios o flojos, correa del alternador destensada o rota...).                                                                                                    | El testigo debe apagarse al arrancar el motor.<br>Si no se apaga, consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.                                                             |
| <b>P/S</b>                                                                        | <b>Dirección asistida eléctrica</b>                        | fijo                                                                | Fallo de la dirección asistida eléctrica.                                                                                                                                                                              | Circule con prudencia a velocidad moderada.<br>Lleve el vehículo a la Red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.                                   |
|  | <b>Cinturones delanteros desabrochados (según versión)</b> | intermitente y, a partir de 20 km/h, acompañado de una señal sonora | El conductor y/o el acompañante no se han abrochado o se han desabrochado el cinturón de seguridad.                                                                                                                    | Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.                                                                                                                                   |
|  | <b>Sistema anticontaminación</b>                           | fijo                                                                | Fallo del sistema anticontaminación.                                                                                                                                                                                   | Debe apagarse al arrancar el motor.<br>Si no se apaga, consulte enseguida con la Red CITROËN o con un taller cualificado.                                                              |
|  | <b>Caja manual pilotada</b>                                | fijo                                                                | Fallo de la caja manual pilotada.                                                                                                                                                                                      | Consulte enseguida con la red CITROËN o con un taller cualificado.                                                                                                                     |

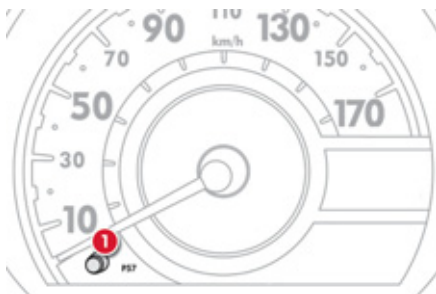
## Cuentakilómetros total/parcial



Al poner el contacto, se visualiza el cuentakilómetros que estuviera seleccionado al apagar el motor.

Presione el botón **1** para alternar el kilometraje visualizado:

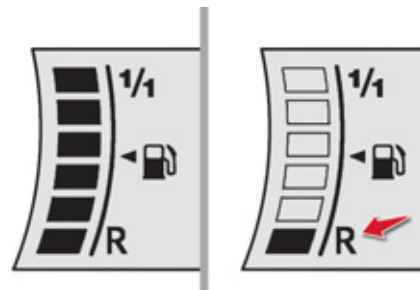
- total, cuando se indica **"ODO"**;
- parcial, cuando se indica **"TRIP"**.



Para poner a cero el cuentakilómetros parcial, cuando éste aparezca en pantalla mantenga presionado el botón **1**.

## Indicadores

### Indicador de nivel de carburante



Indica la cantidad de carburante disponible:

- **1/1** y seis segmentos, el depósito está lleno;
- **R** y un segmento parpadeando, el depósito está en reserva.

### Reserva de carburante

Cuando se alcanza la reserva del depósito, el último segmento parpadea, acompañado de una señal sonora.

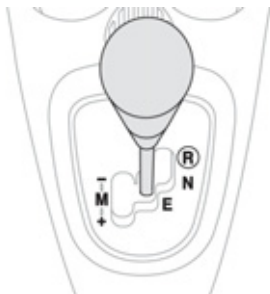
En determinadas condiciones de circulación, y según la motorización, la autonomía puede ser inferior a 50 km.

**Quedan aproximadamente 5 litros.**

Cuando el parpadeo se acelera, **quedan aproximadamente 3 litros.**

**i** Después de agotar la reserva, es necesario repostar al menos 5 litros de carburante.

## Indicador de la caja manual pilotada



### Palanca en modo EASY (modo automático)

**E** Cuando se selecciona este modo de funcionamiento, se indica "E" en la pantalla.  
Al cambiar a modo manual, se apaga.

### Palanca en modo manual

**M** Cuando se selecciona este modo de funcionamiento, se indica "M" en la pantalla.  
Al cambiar a modo EASY, se apaga.

**N** "Neutral"  
(punto muerto)

**R** "Reverse"  
(marcha atrás)

**1** 1ª marcha

**2** 2ª marcha

**3** 3ª marcha

**4** 4ª marcha

**5** 5ª marcha

### Testigo "I"



El encendido de este testigo con el motor en marcha indica un fallo de funcionamiento de la caja manual pilotada.

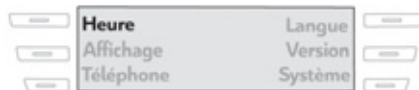
Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

# Ajuste de la hora

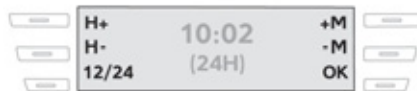
## Autorradio / Bluetooth



Pulse la tecla **MENU** y seleccione "**Config**".



Seleccione "**Hora**" para modificar la hora.

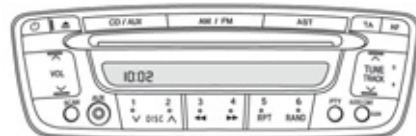


Seleccionar:

- "**H+**" para aumentar la hora,
- "**H-**" para disminuir la hora,
- "**+M**" para aumentar los minutos,
- "**-M**" para disminuir los minutos,
- "**12/24**" para seleccionar el modo de indicación.

Validar mediante "**OK**".

## Autorradio



Pulse este botón durante más de 2 segundos, la indicación de la hora parpadea.



Pulse este botón (el valor aumenta sucesivamente) para el reglaje de la hora.

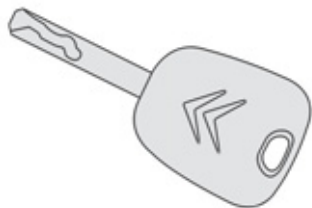


Pulse este botón (el valor aumenta sucesivamente) para el reglaje de los minutos.

**i** Se sale automáticamente de este modo pasados unos segundos sin realizar ninguna acción.

## Llaves / Mando a distancia

### Llaves

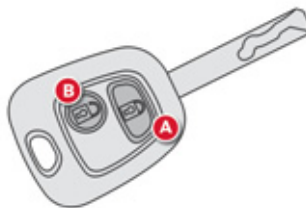


Permiten accionar las cerraduras de las puertas delanteras, el maletero, el tapón del depósito, el antirrobo de dirección y el mando de neutralización del airbag del acompañante, así como poner el contacto.

### Cierre y apertura centralizados

Las llaves permiten bloquear y desbloquear simultáneamente las puertas y el maletero **desde la puerta del conductor.**

### Mando a distancia



Lleva a cabo, a distancia, las funciones de bloqueo / desbloqueo y la localización del vehículo.

#### Bloqueo

Pulse el botón **A** para bloquear el vehículo a distancia. El bloqueo se indica mediante el encendido breve de los indicadores de dirección.

#### Desbloqueo

Pulse el botón **B** para desbloquear el vehículo. El desbloqueo se indica mediante dos intermitencias sucesivas de los indicadores de dirección.

**i** Si, después de bloquear el vehículo, observa que no ha cerrado bien alguna puerta, ciérrela y vuelva a bloquear el vehículo.

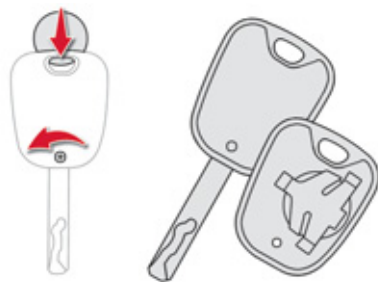
**!** El juego de llaves o mando a distancia entregado con el vehículo permite realizar un máximo de tres nuevas copias. En caso de perder todas las llaves que posea, será necesario realizar una intervención de gran envergadura en el vehículo. Consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.

### Localización del vehículo

Para localizar el vehículo bloqueado en un aparcamiento:

☞ Pulse el botón **A**. Los indicadores de dirección se encenderán brevemente.

## Cambio de la pila del mando a distancia



Para cambiar la pila, retire el tornillo y después suelte el cajetín con la ayuda de una moneda en la anilla.

Pila CR 2016/3 voltios.

Si después de haber cambiado la pila, el mando a distancia sigue estando inoperativo, reinicialice.



No tire las pilas del mando a distancia, contienen unos metales nocivos para el medio ambiente.

Llévelas a la red CITROËN, o a cualquier otro punto de recogida adecuado.

## Reinicialización del mando a distancia

Después de cambiar la pila o si se produce un fallo de funcionamiento, puede ser necesario reinicializar el sistema.

- ☞ Corte el contacto.
- ☞ Ponga el contacto.
- ☞ Inmediatamente después, pulse durante unos segundos uno de los botones del mando a distancia.
- ☞ Corte el contacto y retire la llave del antirrobo.

El mando a distancia volverá entonces a estar operativo.

Si el fallo de funcionamiento persiste, consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.

## Antiarranque electrónico

Bloquea el sistema de control del motor al cortar el contacto e impide la puesta en marcha del vehículo en caso de robo.

La llave contiene un chip electrónico que posee un código específico. Al poner el contacto, el código debe ser reconocido para que sea posible arrancar.

En caso de fallo de funcionamiento, el vehículo no arrancará.

Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

**!** Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso al habitáculo en caso de emergencia.

Por motivos de seguridad (niños a bordo), retire la llave del antirrobo cuando salga del vehículo, incluso durante un breve periodo.

No realice ninguna modificación en el sistema de antiarranque electrónico.

**i** El mando a distancia alta frecuencia es un sistema sensible; no lo manipule cuando lo lleve en su bolsillo, corre el riesgo de desbloquear el vehículo aún sin pretenderlo.

Evite manipular los botones de su mando a distancia cuando esté fuera del alcance de su vehículo, podría dejarlo inoperativo. En este caso sería necesario proceder a una nueva reinicialización.

## Puertas

### Bloqueo/Desbloqueo desde el interior



Para bloquear o desbloquear una puerta, presione el botón **A** o tire de él respectivamente.

**i** Accionar la empuñadura no permite desbloquear la puerta.

Con el **bloqueo/desbloqueo simple**, las puertas se bloquean/desbloquean por separado.

Con el **bloqueo/desbloqueo centralizado**, las puertas y el maletero se bloquean/desbloquean simultáneamente.

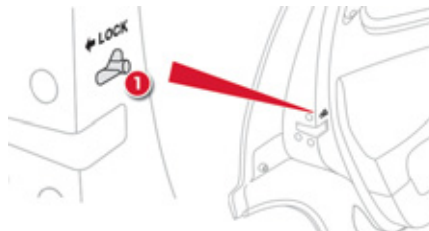
**!** Esta funcionalidad sólo está operativa desde la **puerta del conductor**.

### Puerta conductor abierta



En caso de que la puerta conductor esté abierta, la luz de techo se queda encendida si el botón está en esta posición.

### Seguro para niños

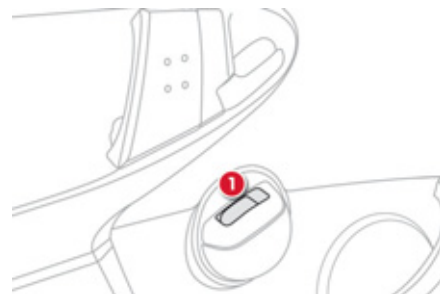


El seguro impide la apertura de las puertas traseras desde el interior.

Empuje el mando **1** hacia el exterior del vehículo.

**!** Compruebe el estado del seguro antes de poner el contacto. Este sistema es independiente del cierre centralizado. Retire siempre la llave de contacto cuando salga del vehículo.

## Elevalunas eléctricos\*



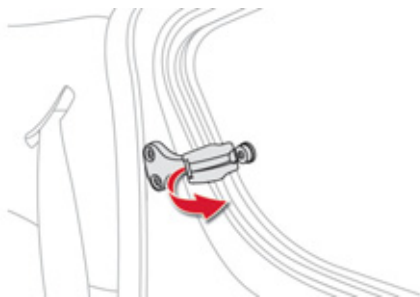
El conductor y el acompañante disponen de un elevalunas eléctrico cada uno.

Con el contacto puesto, pulse el mando **1** o tire de él. La luna se detendrá al soltar el mando.

**!** Retire siempre la llave del contacto cuando salga de su vehículo, aunque sea por un breve período de tiempo. El conductor debe asegurarse de que el acompañante utilice correctamente el elevalunas. Supervise a los niños durante la manipulación de los elevalunas.

\* Según versión.

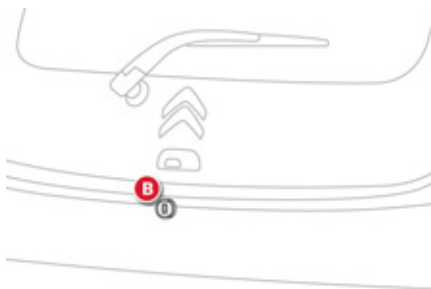
## Lunas traseras (5 puertas)



Para entreabrir las lunas traseras, tire de la palanca y luego empújela.  
Para cerrarlas, tire de la palanca y luego presione sobre ella para bloquear la ventanilla.

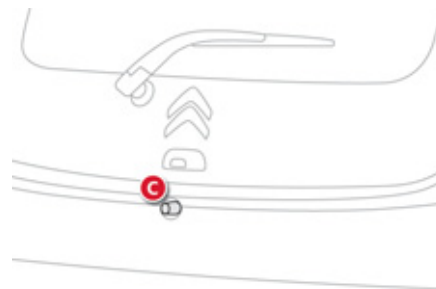
## Maletero

### Bloqueo/Desbloqueo con la llave\*



Para abrirlo, accione la cerradura **B** con la llave y levante el portón del maletero.

### Bloqueo/Desbloqueo con el mando a distancia\*



El bloqueo/desbloqueo del maletero se realiza con los botones del mando a distancia. A continuación, pulse el botón **C** para abrirlo y levante el portón.

**i** Es posible bloquear/desbloquear el maletero con el botón **A** de la puerta del conductor.

\* Según versión.

\* Según versión.

# Depósito de carburante

## Reserva de carburante



Cuando se alcanza la reserva de carburante, el último segmento parpadea, acompañado de una señal sonora.

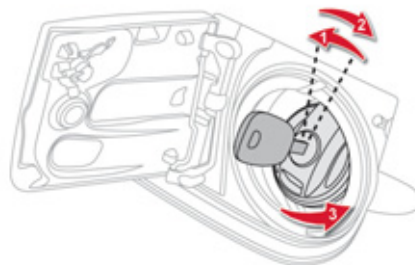
**Quedan aproximadamente 5 litros.**

En determinadas condiciones de circulación, y según la motorización, la autonomía puede ser inferior a 50 km.

Cuando el parpadeo se acelera, **quedan aproximadamente 3 litros.**

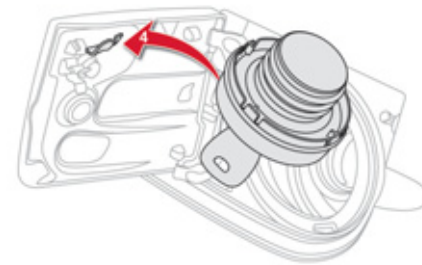
**i** En caso de agotar la reserva, el testigo del sistema anticontaminación puede encenderse en el cuadro de a bordo. Se apagará automáticamente después de arrancar varias veces.

**!** El carburante debe repostarse **con el motor apagado.**



- ☞ Abra la tapa de carburante.
- ☞ Introduzca la llave en el tapón, gírela ligeramente hacia la izquierda y luego vuelva hacia la derecha.

Cuando la llave vuelve a su posición inicial, el tapón queda desbloqueado.



- ☞ Desenrosque el tapón con la llave.
- ☞ Enganche el conjunto al soporte, situado en la cara interior de la tapa.

Una etiqueta pegada en el interior de la tapa recuerda el tipo de carburante que debe utilizarse.

Al llenar el depósito, no insista después del tercer corte de pistola, ya que ello podría generar fallos de funcionamiento.

**La capacidad del depósito es de aproximadamente 35 litros.**

- ☞ Una vez llenado el depósito, enrosque el tapón al máximo girándolo hacia la derecha hasta escuchar unos **clics** y cierre la tapa.

## Calidad del carburante utilizado para los motores gasolina



SP95  
E10

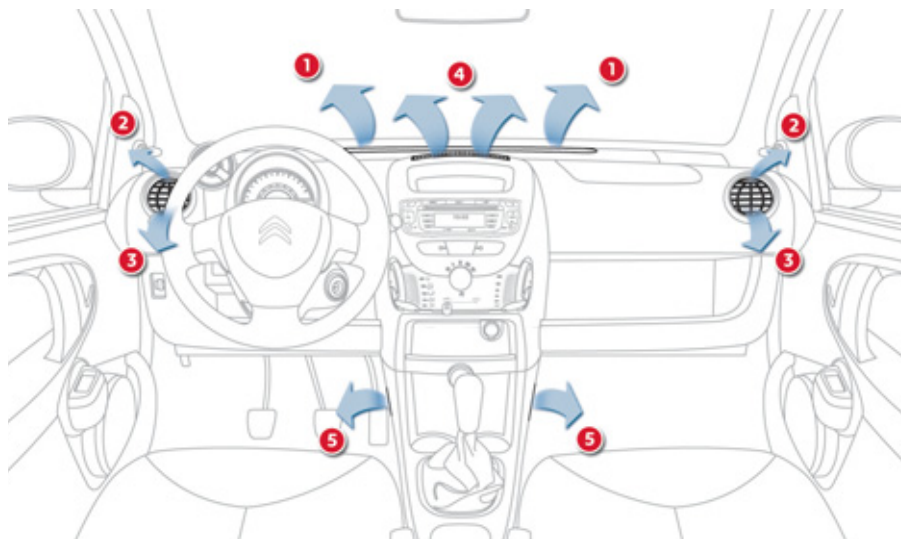
SP98

Los motores gasolina son perfectamente compatibles con los biocarburantes gasolina de tipo E10 o E24 (que contienen un 10% o 24% de etanol) conformes a las normas europeas EN 228 y EN 15376.

Los carburantes de tipo E85 (que contienen hasta un 85% de etanol) están exclusivamente reservados a los vehículos comercializados para la utilización de este tipo de carburante (vehículos BioFlex). La calidad del etanol debe ajustarse a la norma europea EN 15293. Sólo en Brasil se comercializan vehículos específicos que funcionan con carburantes que contienen hasta un 100% de etanol (tipo E100).



# Ventilación



- |                                                                     |                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Difusores de desempañado o deshelado del parabrisas              | 3. Aireadores laterales                            |
| 2. Difusores de desempañado o deshelado de las lunas de las puertas | 4. Rejilla de difusión                             |
|                                                                     | 5. Salidas de aire hacia los pies de los ocupantes |

## **i** Consejos de uso

Si, después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, no dude en airear el habitáculo durante un momento.

Para obtener una distribución de aire perfectamente homogénea, no obstruya la rejilla de entrada de aire exterior, los aireadores, los difusores de aire y las salidas de aire hacia los pies de los ocupantes.

Asegúrese de que el filtro de polen, situado en el compartimento motor bajo el parabrisas, esté en buen estado. Haga sustituir periódicamente los elementos filtrantes. Si el entorno lo requiere, duplique la frecuencia de sustitución.

Active el sistema de aire acondicionado entre 5 y 10 minutos una o dos veces al mes para mantenerlo en perfecto estado de funcionamiento.

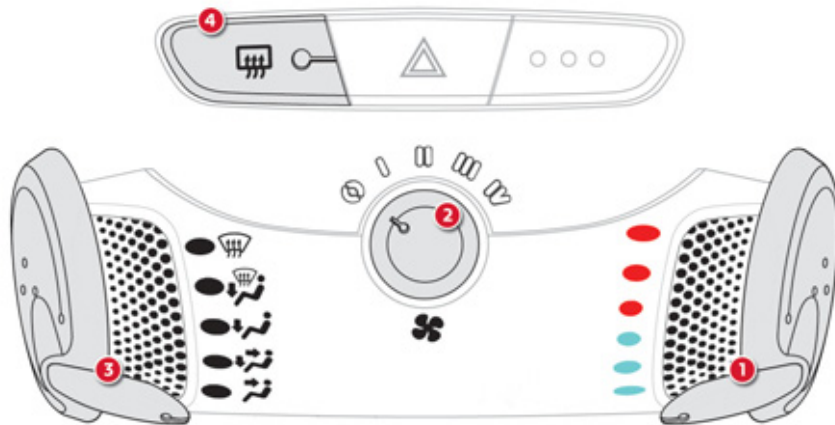
Para garantizar el buen funcionamiento del sistema de aire acondicionado, se recomienda llevarlo a revisar periódicamente. La condensación generada por el aire acondicionado provoca, al detener el vehículo, un goteo de agua completamente normal.

Si el sistema no produce frío, no lo utilice y contacte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.



El sistema de aire acondicionado no contiene cloro y no representa ningún peligro para la capa de ozono.

# Calefacción



## 1. Ajuste de la temperatura

Gire el mando entre el azul (frío) y el rojo (caliente) para modular la temperatura a su agrado.

## 2. Regulación del caudal de aire

Con el contacto puesto, gire el mando para obtener un caudal de aire suficiente para garantizar su confort.

Para mantener un cierto nivel de confort en el habitáculo, evite en lo posible regular el caudal a 0.

En posición 0, sigue siendo perceptible un ligero flujo de aire debido al desplazamiento del vehículo.

## 3. Reglaje de la distribución de aire



Parabrisas y lunas laterales.



Parabrisas, lunas laterales y pies de los ocupantes.



Pies de los ocupantes.



Pies de los ocupantes, rejilla de difusión y aireadores laterales.



Rejilla de difusión y aireadores laterales.

**i** La distribución del aire se puede modular poniendo el mando en una posición intermedia.

## 4. Desempañado de la luneta trasera



Con el motor en marcha, presione la tecla 4. El piloto se encenderá. El sistema desempañará la luneta trasera.

Para apagarlo, presione de nuevo la tecla 4.



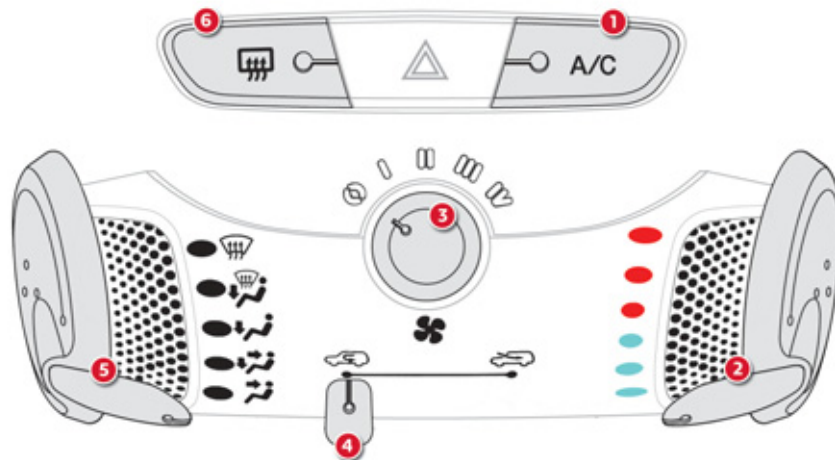
Apague el sistema en cuanto deje de serle necesario, ya que un bajo consumo de corriente permite reducir el consumo de carburante.

## Desempañado y deshelado

Para desempañar o deshelar rápidamente el parabrisas y las lunas laterales:

- Regule la distribución de aire en "Parabrisas y lunas laterales".
- Ponga los mandos de temperatura 1 y de caudal de aire 2 en la posición máxima.
- Cierre los aireadores laterales.

# Aire acondicionado



- |                                            |                                        |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Encendido / Apagado de la refrigeración | 4. Reciclado de aire / Entrada de aire |
| 2. Ajuste de la temperatura                | 5. Reglaje de la distribución de aire  |
| 3. Regulación del caudal de aire           | 6. Desempañado de la luneta trasera    |

## 1. Encendido / Apagado de la refrigeración

**A/C**

Con el motor en marcha, presione esta tecla. El piloto se encenderá.

**La refrigeración no funciona cuando el mando de regulación del caudal de aire (3) está en posición 0.**

**i** Para obtener aire frío con mayor rapidez, utilice el reciclado del aire interior durante un momento y luego vuelva a la entrada de aire exterior.

## 2. Ajuste de la temperatura

Gire el mando entre azul (frío) y rojo (caliente) para modular la temperatura a su agrado.

## 3. Regulación del caudal de aire

Con el contacto puesto, gire el mando para obtener un caudal de aire suficiente para garantizar su confort.

Para mantener un cierto nivel de confort en el habitáculo, evite en lo posible regular el caudal a 0.

En posición 0 se sigue percibiendo un ligero flujo de aire debido al desplazamiento del vehículo.

**3**

#### 4. Reciclado de aire / Entrada de aire



El reciclado del aire interior (mando **4** hacia la izquierda) permite aislar el habitáculo de los olores y humos exteriores.



La entrada de aire exterior (mando **4** hacia la derecha) permite evitar y eliminar el vaho del parabrisas y las lunas laterales.

**!** Utilizado en ambiente húmedo, el reciclado de aire presenta riesgos de empañado de las lunas.

En cuanto sea posible, desplace el mando **4** hacia la derecha para dejarlo en posición "Entrada de aire exterior" para así evitar el riesgo de degradación de la calidad del aire y el empañado del parabrisas y las lunas laterales.

#### 5. Reglaje de la distribución de aire



Parabrisas y lunas laterales.



Parabrisas, lunas laterales y pies de los ocupantes.



Pies de los ocupantes.



Pies de los ocupantes, rejilla de difusión y aireadores laterales.



Rejilla de difusión y aireadores laterales.

**i** La distribución del aire se puede modular poniendo el mando en una posición intermedia.

#### 6. Desempañado de la luneta trasera



Con el motor en marcha, presione la tecla **6**. El piloto se encenderá. El sistema desempañará la luneta trasera.

Para apagarlo, presione de nuevo la tecla **6**.



Apague el sistema en cuanto deje de ser necesario ya que un consumo bajo de corriente permite una disminución del consumo de carburante.

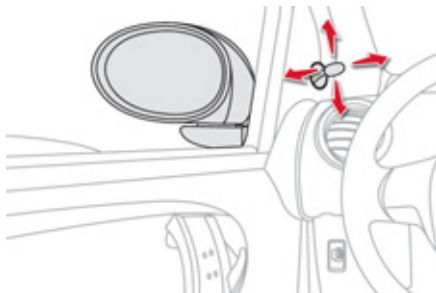
#### Desempañado y deshelado

Para desempañar o deshelar rápidamente el parabrisas y las lunas laterales:

- Regule la distribución de aire en "Parabrisas y lunas laterales".
- Ponga los mandos de temperatura **2** y de caudal de aire **3** en la posición máxima.
- Cierre los aireadores laterales.
- Coloque el mando de entrada de aire **4** en posición "Entrada de aire".
- Active la refrigeración presionando la tecla **1**.

# Retrovisores

## Retrovisores exteriores



Accione la palanca en las cuatro direcciones para regular la posición del retrovisor.

## Pliegue/Despliegue

Para estacionar, los retrovisores exteriores se pueden abatir y desplegar manualmente.

## Retrovisor interior manual

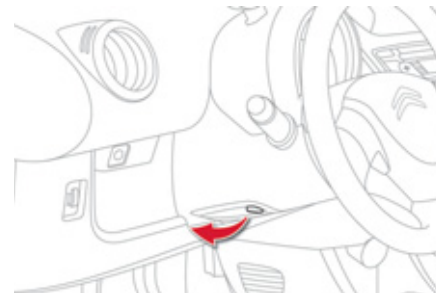


El retrovisor interior tiene dos posiciones:

- día (normal);
- noche (antideslumbramiento).

Para pasar de una posición a otra, empuje la palanca situada en el borde inferior del retrovisor o tire de ella.

## Reglaje del volante (con dirección asistida)



**Con el vehículo parado**, baje el mando para desbloquear el volante.

Regúlelo a la altura deseada y suba el mando para bloquear el volante.

**!** Por motivos de seguridad, estas operaciones no deben realizarse durante la circulación.

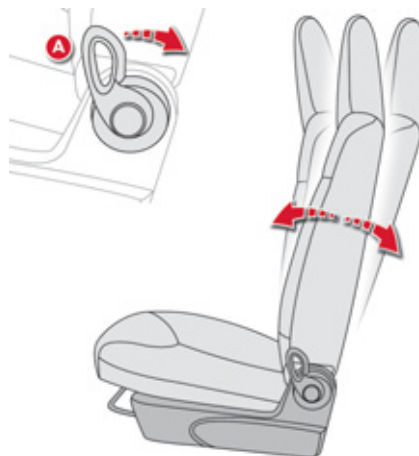
# Asientos delanteros

## 1. Reglaje longitudinal



Levante el mando y deslice el asiento hacia delante o hacia atrás.

## 2. Reglaje de la inclinación del respaldo



Empuje el mando **A** hacia atrás, regulando al mismo tiempo la inclinación del respaldo.

## 3. Acceso a las plazas traseras (3 puertas)

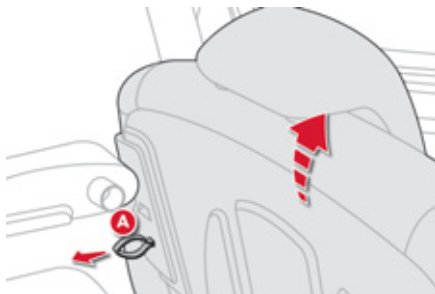


Posicione el cinturón a lo largo del montante de puerta.  
Empuje el mando **A** hacia atrás para abatir el respaldo y avance el asiento.  
Para volver a ponerlo en su sitio, empuje el respaldo hasta que el asiento se bloquee.  
Restablezca el reglaje longitudinal del asiento y la inclinación del respaldo.

**!** Nadie, ni ningún objeto, debe obstaculizar el retorno del asiento a su posición.

## Asientos traseros

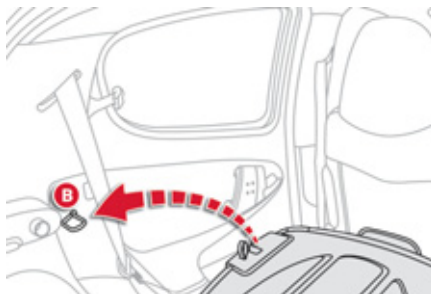
### Abatimiento del respaldo de la banqueta



El respaldo puede abatirse desde la parte trasera del vehículo, con el maletero abierto:

- Compruebe que el cinturón de seguridad esté correctamente colocado en el lateral del respaldo para evitar deteriorarlo.
- Ponga los reposacabezas en posición baja (ver "reposacabezas traseros").
- Mientras abate el respaldo, tire de la (las) correa(s) **A**, situadas detrás del respaldo.

### Recolocación del respaldo de la banqueta

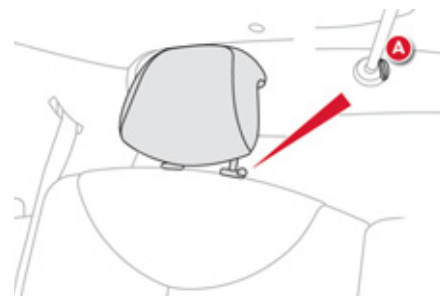


Enderece el respaldo y bloquéelo en el anclaje **B**. **Tenga cuidado para no dejar los cinturones aprisionados, especialmente entre el respaldo y el anclaje B.**

Verifique que el respaldo de la banqueta se haya bloqueado correctamente.

\* Según versión.

### Reposacabezas traseros\*



3

Los reposacabezas traseros son desmontables y tienen dos posiciones:

- Alta: posición de uso.
- Baja: posición de reposo.

Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba.

Para bajarlo, presione la pestaña **A** y empuje hacia abajo el reposacabezas.

Para retirarlo:

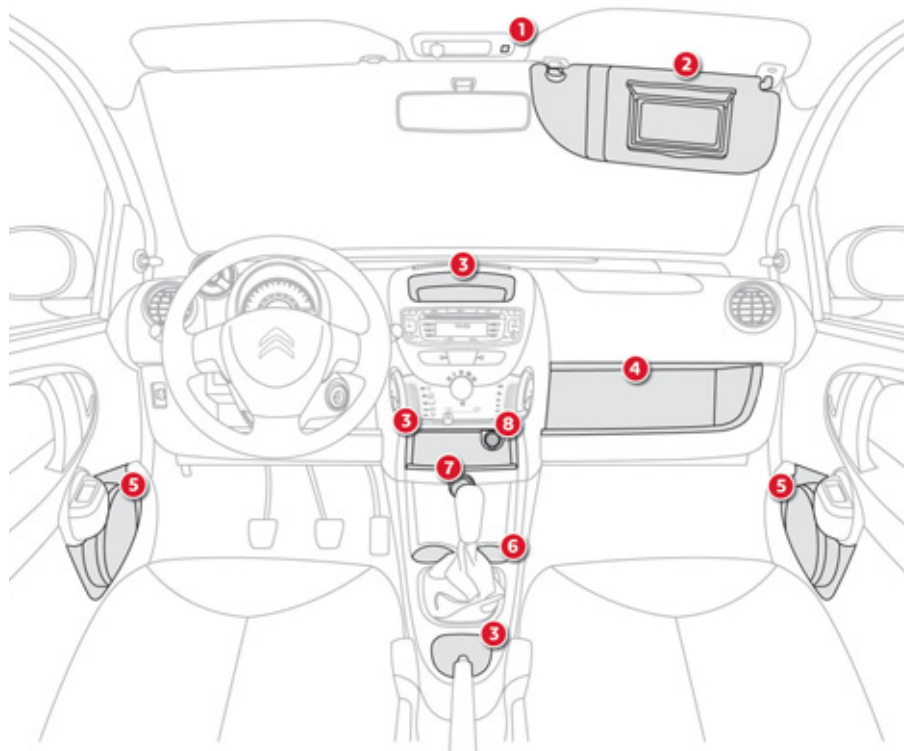
- Bascule ligeramente el respaldo.
- Ponga el reposacabezas en posición alta.
- Presione la pestaña **A** tirando al mismo tiempo del reposacabezas hacia arriba.

Para volver a colocarlo:

- Bascule ligeramente el respaldo.
- Introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios.

Para ponerlo en posición baja, presione la pestaña **A**.

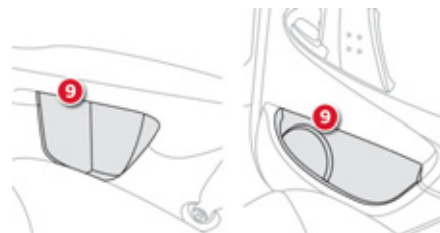
# Acondicionamiento del interior



1. **Micrófono para teléfono bluetooth**
2. **Parasol**  
Cada parasol dispone de un espejo de cortesía con tapa y un portatarjetas.
3. **Compartimentos**
4. **Espacio de almacenamiento**
5. **Compartimentos y altavoces en las puertas delanteras**  
Antes de abrir la puerta, compruebe que no sobresalga ningún objeto del compartimento.
6. **Portavasos**
7. **Toma de accesorios de 12 voltios (120 W máx.)**  
Está alimentada a partir de la posición de accesorios (1ª posición de la llave en el contactor).
8. **Toma auxiliar (JACK y USB) para dispositivos portátiles**
9. **Compartimentos en las puertas traseras**

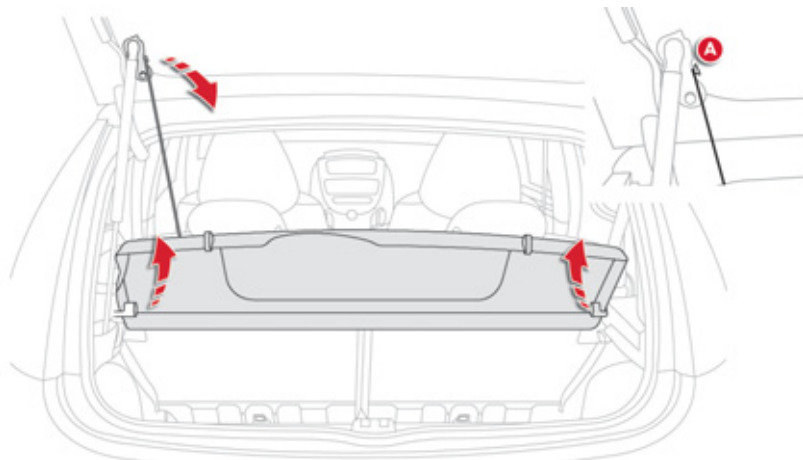
3 puertas

5 puertas



# Acondicionamiento del maletero

## 1. Bandeja trasera



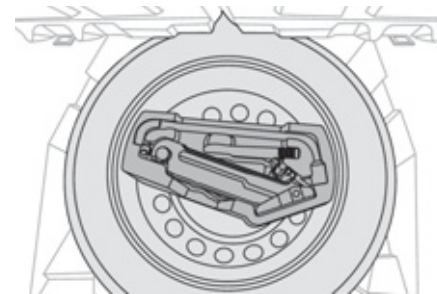
Para retirar la bandeja:

- Suelte la bandeja de su fijación **A**.
- Tire de ambos lados hacia arriba para sacarla de sus fijaciones.
- Levante la bandeja y luego inclínela ligeramente para retirarla.

Para guardarla, existen dos posibilidades:

- o detrás de los asientos traseros;
- o en el maletero.

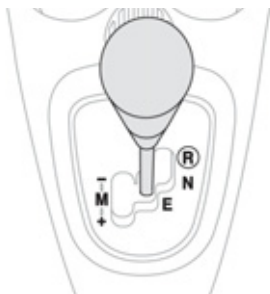
## 2. Rueda de repuesto / Compartimentos adicionales



La rueda de repuesto, situada bajo la alfombrilla y con una tapa de plástico, contiene el utillaje necesario para cambiar una rueda y para el remolcado.

**i** Para disponer de un espacio adicional, la rueda de repuesto se puede retirar temporalmente (bandeja de maletero disponible en accesorios).

## Caja manual pilotada



La caja manual pilotada de cinco marchas permite elegir entre el confort del **automatismo** o el placer del **cambio manual** de las marchas.

### Posiciones de la palanca de cambios

Seleccione el modo de conducción desplazando la palanca de cambios.

**R** Reverse "R": marcha atrás. Esta marcha se introducirá con el vehículo parado a una velocidad inferior a aproximadamente 6 km/h.

La introducción de la marcha atrás va acompañada de una señal sonora.



Neutral "N": punto muerto. Desplace la palanca de cambios hacia la derecha, hasta la posición **N** para **arrancar el motor**.



Easy "E": cambio automático de las velocidades.



Manual (+ / -) "M": cambio manual de las velocidades.

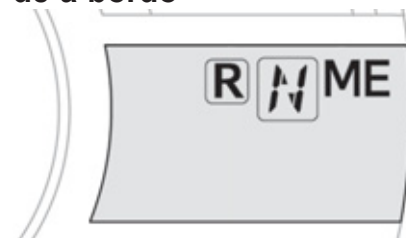
### Mandos bajo el volante



Accione hacia el volante la leva + para introducir una marcha superior.

Accione hacia el volante la leva - para introducir una marcha inferior.

### Indicaciones en el cuadro de a bordo



La posición de la palanca de cambio (**R**, **N**, **E** o **M**) y la marcha introducida (1 a 5) aparecen en la pantalla del cuadro de a bordo.

### Arranque del vehículo

Con el freno de estacionamiento accionado, pise el pedal del freno y seleccione la posición **N** para arrancar el motor.

Pisando el pedal del freno, seleccione la posición **R**, **E** o **M**.

Destense el freno de estacionamiento, suelte el pedal del freno y acelere.

**i** Con el motor en marcha, en estas tres posiciones, suena una señal al abrir la puerta del conductor.

En cualquier momento, puede pasar de la posición **E** a la posición **M** y viceversa.

## Parada - Arranque en pendiente

La caja de velocidades es una caja manual pilotada sin pedal de embrague. Para inmovilizar el vehículo en una pendiente, es necesario utilizar el pedal del freno o el freno de estacionamiento y no el pedal del acelerador. En caso de un arranque en pendiente, acelere progresivamente destensando el freno de estacionamiento.

## Modo EASY (modo automático)

Seleccione la posición **E** con la palanca de cambios.

La marcha introducida aparece en la pantalla del cuadro de a bordo.

La caja de velocidades selecciona, de manera permanente, la velocidad que mejor se adapte.

**i** Si pisa el pedal del acelerador superando el punto de resistencia, la caja manual pilotada selecciona una marcha más corta para permitir una mayor aceleración.

## Recuperación temporal del control manual de las velocidades

Es posible retomar temporalmente el control del paso de las velocidades mediante los mandos bajo el volante "+" y "-": la solicitud de cambio de velocidad se efectúa si el régimen motor lo permite. Esta función permite anticipar determinadas situaciones como el adelantamiento de un vehículo o la aproximación a una curva. Después de un tiempo sin accionar los mandos, la caja de velocidades volverá a gestionar las marchas automáticamente.

## Modo manual

Coloque la palanca de cambios en posición **M** y cambie a una velocidad superior o inferior:

- accionando la palanca de cambios:
  - hacia atrás, "+" para cambiar a una marcha más larga.
  - hacia delante, "-" para cambiar a una marcha más corta.
- o mediante los mandos bajo el volante.

La marcha introducida aparece en la pantalla del cuadro de a bordo.

En caso de subrégimen, para evitar que se cale el motor, la velocidad inferior se selecciona automáticamente.

En caso de sobrecalentamiento del embrague, la posición **N** se selecciona automáticamente y el símbolo **N** parpadea acompañado de una señal sonora.

## Parada del vehículo

Antes de cortar el contacto, puede pasar a la posición **N** para seleccionar el punto muerto. En cualquier caso, debe imperativamente accionar el freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

**!** En una pendiente ascendente, utilice el freno para inmovilizar el vehículo y coloque la palanca de cambios en posición **N**, **E** o **R**. No mantenga el vehículo inmovilizado utilizando el acelerador.

## Anomalía de funcionamiento



Con el contacto puesto, el encendido de este testigo indica un fallo de funcionamiento de la caja de velocidades.

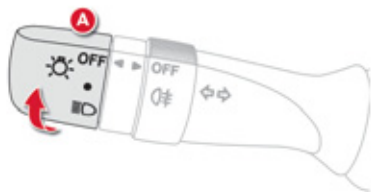
Cosulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

**i** Pise obligatoriamente el pedal del freno para arrancar el motor.

**!** Durante la circulación, nunca seleccione el punto muerto **N**. En cualquier caso, accione imperativamente el freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

# Mando de luces

## Luces delanteras y traseras



La selección se efectúa girando el anillo A.



1. Luces apagadas



2. Luces de posición



3. Luces de cruce/carretera

## Luces de cruce / carretera

**Luces de cruce:** Tire del mando.

**Luces de carretera:** Empuje el mando.

## Ráfaga de luces

Tire del mando al máximo hacia el volante.

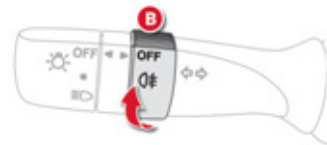
## Olvido de las luces

Si, con el contacto cortado, se han dejado las luces encendidas, al abrir la puerta del conductor suena una señal continua.

## Faros antiniebla y luz antiniebla trasera

**!** Con tiempo claro o lluvioso, tanto de día como de noche, los faros antiniebla y la luz antiniebla trasera son deslumbrantes y están prohibidos. No olvide apagarlos cuando dejen de ser necesarios.

## Vehículos equipados sólo con luz antiniebla trasera (anillo B)



- Para encenderla, gire el anillo B hacia delante.
- Para apagarla, gire el anillo B hacia atrás.

**i** La luz antiniebla trasera sólo funciona con las luces de cruce/carretera encendidas.

## Vehículos equipados con faros antiniebla y luz antiniebla trasera (anillo C)



Gire el anillo C:

- ☞ una vez hacia delante para encender los faros antiniebla;
- ☞ una segunda vez hacia delante para encender la luz antiniebla trasera;
- ☞ una vez hacia atrás para apagar la luz antiniebla trasera;
- ☞ una segunda vez hacia atrás para apagar los faros antiniebla.

**i** Los faros antiniebla sólo funcionan con las luces de posición o de cruce/carretera encendidas.  
La luz antiniebla trasera sólo funciona con los faros antiniebla encendidos.

## Indicadores de dirección

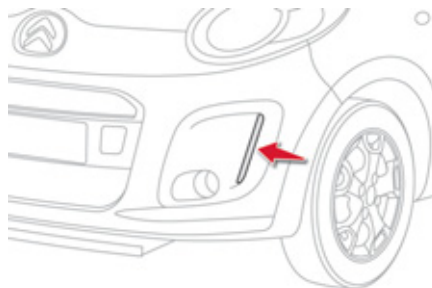


**Izquierdo:** Impulse el mando hacia abajo.  
**Derecho:** Impulse el mando hacia arriba.

## Luces diurnas de LED\*

Al arrancar el vehículo, las luces diurnas se encienden automáticamente si el mando de luces está en posición **OFF**.

Al encenderse las luces de posición, cruce o carretera, las luces diurnas se apagan.



**i** Para volver a activar las luces diurnas, repita este procedimiento.  
La señal sonora confirmará la activación de las luces diurnas.

**!** En los países en los que la reglamentación exige el encendido de las luces durante el día, la función de luces diurnas está activada por defecto y no debe neutralizarse.

## Neutralización / Activación

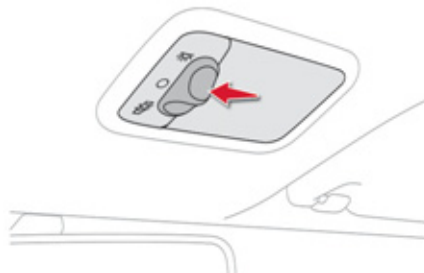
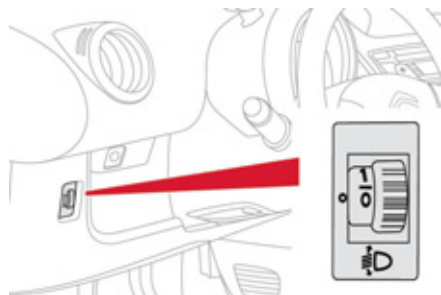
En los países en los que la reglamentación no exige el encendido de las luces durante el día, es posible neutralizar la función siguiente el procedimiento que se indica a continuación.

- Con el motor parado, las luces apagadas y el freno de estacionamiento accionado, ponga el contacto (llave en posición de Marcha (2ª posición)).
- En los siguientes 5 segundos, gire el anillo **A** del mando de luces 3 veces desde la posición **OFF** hasta **luces de posición** y luego vuelva a **OFF**.

Un señal sonora confirmará la neutralización de las luces diurnas.

\* LED: diodos electroluminiscentes.

## Reglaje de los faros Luz de techo



Para no molestar a los otros usuarios de la vía, los faros deben estar regulados en altura, en función de la carga del vehículo.

- 0.** 1 ó 2 personas en las plazas delanteras.
- .** 3 personas.
- 1.** 4 personas.
- 2.** 4 personas + cargas máximas autorizadas.
- 3.** Conductor + cargas máximas autorizadas.

Reglaje inicial en posición **"0"**.



En esta posición, se enciende al abrir la puerta del conductor.



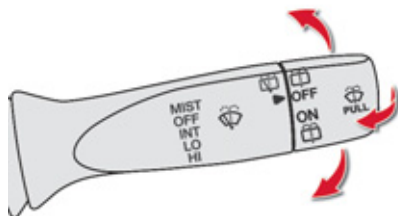
La luz de techo está neutralizada y apagada permanentemente.



Encendida permanentemente.

# Mando del limpiaparabrisas

## Limpiaparabrisas delantero



- MIST** Barrido por impulsos  
Para un único barrido del limpiaparabrisas, empuje el mando hacia arriba y suéltelo.
- OFF** Parado
- INT** Barrido intermitente.
- LO** Barrido normal (lluvia moderada)
- HI** Barrido rápido (fuertes precipitaciones)

**i** Durante un lavado automático, corte el contacto y asegúrese de que las escobillas del limpiaparabrisas están en posición baja.

En invierno, se aconseja esperar a que el parabrisas se deshiele por completo antes de accionar el mando del limpiaparabrisas.

## Limpialuneta y lavaluneta



Ponga el anillo **A** en posición **"ON"** para obtener un barrido constante.



Gírelo hacia delante, para activar el lavalunas durante el barrido.

## Lavaluneta



Ponga el anillo **A** en posición **"OFF"**



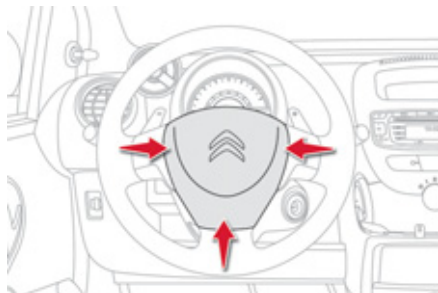
(limpiaparabrisa parado).  
Gírelo hacia usted para activar el chorro de agua del lavaluneta.

6

## Lavaparabrisas delantero

Tire del mando del limpiaparabrisas hacia usted.

## Claxon



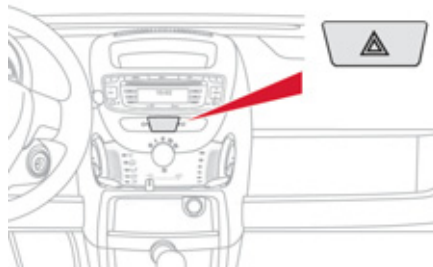
Sistema de alerta sonora destinado a advertir de un peligro inminente a los demás usuarios de la vía.

☞ Presione la parte central del volante.

**i** Utilice el claxon con moderación y sólo en los siguientes casos:

- Peligro inmediato.
- Aproximación a un lugar sin visibilidad.

## Señal de emergencia



Pulse el botón, los indicadores de dirección parpadean.

Puede funcionar con el contacto cortado.

## Freno de estacionamiento

### Tensado

Tire del freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

### Destensado

Tire de la empuñadura y presione el botón para destensar el freno de estacionamiento.



Con el vehículo en marcha, el encendido de este testigo indica que el freno de estacionamiento está accionado o mal destensado.

**!** Cuando estacione el vehículo en una pendiente, gire las ruedas hacia la acera y accione el freno de estacionamiento.

## Ayuda a la frenada de urgencia (AFU)

Este sistema permite, en caso de urgencia, alcanzar de manera más rápida la presión óptima de frenada y; por tanto, reducir la distancia de parada.

Se activa en función de la velocidad de accionamiento del pedal del freno. Esto se traduce por una disminución de la resistencia del pedal y un aumento de la eficacia de la frenada.

## Sistema de antibloqueo de las ruedas (ABS) y sistemas de frenada (REF y CSC\*)

El sistema ABS, asociado a los sistemas de frenada REF y CSC\*, aumenta la estabilidad y manejabilidad del vehículo durante la frenada y proporciona un mejor control en las curvas, especialmente, en firme defectuoso o deslizante.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas en caso de frenada de urgencia.

Los sistemas REF y CSC\* aseguran una gestión íntegra de la presión de frenada rueda por rueda. Una distribución entre:

- la parte delantera y la trasera para el REF (Repartidor Electrónico de Frenada);
- la izquierda y la derecha para el CSC\* (Conering Stability Control).

**!** En caso de cambio de las ruedas (neumáticos), monte aquéllas que estén homologadas.  
El dispositivo de antibloqueo interviene automáticamente cuando existe riesgo de bloqueo de las ruedas.

\* El sistema CSC está asociado al REF en los vehículos que no disponen de los sistemas ASR/ESP.



El encendido de este testigo indica un fallo del sistema ABS que podría provocar una pérdida de control del vehículo al frenar.

Consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.



El encendido simultáneo de estos testigos indica un fallo del sistema de frenada o un freno de estacionamiento no destensado correctamente, que puede provocar una pérdida de control del vehículo al frenar.

**Es imperativo pararse.**

Consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.



El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse mediante ligeras vibraciones en el pedal del freno.



**En caso de frenada de urgencia, pise con firmeza el pedal del freno sin disminuir nunca el esfuerzo.**

# Antipatinado de las ruedas (ASR) y control dinámico de estabilidad (ESP)

Estos sistemas están asociados al ABS y lo complementan.

El sistema ASR optimiza la motricidad para evitar el patinado de las ruedas, actuando en los frenos de las ruedas motrices y en el motor.

Así mismo, permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo en la aceleración.

En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema ESP actúa automáticamente en el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada, en el límite de las leyes de la física.

## Funcionamiento de los sistemas ASR y ESP



Cuando uno de estos dos sistemas está en funcionamiento, este testigo se enciende.

## Control del funcionamiento

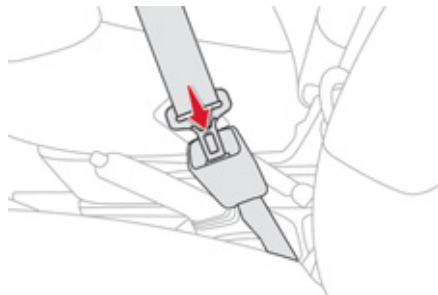
VSC

Cuando se produce un fallo de funcionamiento de los sistemas, este testigo se enciende. Consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado para proceder a la revisión de los sistemas.

**i** Los sistemas ASR/ESP ofrecen un aumento de la seguridad en conducción normal; no obstante, ello no debe incitar al conductor a correr riesgos suplementarios ni a circular a una velocidad demasiado elevada. El funcionamiento de estos sistemas está asegurado, en la medida en que se respeten las preconizaciones del fabricante en lo relativo a las ruedas (neumáticos y llantas), a los componentes del sistema de frenos, a los componentes electrónicos y a los procedimientos de montaje e intervención de la Red CITROËN o de un taller cualificado. Tras sufrir un choque, lleve el vehículo a la Red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión de estos sistemas.

# CINTURONES DE SEGURIDAD

## Abrochado / Desabrochado de los cinturones de seguridad



Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre. Compruebe que se ha bloqueado correctamente tirando de la correa del cinturón. Para desbloquear los cinturones, presione el botón del cierre.

## i Cinturones de seguridad delanteros con pretensión pirotécnica y limitador de esfuerzo

La seguridad en los choques frontales se ha incrementado gracias a la adopción de cinturones con pretensión pirotécnica y limitador de esfuerzo en las plazas delanteras. Según la importancia del choque, el sistema de pretensión pirotécnica tensa instantáneamente los cinturones y los ajusta al cuerpo de los ocupantes.

Los cinturones con pretensión pirotécnica están activados cuando el contacto está puesto. El limitador de esfuerzo atenúa la presión del cinturón sobre el tórax de los ocupantes, mejorando así su protección.

## Cinturones de seguridad traseros

Las plazas traseras están equipadas con dos cinturones de tres puntos y un carrete enrollador. Puede guardar las hebillas de los cinturones en el alojamiento **A**.

### 3 puertas



### 5 puertas



## Testigo de cinturones delanteros desabrochados\*

### Sin abrochar



Al poner el contacto, el testigo parpadea hasta que el conductor y/o el acompañante se abrochen el cinturón.

Al superar una velocidad aproximada de 20 km/h, el testigo parpadea durante dos minutos, acompañado de una señal sonora creciente. Pasados esos dos minutos, el testigo sigue parpadeando sin señal sonora hasta que el conductor y/o el acompañante se abrochen el cinturón.

### Desabrochado



Con el motor en marcha, cuando el conductor y/o el acompañante se desabrochan el cinturón, el testigo parpadea.

Al superar una velocidad aproximada de 20 km/h, el testigo parpadea durante dos minutos, acompañado de una señal sonora creciente.

Pasados esos dos minutos, el testigo sigue parpadeando sin señal sonora hasta que el conductor y/o el acompañante se abrochen el cinturón.

\* Según versión.

**!** El conductor debe asegurarse de que los pasajeros utilicen correctamente los cinturones de seguridad y de que estén correctamente abrochados antes de emprender la marcha.

Independientemente de la plaza que ocupe en el vehículo, abróchese siempre el cinturón de seguridad, incluso para trayectos cortos.

No invierta las correas del cinturón, ya que de lo contrario, éstas no desarrollarían correctamente su función. Si los asientos están equipados con reposabrazos\*, la parte abdominal del cinturón debe pasar siempre por debajo del reposabrazos.

Los cinturones de seguridad están equipados con un carrete enrollador que permite ajustar automáticamente la longitud de la correa del cinturón a su morfología. El cinturón se recoge automáticamente cuando deja de utilizarse.

Antes y después utilizarlo, asegúrese de que el cinturón de seguridad está correctamente enrollado.

La parte baja de la correa debe estar colocada lo más abajo posible sobre la pelvis.

La parte alta debe estar colocada en el hueco del hombro.

Los carretes están equipados con un dispositivo de bloqueo automático en caso de colisión, de frenada de urgencia o de vuelco del vehículo. Puede desbloquear el dispositivo tirando con un movimiento rápido de la correa y soltándola.

Para que resulte eficaz, un cinturón de seguridad debe:

- estar tensado lo más cerca posible del cuerpo;
- sujetar a una única persona adulta;
- no estar roto ni deshilachado;
- ponerlo por delante de usted con un movimiento regular, comprobando que no quede torcido;
- no transformarse ni modificarse para no alterar su rendimiento.

De conformidad con las normas de seguridad vigentes, cualquier intervención o control debe ser efectuado por la Red CITROËN o por un taller cualificado que son quienes aseguran la garantía y la correcta intervención.

Verifique periódicamente sus cinturones de seguridad en la Red

CITROËN o en un taller cualificado y, especialmente, si las correas están deterioradas.

Limpie las correas del cinturón de seguridad con agua y jabón o con un producto limpiador textil, a la venta en la Red CITROËN.

Después de abatir o desplazar un asiento o una banqueta trasera, asegúrese de que el cinturón de seguridad quede correctamente colocado y enrollado.

## Recomendaciones para los niños:

- Utilice un asiento para niños adaptado si el pasajero es menor de 12 años o mide menos de un metro cincuenta.
- No utilice la guía-correa\* al instalar un asiento para niños.
- Nunca utilice el mismo cinturón de seguridad para sujetar a varias personas.
- Nunca lleve a un niño en sus rodillas.

**En función de la naturaleza y de la importancia de los choques**, el dispositivo pirotécnico puede activarse antes e independientemente del despliegue de los airbags. El despliegue de los pretensores va acompañado de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del filtro pirotécnico integrado en el sistema.

En cualquier caso, el testigo de airbag se enciende.

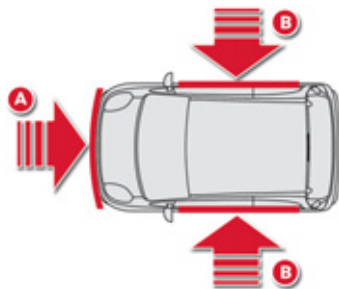
Después de un choque, lleve a revisar y, en su caso, sustituir el sistema de los cinturones de seguridad a la Red CITROËN o a un taller cualificado.

\* Según modelo.

## Airbags

Los airbags han sido diseñados para optimizar la seguridad de los ocupantes en caso de colisiones violentas; complementan la acción de los cinturones de seguridad con limitador de esfuerzo. En este caso, los detectores electrónicos registran y analizan la deceleración brusca del vehículo en las zonas de detección de choque (ver esquema): si se alcanza el umbral de disparo, los airbags se despliegan instantáneamente y protegen a los ocupantes del vehículo.

### Zonas de detección de choque



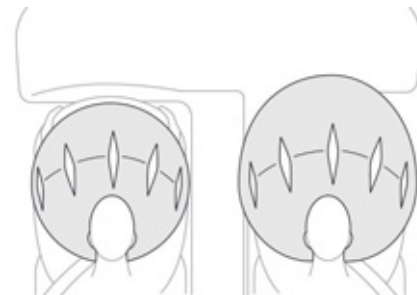
- A. Zona de impacto frontal
- B. Zona de impacto lateral

Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente para no impedir la visibilidad ni la posible salida de los ocupantes del vehículo. Los airbags no se dispararán en caso de choque poco violento, de impacto en la parte trasera y en algunas condiciones de vuelco. El cinturón de seguridad es suficiente para asegurar una protección óptima en estas situaciones; la importancia de un choque depende de la naturaleza del obstáculo y de la velocidad del vehículo en el momento de la colisión.

**Los airbags sólo funcionan con el contacto puesto. Su activación provoca un ruido de inflado.**

**i** El gas que se desprende de los airbags puede resultar ligeramente irritante.

## Airbags frontales



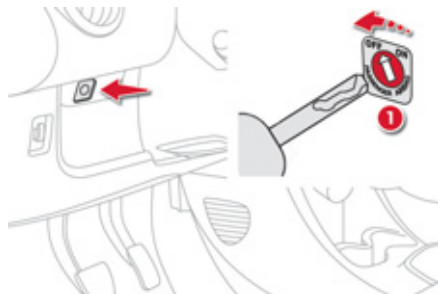
Están integrados en el centro del volante para el conductor y en el salpicadero para el acompañante. Se disparan simultáneamente, salvo si el airbag del acompañante está neutralizado, en caso de choque frontal violento aplicado en la zona de impacto A según el eje longitudinal del vehículo, en un plano horizontal y desde adelante hacia atrás. El airbag se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y el salpicadero para amortiguar su proyección hacia adelante. Los airbags permiten, de esta manera, limitar los riesgos de traumatismo en la cabeza y en el busto.

### Fallo de funcionamiento del airbag frontal



El parpadeo indica un fallo de funcionamiento de los airbags. Consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema. Los airbags podrían no volver a desplegarse en caso de choque violento.

## Neutralización del airbag del acompañante



Para garantizar la seguridad de su hijo, neutralice imperativamente el airbag del acompañante cuando instale un asiento para niños "de espaldas al sentido de la marcha" en el asiento del acompañante. De lo contrario, si se desplegara el airbag, el niño correrá el riesgo de lesiones graves e incluso de muerte.

Con el contacto cortado, introduzca la llave en el mando de neutralización del airbag del acompañante 1, gírela hasta la posición "OFF" y retírela manteniendo esta posición.

En posición "OFF", el airbag del acompañante no se disparará en caso de choque.

Tan pronto retire el asiento para niño "de espaldas al sentido de la marcha", gire el mando del airbag hasta la posición "ON" para activar de nuevo el airbag y garantizar así la seguridad de acompañante en caso de choque.

## Neutralización (control)



Si el airbag del acompañante está neutralizado, el testigo del cuadro de a bordo permanece encendido durante toda la neutralización.

## Airbags laterales\* y airbags de cortina\*

Los airbags laterales están integrados en los respaldos de los asientos delanteros, en el lado de la puerta.

Estos airbags se disparan por un choque lateral violento aplicado en la zona de impacto lateral B, ejercido perpendicularmente al eje longitudinal del vehículo, en un plano horizontal y desde el exterior hacia el interior del vehículo. El airbag lateral se interpone de esta manera entre el ocupante delantero del vehículo y el panel de la puerta, limitando el riesgo de traumatismo torácico.

Los airbags de cortina están integrados en el guarnecido de techo.

El airbag de cortina se interpone entre el ocupante delantero o trasero y las lunas. De este modo, permite limitar los riesgos de traumatismo craneal. Al producirse un choque o una colisión ligera en el lado del vehículo o en caso de vuelco, el airbag podría no se desplegar. Al producirse una colisión trasera o frontal, el airbag no se disparará.

## Anomalia de funcionamiento de los airbags



El parpadeo indica un fallo de funcionamiento de al menos uno de estos airbags.

Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema. Los airbags podrían no dispararse en caso de choque violento.

7

\* Según versión.

**! Para que los airbags frontales, laterales y de cortina resulten plenamente eficaces, respete las siguientes normas de seguridad:**

Permanezca en su asiento con el cinturón de seguridad abrochado y adecuadamente colocado.

Siéntese en una posición normal y vertical.

No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niño, animal, objeto...), ya que podría entorpecer el funcionamiento de los airbags o dañar a los ocupantes.

Cualquier intervención en los sistemas de airbag debe ser realizada en la Red CITROËN o en un taller cualificado.

Después de un accidente o cuando el vehículo ha sido objeto de robo, lleve a revisar los sistemas de airbag.

## Airbags frontales

No conduzca agarrando el volante por los radios ni dejando las manos en la almohadilla central del volante.

No apoye los pies en el salpicadero, en el lado del acompañante.

Absténgase de fumar en la medida de lo posible, el despliegue de los airbags podría ocasionar quemaduras o lesiones debido al cigarrillo o a la pipa.

No desmonte, taladre ni someta el volante a golpes violentos.

## Airbags laterales

Cubra los asientos únicamente con fundas homologadas, éstas no impedirán el despliegue de los airbags laterales. Consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.

No fije ni pegue nada en los respaldos de los asientos ya que ello podría ocasionar lesiones en el tórax o en el brazo durante el inflado del airbag lateral.

No aproxime más de lo necesario el busto a la puerta.

## Airbags de cortina

No fije ni pegue nada en los montantes ni en el techo, ya que ello podría ocasionar daños en la cabeza durante el inflado del airbag de cortina.

El despliegue de uno o varios airbags va acompañado de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación de la carga pirotécnica integrada en el sistema. Este humo no es nocivo, pero puede resultar ligeramente irritante para las personas sensibles.

El ruido de la detonación puede conllevar una ligera disminución de la audición durante un breve periodo de tiempo.

Incluso tomando todas las precauciones, existe riesgo de lesiones o quemaduras en la cabeza, en el busto o en los brazos al desplegarse el airbag. La bolsa se infla de manera casi instantánea (aproximadamente en 30 milésimas de segundos) y, a continuación, se desinfla al mismo tiempo que va evacuando los gases calientes por los orificios previstos para ello.

Este equipamiento sólo funciona una vez. Si se produce un segundo choque (en el mismo accidente o en otro), el airbag no se disparará.

## Información general sobre los asientos para niños

A pesar de la preocupación constante de CITROËN al diseñar el vehículo, la seguridad de sus hijos también depende de usted.

- i** Para garantizar una seguridad óptima, respete las siguientes indicaciones:
- Conforme a la reglamentación europea, **todos los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro y cincuenta centímetros deben viajar en los asientos para niños homologados adecuados según su peso**, en las plazas equipadas con cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX \*.
  - **Estadísticamente, las plazas más seguras para instalar a los niños son las plazas traseras del vehículo.**
  - **Los niños que pesen menos de 9 kg deben viajar obligatoriamente en posición "de espaldas al sentido de la marcha" tanto en la plaza delantera como en las traseras.**

**CITROËN le recomienda** que los niños viajen en las **plazas traseras** del vehículo:

- **"de espaldas al sentido de la marcha"** hasta los 2 años;
- **"en el sentido de la marcha"** a partir de los 2 años.

## Asiento infantil en la plaza del acompañante

### "De espaldas al sentido de la marcha"

**!** Cuando se instala un asiento infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, es obligatorio neutralizar el airbag. De lo contrario, **el niño correrá el riesgo de sufrir lesiones graves, o incluso de muerte, si se desplegara el airbag.**



### "En el sentido de la marcha"

Para instalar un asiento infantil "en el sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, regule el asiento del vehículo en posición longitudinal intermedia, con el respaldo recto, y deje activo el airbag del acompañante.



### Posición longitudinal intermedia

\* Las normas de transporte de los niños son específicas de cada país. Consulte la legislación vigente en su país.



### Airbag del acompañante OFF



Respete las indicaciones que figuran en la etiqueta que encontrará a ambos lados del parasol del acompañante.

**!** Para garantizar la seguridad de sus hijos, neutralice imperativamente el airbag frontal del acompañante cuando instale un asiento para niños "de espaldas al sentido de la marcha" en el asiento del acompañante. De no ser así, el niño correrá el riesgo de sufrir heridas graves o incluso de muerte si se desplegara el airbag.

## Asientos para niño recomendados por CITROËN

CITROËN propone una gama completa de sillas infantiles que se fijan con un **cinturón de seguridad de tres puntos**:

### Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg



#### L1

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Se instala de espaldas al sentido de la marcha.

### Grupos 1, 2 y 3: de 9 a 36 kg



#### L2

"KIDDY Comfort Pro"

Es obligatorio utilizar el protector delantero para transportar a los niños más pequeños (de 9 a 18 kg).

### Grupos 2 y 3: de 15 a 36 kg



#### L3

"RECARO Start"



#### L4

"KLIPPAN Optima"

A partir de 6 años (aproximadamente 22 kg), sólo se utiliza el cojín elevador.



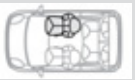
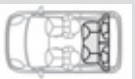
#### L5

"RÖMER KIDFIX"

Puede fijarse a los anclajes ISOFIX del vehículo.  
El niño queda sujeto por el cinturón de seguridad.

## Instalación de los asientos para niños fijados con el cinturón de seguridad

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de los asientos infantiles que se fijan con un cinturón de seguridad y homologados como universales en función del peso del niño y de la plaza del vehículo.

| Peso del niño y edad orientativa |                                                                                   |                                                               |                                                   |                                                    |                                                     |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Plaza                            |                                                                                   | Inferior a 13 kg<br>(grupos 0 (a) y 0+)<br>Hasta 1 año aprox. | De 9 a 18 kg<br>(grupo 1)<br>De 1 a 3 años aprox. | De 15 a 25 kg<br>(grupo 2)<br>De 3 a 6 años aprox. | De 22 a 36 kg<br>(grupo 3)<br>De 6 a 10 años aprox. |
| Asiento del acompañante (b)      |  | L1                                                            | X                                                 | L3, L4                                             | L3, L4                                              |
| Asientos traseros                |  | U                                                             | U                                                 | U                                                  | U                                                   |

**a:** Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg. Los capazos y las cunas para automóvil no se pueden instalar en la plaza del acompañante.

**b:** Consulte la legislación vigente en su país antes de instalar a su hijo en esta plaza.

**U:** Plaza adaptada para instalar un asiento infantil fijado con un cinturón de seguridad y homologado como universal, "de espaldas al sentido de la marcha" y/o "en el sentido de la marcha".

**L<sub>-</sub>:** Plaza en la que sólo pueden instalarse los asientos para niños indicados y recomendados por CITROËN (según destino).

**X:** plaza no adaptada para instalar un asiento infantil del grupo de peso indicado.

## ! Consejos para los asientos para niños

La instalación incorrecta de una silla infantil en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

Recuerde abrochar los cinturones de seguridad o el arnés de los asientos infantiles **limitando al máximo la holgura** con respecto al cuerpo del niño, incluso para trayectos cortos. Para instalar una silla infantil con el cinturón de seguridad, compruebe que éste está bien tenso sobre la sillita y que la sujeta con firmeza contra el asiento del vehículo.

Para una instalación óptima de un asiento para niño "en el sentido de la marcha", verifique que su respaldo está bien apoyado contra el respaldo del asiento del vehículo y que el reposacabezas no estorba.

Si debe quitar el reposacabezas, asegúrese que está bien guardado o sujeto para evitar que salga proyectado en caso de frenada brusca.

Los niños menores de 10 años no deben viajar en posición "en el sentido de la marcha" en la plaza del acompañante, salvo si las plazas traseras están ocupadas por otros niños o si los asientos traseros no se pueden utilizar o no existen.

Neutralice el airbag del acompañante\* en cuanto instale un asiento infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza delantera.

De lo contrario, el niño correría el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso de muerte al desplegarse el airbag.

### Instalación de un cojín elevador

La parte torácica del cinturón debe pasar por el hombro del niño sin tocar el cuello.

Verifique que la parte abdominal del cinturón de seguridad está colocada por encima de las piernas del niño.

CITROËN le recomienda utilizar un cojín elevador con respaldo, equipado con una guía de cinturón a la altura del hombro.

Por seguridad, no deje:

- A uno o varios niños solos y sin vigilancia en un vehículo.
- A un niño o un animal en un vehículo expuesto al sol, con las ventanillas cerradas.
- Las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

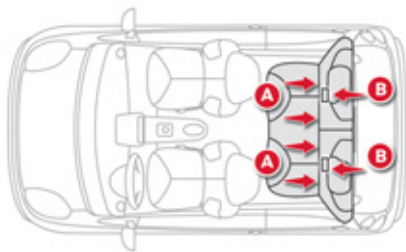
Para proteger a los niños de los rayos del sol, equipe las lunas traseras con estores laterales.

\* Según destino.

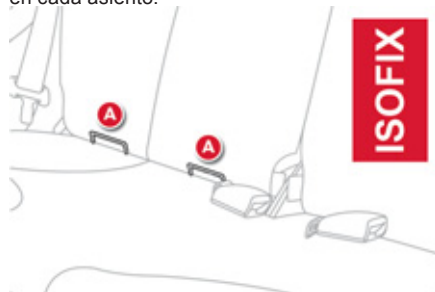
## Fijaciones "ISOFIX"

Su vehículo ha sido homologado según la **nueva reglamentación** ISOFIX.

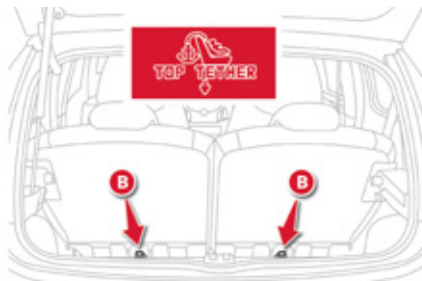
Los asientos\* presentados a continuación están equipados con anclajes ISOFIX reglamentarios:



Este sistema de fijación consiste en tres anillas en cada asiento:



- Dos anillas inferiores **A**, situadas entre el respaldo y el cojín del asiento del vehículo, identificadas con una etiqueta.



- Una anilla superior **B** para la fijación de la correa alta, denominada anclaje **TOP TETHER**, identificado con un grabado en la chapa del respaldo trasero.

Este sistema de fijación ISOFIX garantiza un montaje fiable, sólido y rápido del asiento infantil en el vehículo.

Los **asientos infantiles ISOFIX** están equipados con dos cierres que se anclan fácilmente en estas anillas inferiores **A**.

Algunos disponen también de una **correa alta** que se fija en la anilla superior **B**.

Para fijar esta correa, levante el reposacabezas del asiento del vehículo y pase el mosquetón entre las varillas. A continuación, fije el mosquetón en la anilla superior **B** y tense la correa alta.

**!** La instalación incorrecta de un asiento infantil en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

**i** Para conocer los asientos infantiles ISOFIX que se pueden instalar en el vehículo, consulte la tabla recapitulativa para la instalación de los asientos para niños ISOFIX.

\* Según versión.

## Asientos infantiles ISOFIX recomendados por CITROËN y homologados para el vehículo

### FAIR Bimbofix ISOFIX (clase: C o A)

#### Grupo 0/1: hasta 18 kg



Se instala de espaldas al sentido de la marcha o en el sentido de la marcha mediante una base ISOFIX que se engancha a las anillas **A** y cuenta con una pata de soporte que apoya en el suelo del vehículo.

Dispone de 6 posiciones de inclinación.

Puede instalarse en el sentido de la marcha fijándolo al asiento con un cinturón de seguridad de tres puntos.

### RÖMER Duo Plus Isofix (clase B1)

#### Grupo 1: de 9 a 18 kg



Se instala en el sentido de la marcha.

Se fija a las anillas **A**, así como a la anilla **B**, denominada Top Tether, mediante una correa superior.

Tiene tres posiciones de inclinación: sentado, reposo y tumbado.

Puede instalarse en el sentido de la marcha fijándolo al asiento con un cinturón de seguridad de tres puntos.

**i** Siga las indicaciones de montaje de las sillas infantiles que figuran en su manual de instalación.

## Instalación de los asientos para niño ISOFIX

| Peso del niño / Edad orientativa                                                     |                                                          |   |                                                                                 |   |   |                                                |   |                              |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------|---|---|------------------------------------------------|---|------------------------------|---------|
|                                                                                      | Inferior a 10 kg<br>(grupo 0)<br>Hasta 6 meses<br>aprox. |   | Inferior a 10 kg (grupo 0)<br>Inferior a 13 kg (grupo 0+)<br>Hasta 1 año aprox. |   |   | De 9 a 18 kg (grupo 1)<br>De 1 a 3 años aprox. |   |                              |         |
| Tipo de asiento infantil ISOFIX                                                      | Capazo*                                                  |   | "de espaldas al sentido de la marcha"                                           |   |   | "de espaldas al sentido de la marcha"          |   | "en el sentido de la marcha" |         |
| Clase ISOFIX                                                                         | F                                                        | G | C                                                                               | D | E | C                                              | D | A                            | B<br>B1 |
| Asientos infantiles ISOFIX universales que se pueden instalar en las plazas traseras | X                                                        |   | X                                                                               | X |   | X                                              | X | IUF<br>IL-SU                 |         |

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de los asientos para niño ISOFIX en las plazas del vehículo equipadas con anclajes ISOFIX.

En los asientos infantiles ISOFIX universales y semiuniversales, la clase ISOFIX de la silla infantil, determinada por una letra (**A, B, B1, C, D, E, F o G**) se indica en la misma silla infantil junto al logo ISOFIX.

**IUF:** Plaza homologada para instalar un asiento infantil ISOFIX universal "en el sentido de la marcha" con la correa alta.

**IL-SU:** Plaza adaptada para instalar un asiento infantil ISOFIX semiuniversal de tipo:

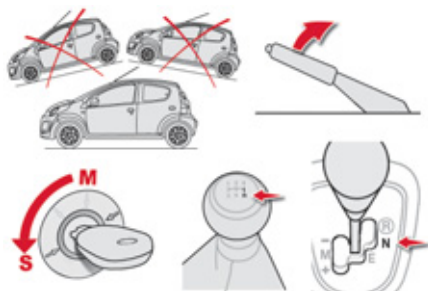
- "de espaldas al sentido de la marcha" equipado con correa alta o pata de apoyo;
- "en el sentido de la marcha" equipado con pata de apoyo;
- capazo equipado con correa alta o pata de apoyo.

**X:** Plaza no adaptada para instalar un asiento infantil ISOFIX de la clase de talla indicada.

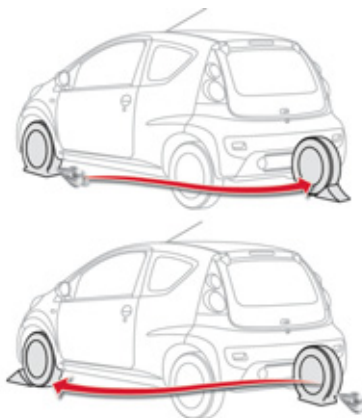
\* El capazo ISOFIX, que se fija en las anillas inferiores de una plaza ISOFIX, ocupa las dos plazas traseras.

# Cambio de una rueda

## Estacionamiento del vehículo



- ☞ En la medida de lo posible, inmovilice el vehículo sobre suelo horizontal, estable y no resbaladizo.
- ☞ Accione el freno de estacionamiento, corte el contacto e introduzca la primera marcha o la marcha atrás en la caja de velocidades manual, o la posición **N** en la "caja manual pilotada".

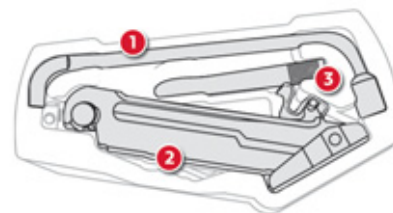


- ☞ Si es necesario, ponga una cala debajo de la rueda diagonalmente opuesta a la que va a cambiar.
- ☞ Es imperativo que se asegure de que los ocupantes hayan salido del vehículo y se encuentren en una zona que garantice su seguridad.

## Acceso a la rueda de repuesto y al gato en el maletero

- ☞ Retire la alfombrilla y la tapa de plástico con la empuñadura.

## Utillaje disponible



El siguiente utillaje se encuentra en una caja de protección situada en el centro de la rueda de repuesto:

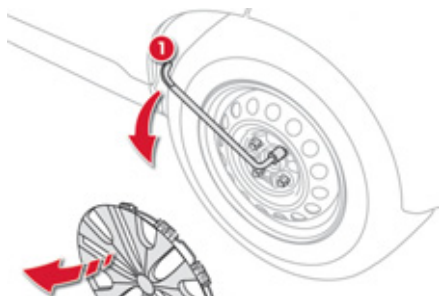
1. Llave desmonta-ruedas
2. Gato con manivela
3. Anilla desmontable de remolcado

9

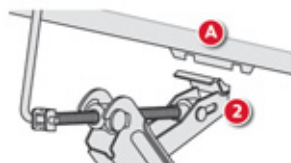
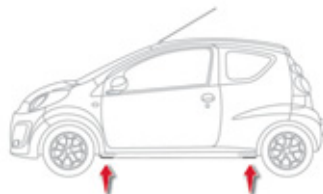
## Presión de los neumáticos

Se indica en la etiqueta pegada en el montante interior de la puerta izquierda, ver "Identificación".

## Desmontaje de una rueda



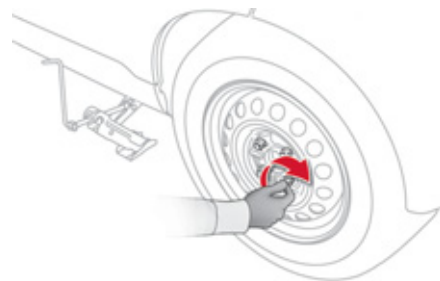
1. Retire el tapacubos.
2. Afloje los tornillos de la rueda con la llave desmonta-ruedas 1.



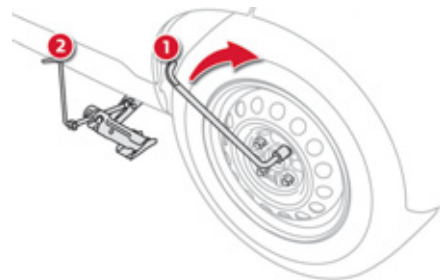
3. Coloque el gato 2 de tal manera que esté en contacto con uno de los cuatro emplazamientos A bajo la carrocería, el más cercano a la rueda que va a cambiar.
4. Despliegue el gato 2 hasta que la base esté en contacto con el suelo. Asegúrese de que el eje de la base del gato está perpendicular con respecto al emplazamiento A utilizado.
5. Eleve el vehículo.
6. Retire los tornillos y saque la rueda.

\* Si su vehículo está equipado con ruedas de aluminio, al apretar los tornillos es **normal constatar que las arandelas no están en contacto con la rueda de repuesto. Su sujeción está asegurada.**

## Montaje de una rueda



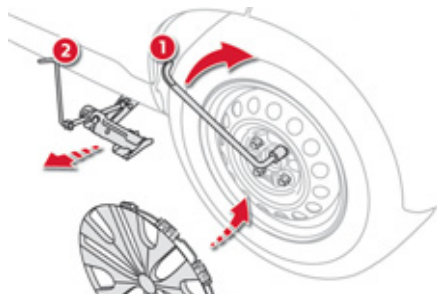
1. Coloque la rueda en su sitio.
2. Apriete los tornillos manualmente.



3. Efectúe un apriete previo\* con la llave 1.
4. Pliegue el gato 2 y retírelo.

# Cambio de una lámpara

## Luces delanteras



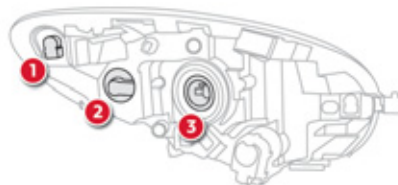
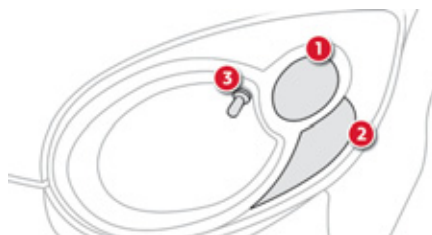
5. Apriete los tornillos de la rueda con la llave 1.
6. Vuelva a montar el tapacubos.
7. Guarde el utillaje y la rueda en el maletero.

**!** No se sitúe nunca debajo de un vehículo cuando esté levantado con un gato (utilice una borriqueta). El gato y el conjunto del utillaje son específicos para su vehículo. No los utilice con otros fines.

**i** Después de cambiar una rueda:

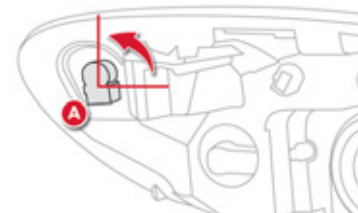
- Lleve enseguida a revisar el apriete de los tornillos y la presión de inflado de la rueda de repuesto.
- Lleve a reparar la rueda pinchada y vuelva a colocarla lo antes posible en el vehículo.

Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.



1. Luces de posición
2. Indicadores de dirección
3. Luces de cruce/Luces de carretera

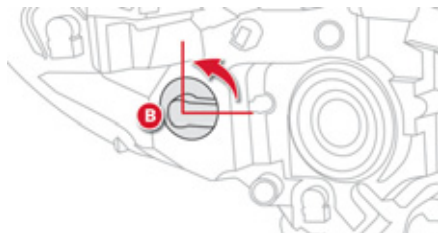
### 1. Luces de posición (W5 W)



- ☞ Gire un cuarto de vuelta el portalámparas **A** y retírelo.
- ☞ Retire la lámpara y sustitúyala.

**i** En determinadas condiciones climáticas (bajas temperaturas, humedad), es normal la presencia de vaho en la cara interna de los cristales de los faros; éste desaparece unos minutos después de encender las luces.

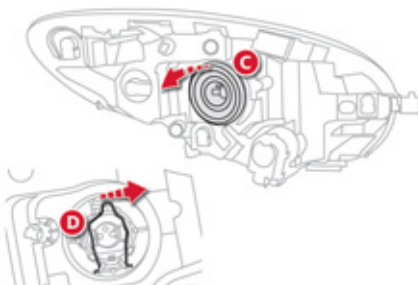
## 2. Indicadores de dirección (PY 21 W ámbar)



- ☞ Gire un cuarto de vuelta el portalámparas **B** y retírelo.
- ☞ Gire un cuarto de vuelta la lámpara.
- ☞ Retire la lámpara y sustitúyala.

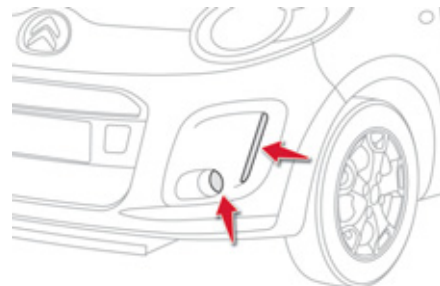
En caso de dificultad, consulte con la red CITROËN o un taller cualificado.

## 3. Luces de cruce/Luces de carretera (H4 - 60/55W)



- ☞ Desconecte el conector.
- ☞ Retire la goma **C**.
- ☞ Empuje la lengüeta **D** hacia el lado.
- ☞ Retire el portalámparas y cambie la lámpara.
- ☞ Vuelva a colocar el portalámparas, la lengüeta y la goma.

En caso de dificultad, consulte con la red CITROËN o un taller cualificado.

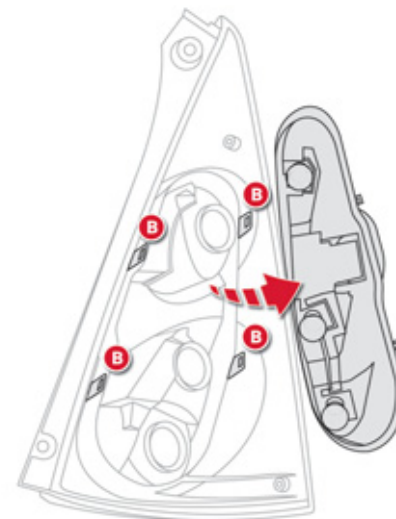
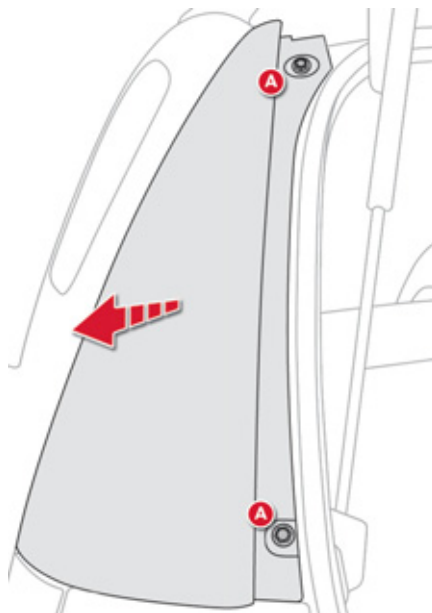
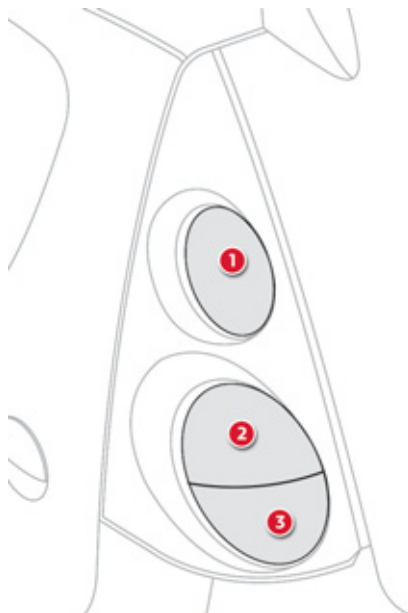


## Luces diurnas de LED

Para la sustitución de estas lámparas, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

## Faros antiniebla

Para sustituir estas lámparas, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.



## Luces traseras

1. Luces de freno/posición (P 21/5 W)
2. Indicadores de dirección (P 21 W)
3. Luz de marcha atrás (P 21 W), lado derecho  
Luz de marcha atrás (P 21 W), lado izquierdo

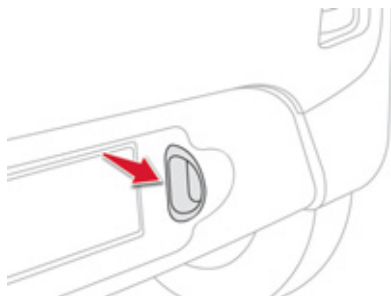
Estas 3 lámparas se cambian desmontando el piloto:

- ☞ Abra el maletero.
- ☞ Afloje las dos tuercas **A** de fijación del piloto.
- ☞ Desmonte el piloto tirando hacia el exterior.
- ☞ Suelte la cablería.

- ☞ Retire el porta-lámparas apartando las cuatro lengüetas **B**.
- ☞ Retire la lámpara y sustitúyala.

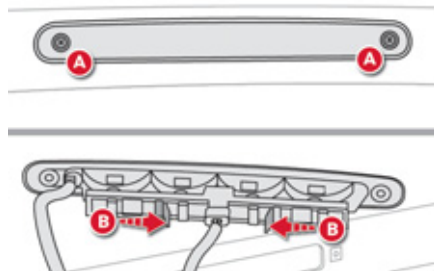
Para el montaje, proceda a la inversa y coloque correctamente el portalámparas, las lengüetas y el piloto.

## Luces de matrícula (W 5 W)



- ☞ Pase la mano por debajo del paragolpes.
- ☞ Retire el portalámparas girándolo un cuarto de vuelta.
- ☞ Retire la lámpara y sustitúyala.

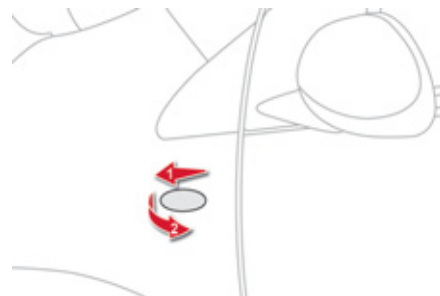
## Tercera luz de freno (4 lámparas W 5 W)



- ☞ Afloje los 2 tornillos de fijación **A**.
- ☞ Saque el bloque piloto empujando las dos lengüetas **B** hacia el interior.
- ☞ Desconecte el conector y el tubo del lavaluneta.
- ☞ Retire el portalámparas.
- ☞ Retire la lámpara y sustitúyala.

En el montaje, proceda a la inversa y coloque correctamente la junta de estanqueidad del bloque piloto y el tubo del lavaluneta.

## Repetidores laterales de intermitente (WY 5 W ámbar)



- ☞ Empuje el repetidor hacia delante o hacia atrás y sáquelo tirando hacia usted.
- ☞ Desconecte el portalámparas y sustitúyalo.

**!** No apriete más de lo necesario los tornillos, ya que podría romper el piloto.

# Cambio de un fusible

Las cajas de fusibles están situadas bajo el guarnecido del cuadro de a bordo y al lado de la batería en el compartimento motor.

## Desmontaje y montaje de un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y haberlo solucionado.

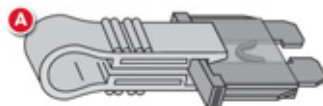
- ☞ Utilice la pinza **A** situada en la caja del compartimento motor.



En buen estado



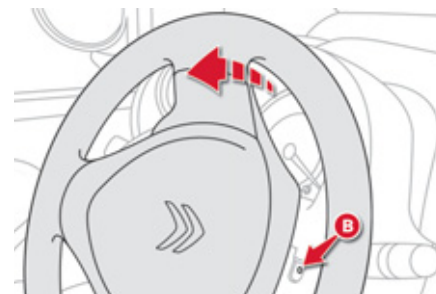
Fundido



Pinza A

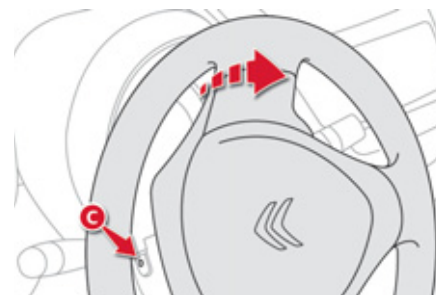
**!** Sustituya siempre un fusible defectuoso por otro de la misma intensidad (mismo color).

## Cajas de fusibles del cuadro de a bordo

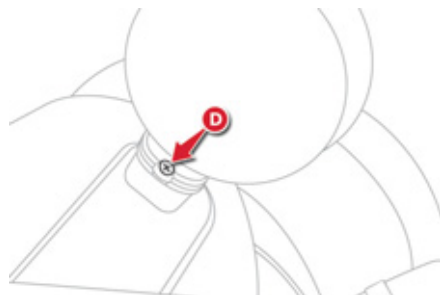


Están situadas a ambos lados del cuadro de a bordo, bajo el guarnecido.

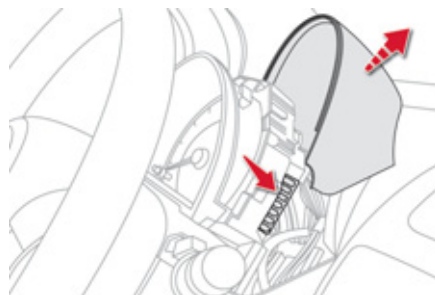
- ☞ Si es necesario, desbloquee el volante con la llave.
- ☞ Gire el volante hacia la izquierda y retire el tornillo **B**.



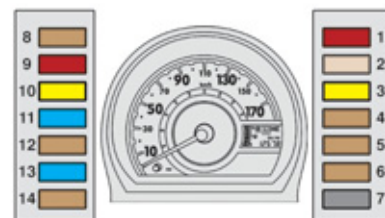
- ☞ Gire el volante hacia la derecha y retire el tornillo **C**.



☞ Para el cuentarrevoluciones, desenrosque parcialmente el tornillo D situado detrás.



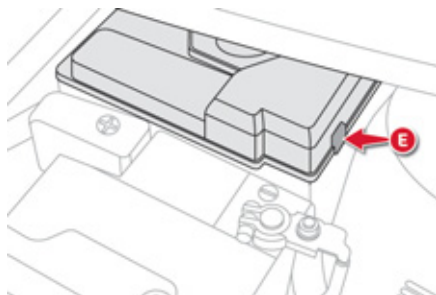
☞ Si es necesario, levante el guarnecido del cuadro de a bordo y del cuentarrevoluciones para acceder a los fusibles situados a la izquierda y a la derecha.



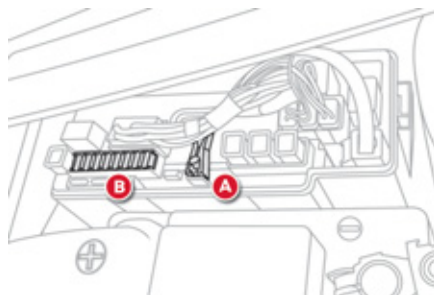
| Fusible N° | Intensidad (A) | Funciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          | 10             | Luces de freno - ABS - Caja manual pilotada                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2          | 25             | Bloqueo/Desbloqueo centralizado - Mando a distancia                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3          | 20             | Desempañado de la luneta                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4          | 7,5            | Luces traseras - Luces de matrícula - Cuadro de a bordo - Pantalla - Reglaje de los faros - Luces diurnas de LED - Luces de posición                                                                                                                                                                                            |
| 5          | 7,5            | Toma de diagnosis                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 6          | 7,5            | Caja manual pilotada - Luz antiniebla trasera - ESP - Luces diurnas de LED - Cuadro de a bordo - Cuentarrevoluciones                                                                                                                                                                                                            |
| 7          | -              | No utilizado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8          | 7,5            | ABS/ESP - Dirección asistida - Grupo motoventilador                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9          | 10             | Luz de marcha atrás - Bloqueo/Desbloqueo centralizado - Elevalunas eléctricos - Desempañado de la luneta - Indicador de velocidad - Aire acondicionado - Calefacción - Cuentarrevoluciones - Mando a distancia                                                                                                                  |
| 10         | 20             | Limpiaparabrisas, limpialuneta y lavaparabrisas, lavaluneta                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11         | 15             | Autorradio - Toma de 12 V (120 W máximo)                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 12         | 7,5            | Desempañado de la luneta - ABS - Grupo motoventilador - Limpiaparabrisas y limpialuneta, lavaparabrisas y lavaluneta - Dirección asistida - Bloqueo/Desbloqueo centralizado - Aire acondicionado - Calefacción - Elevalunas eléctricos - Indicador de velocidad - Cuentarrevoluciones - Mando a distancia - Luz de marcha atrás |
| 13         | 15             | Airbag - Sistema de inyección de carburante - Caja manual pilotada - Cuadro de a bordo - Cuentarrevoluciones - Luces diurnas de LED                                                                                                                                                                                             |
| 14         | 7,5            | Aire acondicionado - Calefacción                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 15*        | 40             | Autorradio - Toma de 12 Voltios - Limpiaparabrisas, limpialuneta y lavaparabrisas, lavaluneta - Dirección asistida - ABS - Relé del grupo motoventilador - Limpiaparabrisas y limpialuneta                                                                                                                                      |
| 16*        | 30             | Elevalunas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 17*        | 40             | Aire acondicionado - Calefacción                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

\* Fusibles situados detrás del cuadro de a bordo. Para sustituirlos, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

## Caja de fusibles del compartimento motor

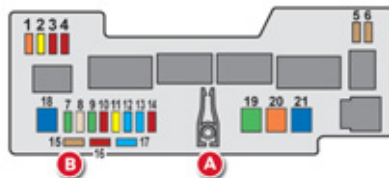


☞ Suelte la tapa, presionando a la derecha en **E**, para acceder a los fusibles.



La pinza **A** y los fusibles de recambio **B** están fijados en la parte delantera del caja.

**i** Después de intervenir, vuelva a cerrar la tapa con cuidado.



**!** El circuito eléctrico del vehículo está diseñado para funcionar con los equipamientos de serie u opcionales. Antes de instalar otros equipamientos o accesorios eléctricos en el vehículo, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Algunos accesorios eléctricos, o la manera en la que se han montado, pueden afectar en el funcionamiento del vehículo (circuitos audio, de mando y de carga eléctrica).

CITROËN declina toda responsabilidad relacionada con los gastos ocasionados por la reparación de su vehículo o los fallos de funcionamiento que resultasen de la instalación de accesorios auxiliares, no suministrados, no recomendados por CITROËN y no instalados según sus recomendaciones, en particular, los aparatos cuyo consumo sobrepase los 10 miliamperios.

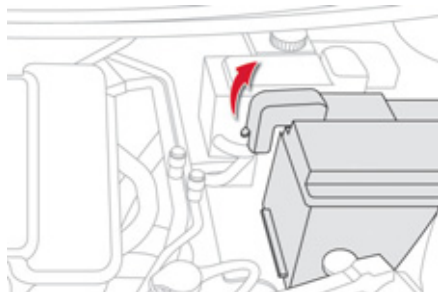
| Fusible N° | Intensidad (A) | Funciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          | 5              | Luces diurnas de LED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2          | 20             | Faros antiniebla                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3          | 10             | Faro izquierdo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4          | 10             | Faro derecho                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5          | 7,5            | Caja manual pilotada - Sistema de inyección de carburante                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6          | 7,5            | Caja manual pilotada - Sistema de inyección de carburante                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7          | 30             | Luces diurnas de LED - Faros antiniebla                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8          | 25             | ABS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|            | 30             | ABS/ESP (con VSC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9          | 30             | Motor de arranque - Desempañado de la luneta - ABS - Grupo motoventilador - Limpiaparabrisas/limpialuneta y lavaparabrisas/lavaluneta - Dirección asistida - Bloqueo/Desbloqueo centralizado - Aire acondicionado - Calefacción - Elevalunas eléctricos - Indicador de velocidad - Cuentarrevoluciones- Mando a distancia - Luz de marcha atrás - Airbag - Sistema de inyección de carburante - Caja manual pilotada - Cuadro de a bordo - Luces diurnas de LED |

| Fusible N° | Intensidad (A) | Funciones                                                                                    |
|------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10         | 10             | Luces de emergencia - Cuadro de a bordo - Cuentarrevoluciones- Intermitentes                 |
| 11         | 20             | Faro izquierdo - Faro derecho                                                                |
| 12         | 15             | Luz de techo - Indicador de velocidad - Autorradio - Cuadro de a bordo - Cuentarrevoluciones |
| 13         | 15             | Sistema de inyección de carburante - Grupo motoventilador                                    |
| 14         | 10             | Claxon                                                                                       |
| 15         | 7,5            | Fusible de repuesto                                                                          |
| 16         | 10             | Fusible de repuesto                                                                          |
| 17         | 15             | Fusible de rpuesto                                                                           |
| 18         | 50             | Caja manual pilotada                                                                         |
| 19         | 30             | Grupo motoventilador                                                                         |
| 20         | 40             | ABS                                                                                          |
|            | 50             | ABS/ESP (con VSC)                                                                            |
| 21         | 50             | Dirección asistida                                                                           |

## Batería

Procedimiento para recargar la batería descargada o para arrancar el motor a partir de otra batería.

### Acceso a la batería

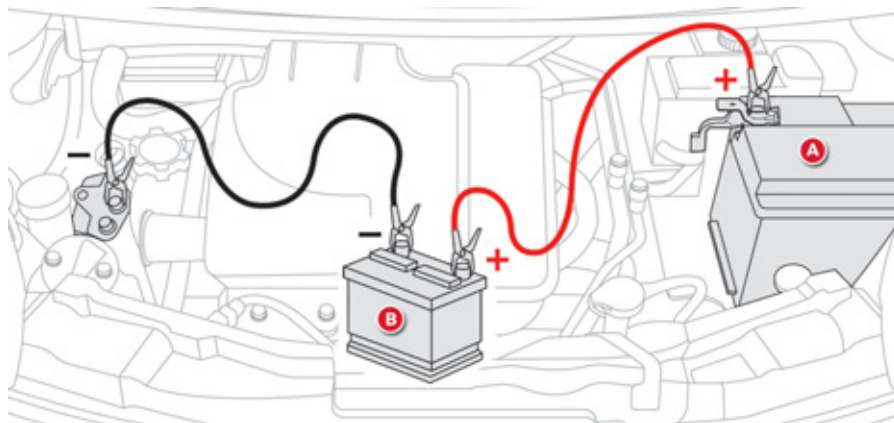


La batería está situada en el compartimento motor.

Para acceder a ella:

- ☞ Abra el capó con el mando interior y luego con el exterior.
- ☞ Fije la varilla de soporte del capó.
- ☞ Retire la cubierta de plástico para acceder al borne (+).

### Arranque a partir de otra batería



- ☞ Conecte el cable rojo al borne (+) de la batería descargada **A** y luego al borne (+) de la batería auxiliar **B**.
- ☞ Conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería auxiliar **B**.
- ☞ Conecte el otro extremo del cable verde o negro al punto de masa **C** del vehículo averiado (en el soporte de motor).
- ☞ Accione el arranque y deje el motor en marcha.
- ☞ Espere a que vuelva al ralenti y desconecte los cables.

## Recarga de la batería con un cargador de baterías

- ☞ Desconecte la batería del vehículo.
- ☞ Siga las instrucciones de uso facilitadas por el fabricante del cargador.
- ☞ Vuelva a conectar la batería empezando por el borne (-).
- ☞ Compruebe que los bornes y los terminales estén limpios. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.



Las baterías contienen sustancias nocivas, como ácido sulfúrico y plomo, por lo que deben eliminarse según las prescripciones legales, y en ningún caso deben desecharse junto con los residuos domésticos. Lleve las pilas y las baterías gastadas a un punto de recogida autorizado.



Se aconseja desconectar la batería si el vehículo va a permanecer parado durante más de un mes.



No invierta las polaridades y utilice únicamente un cargador de 12 V. No desconecte los terminales cuando el motor esté en marcha. No recargue las baterías sin haber desconectado los terminales.



No empuje el vehículo para arrancar el motor si tiene una "caja manual pilotada".

### **Antes de la desconexión**

Antes de desconectar la batería, espere 2 minutos después de cortar el contacto.

Cierre las lunas y las puertas antes de desconectar la batería.

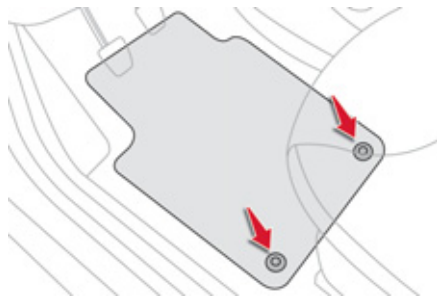
### **Después de la reconexión**

Después de volver a conectar la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar para permitir la inicialización de los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta manipulación subsisten ligeras perturbaciones, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Consultando el apartado correspondiente, debe reinicializar usted mismo:

- la llave con mando a distancia;
- el autorradio.

## Alfombrilla\*



Para desmontar la alfombrilla del lado del conductor, desplace el asiento completamente hacia atrás y retire las dos fijaciones.

Para montarla, colóquela correctamente en los tetones y enganche las fijaciones. Compruebe que la alfombrilla queda correctamente colocada.

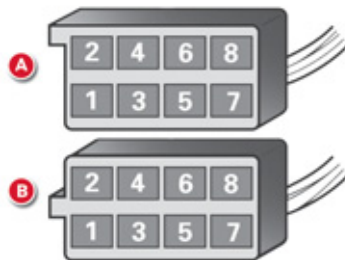
Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- Utilice únicamente alfombrillas adaptadas a las fijaciones ya presentes en el vehículo. La utilización de esta fijación es imperativa.
- Nunca superponga varias alfombrillas.

## Montaje de un autorradio

Su vehículo dispone de una preinstalación de radio:

- Antena de techo.
- Cable coaxial de antena.
- Antiparasitario de base.
- Alimentación de los altavoces delanteros.
- 2 conectores de 8 vías.



### Conexión de los conectores

- A1:** -  
**A2:** -  
**A3:** -  
**A4:** (+) Accesorios  
**A5:** -  
**A6:** (+) Luz  
**A7:** (+) Permanente  
**A8:** Masa

- B1:** -  
**B2:** -  
**B3:** (+) Altavoz delantero derecho  
**B4:** (-) Altavoz delantero derecho  
**B5:** (+) Altavoz delantero izquierdo  
**B6:** (-) Altavoz delantero izquierdo  
**B7:** -  
**B8:** -

## Montaje de los altavoces

La preinstalación permite montar unos altavoces de 100 mm de diámetro en el salpicadero.

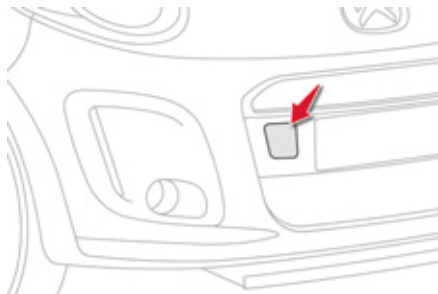
Es posible montar unos altavoces de accesorios de 165 mm de diámetro en la bandeja trasera.

**!** Antes de instalar un autorradio o unos altavoces en el vehículo, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

\* Según versión.

# Remolcado del vehículo

**!** El remolcado del vehículo sólo es posible por la **parte delantera**.



- ☞ Coja la anilla de remolcado situada en la rueda de repuesto, bajo la alfombrilla de maletero.
- ☞ Suelte la tapa de plástico.
- ☞ Enrosque al máximo la anilla de remolcado.

- ☞ Instale la barra de remolcado.
- ☞ Ponga la palanca de cambios en punto muerto (posición **N** para la caja manual pilotada).

**!** No respetar esta consigna puede provocar el deterioro de algunos órganos (frenos, transmisión...) y la ausencia de asistencia a la frenada al arrancar el motor.

- ☞ Desbloquee la dirección girando la llave de contacto una posición y afloje el freno de estacionamiento.
- ☞ Encienda la señal de emergencia de los dos vehículos.

**!** **Nunca utilice la traviesa del radiador.**  
El remolcado con las cuatro ruedas en el suelo debe realizarse a velocidad muy reducida y para una distancia corta (según la legislación vigente).  
En los demás casos, es necesario transportar el vehículo en una grúa.

## **i** Consignas generales

Respete el código de circulación vigente en cada país.

Compruebe que el peso del vehículo tractor es superior al del vehículo remolcado.

El conductor debe permanecer en el puesto de conducción del vehículo remolcado.

Está prohibido remolcar un vehículo en autopista, autovía o vía rápida.

Para remolcar un vehículo con las cuatro ruedas en el suelo, utilice siempre una barra de remolcado homologada. Está prohibido utilizar cuerdas o correas.

Si el vehículo remolcado tiene el motor apagado, la asistencia a la frenada y de dirección no están operativas.

En los siguientes casos, es obligatorio que el remolcado del vehículo sea realizado por un profesional:

- vehículo inmovilizado en autopista, autovía o vía rápida;
- imposible poner la caja de velocidades en punto muerto, desbloquear la dirección o destensar el freno de estacionamiento;
- remolcado con sólo dos ruedas en el suelo;
- falta de barra de remolcado homologada...

## Montaje de las barras de techo

Para instalar unas barras de techo transversales, utilice los accesorios recomendados por CITROËN, respetando las consignas de montaje del fabricante.

Para más información, consulte en la Red CITROËN o con un taller cualificado.

**Peso máximo autorizado en las barras, para una altura de carga que no sobrepase los 40 cm (excepto portabicicletas): 50 kg. Si la altura sobrepasa los 40 cm, adapte la velocidad del vehículo en función del perfil de la carretera, con el fin de no deteriorar las barras de techo.**

**i** Consulte el código de circulación nacional, para respetar la reglamentación sobre el transporte de objetos más largos que el vehículo.

## Accesorios

La Red CITROËN le recomienda una amplia gama de accesorios y piezas originales. Estos accesorios y piezas han sido probados tanto en fiabilidad como en seguridad. Todos ellos han sido adaptados a su vehículo y cuentan con la recomendación y garantía de CITROËN.

**"Confort":** ayuda delantera y trasera al estacionamiento, cenicero desmontable, puerta de la guantera, módulo isotérmico, reposabrazos central, lámpara de lectura portátil, deflectores de puerta, estores parasol...

**"Solución de transporte":** bandeja de maletero, barras de techo transversales, portabicicletas, portaesquís, cofres de techo rígidos y flexibles, alfombrillas de maletero, organizadores de maletero, red de maletero...  
Puede adquirir los kits de transformación "Empresa" para pasar de un vehículo particular a un vehículo de empresa\*.

**"Estilo":** tapacubos de ruedas de 14 pulgadas, llantas de aluminio de 14 y 15 pulgadas, alerón, kit de decoración interior "aluminio", embellecedores de retrovisor con apariencia de aluminio y de carbono, juego de bajos de carrocería con apariencia de aluminio y de carbono, cánula de escape cromada, volante de cuero, difusor trasero con apariencia de aluminio y de carbono, adhesivos de personalización, protectores de umbral de puerta, pomo de aluminio...

**"Seguridad":** alarma antirrobo, tornillo antirrobo de rueda, cadenas para nieve, fundas antideslizantes de rueda, chalecos reflectantes de seguridad, triángulo de señalización, alcoholímetro, asientos para niños, botiquín, extintor, kit antiniebla, cinturones de seguridad para animales, jaulas para animales...

**"Protección":** alfombrillas, fundas de asientos, faldillas delanteras y traseras, molduras de protección laterales, protector de umbral de maletero, funda de protección del vehículo, molduras de protección de paragolpes delantero y trasero translúcidas, funda de banqueta trasera, funda de maletero...  
Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

- Asegúrese de que la alfombrilla esté bien colocada y correctamente fijada.
- Nunca superponga varias alfombrillas.

**"Multimedia":** navegador semiintegrado, navegador portátil, USB Box, autorradios, altavoces, bandeja trasera con altavoces, kit manos libres bluetooth, kit manos libres portátil para smartphone, alerta de radares, pack vídeo (reproductor DVD + 2 pantallas), cable auxiliar para autorradio, dock Ipod, módulo Hi-Fi, cargador de teléfono compatible con Iphone, pantalla virtual, soporte multimedia trasero, Wi-Fi a bordo...

\* Solo Francia.

## Instalación de emisoras de radiocomunicación

Antes de instalar cualquier emisora de radiocomunicación de accesorios con antena exterior en el vehículo, puede consultar con la Red CITROËN, que le indicará las características de las emisoras que pueden montarse (banda de frecuencia, potencia de salida máxima, posición de la antena, condiciones específicas de instalación), conforme a la Directiva de Compatibilidad Electromagnética de los vehículos (2004/104/CE).

**!** En función de la legislación nacional vigente, puede ser obligatorio llevar en el vehículo chalecos reflectantes, triángulos de preseñalización y lámparas y fusibles de recambio. El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no recomendado por CITROËN puede provocar una avería en el sistema electrónico del vehículo y un exceso de consumo. Le agradecemos que tenga en cuenta esta recomendación de seguridad y le aconsejamos que se ponga en contacto con un representante de la marca CITROËN para que le muestre la gama de equipamientos o accesorios recomendados.

# TOTAL y CITROËN

## Unidos en el rendimiento y el respeto del medio ambiente

### La innovación al servicio del rendimiento

Desde hace más de 40 años, el equipo de investigación y desarrollo TOTAL elabora para CITROËN lubricantes adecuados para las últimas innovaciones técnicas de los vehículos CITROËN en competición y en la vida diaria.

Supone, para usted, la seguridad de obtener los mejores resultados del motor.

### Una protección óptima del motor

Realizando el mantenimiento del vehículo CITROËN con los lubricantes TOTAL, contribuye a prolongar la vida útil del motor y a mejorar su rendimiento, respetando al mismo tiempo el medio ambiente.

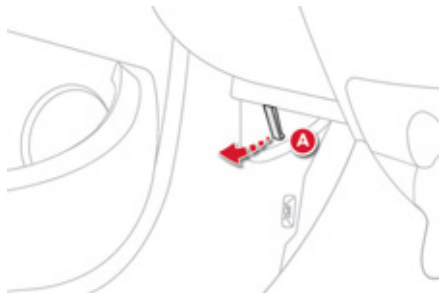


CITROËN prefiere TOTAL

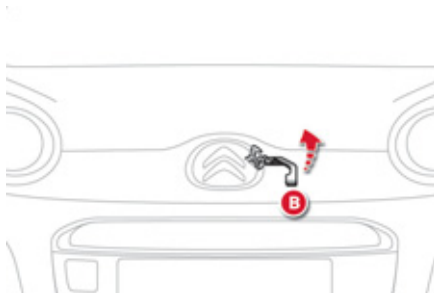


10

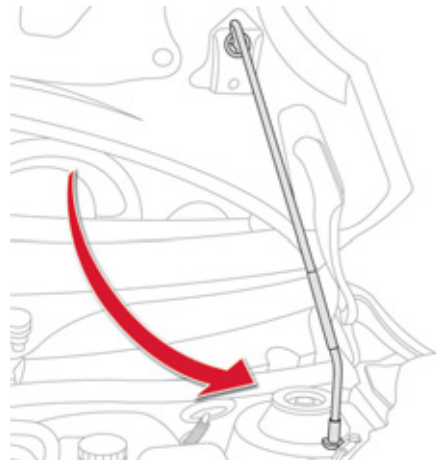
## Apertura del capó



**Desde el interior:** tire del mando **A**, situado debajo del salpicadero.



**Desde el exterior:** levante el mando **B** y luego el capó.



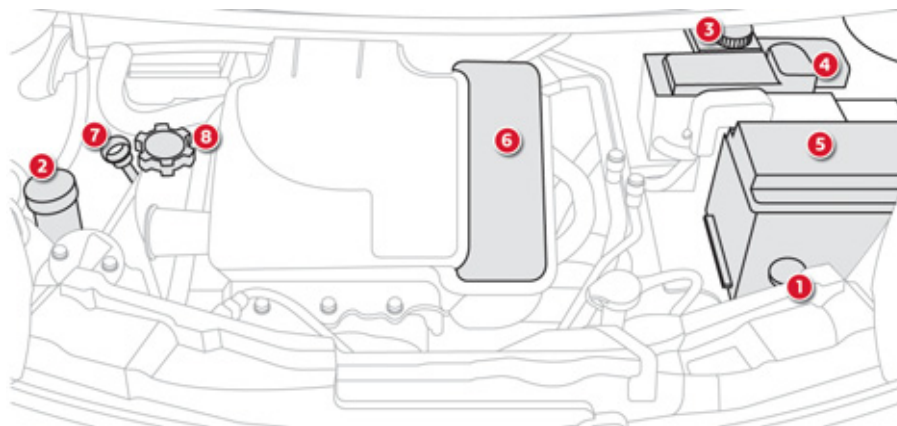
### Varilla de soporte del capó

Fije el soporte para mantener el capó abierto.

### Para cerrarlo

Antes de cerrar el capó, vuelva a poner la varilla de soporte en su alojamiento. Baje el capó y suéltelo al final del recorrido. Compruebe que el capó se ha cerrado correctamente.

## Motor



1. Depósito del líquido de refrigeración
2. Depósito de lavaparabrisas
3. Depósito del líquido de frenos
4. Caja de fusibles
5. Batería
6. Filtro de aire
7. Varilla de nivel del aceite motor
8. Llenado del aceite motor

# Revisión de los niveles

En caso de bajada importante de un nivel, lleve a revisar el circuito correspondiente a la red CITROËN o a un taller cualificado.  
Verifique regularmente estos niveles y complételos si es necesario, salvo que se indique lo contrario.

**!** Si va a intervenir en el compartimento motor, tenga cuidado, ya que determinadas zonas del motor pueden estar extremadamente calientes (riesgo de quemaduras).

## Nivel de aceite

La verificación se realiza a través del indicador de nivel de aceite del cuadro de a bordo cuando se pone el contacto, o bien utilizando la varilla de nivel manual.

Esta comprobación manual es válida únicamente si el vehículo está sobre suelo horizontal y con el motor parado desde hace más de 30 minutos.

**i** Es normal realizar una puesta a nivel del aceite entre dos revisiones (o cambios de aceite). CITROËN le recomienda realizar un control, con puesta a nivel si es necesario, cada 5 000 kms.  
Después de completar un nivel con aceite, la verificación al poner el contacto mediante el indicador de nivel de aceite en el cuadro de a bordo será válida transcurridos 30 minutos.

## Vaciado del motor

Consulte la guía de mantenimiento para conocer la frecuencia con la que se debe realizar esta operación.

Con el fin de mantener la fiabilidad de los motores y los dispositivos anticontaminación, está prohibido utilizar aditivos en el aceite motor.

## Características del aceite

El aceite debe corresponderse con la motorización del vehículo y ser conforme a las recomendaciones del fabricante.

## Varilla de nivel manual



En la varilla de nivel hay 2 marcas:  
**A** = maxi.

Si sobrepasa esta marca, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

**B** = mini.

El nivel nunca debe estar por debajo de esta marca.

## Nivel del líquido de frenos

El nivel de este líquido debe estar cerca de la marca "MAXI". En caso contrario, verifique el desgaste de las pastillas de freno.

## Vaciado del circuito

Consulte la guía de mantenimiento para conocer la frecuencia con la que se debe realizar esta operación.

## Características del líquido

Este líquido debe ser conforme a las recomendaciones del fabricante y cumplir las normas DOT4.

## Nivel del líquido de refrigeración

El nivel de este líquido debe estar cerca de la marca "MAXI" sin llegar a sobrepasarla nunca. Cuando el motor está caliente, el motoventilador, que puede funcionar con el contacto cortado, regula la temperatura de este líquido.

Además, si el circuito de refrigeración está bajo presión, espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.

Para evitar el riesgo de quemaduras, afloje el tapón dos vueltas para dejar que caiga la presión. Una vez la presión haya disminuido, retire el tapón y complete el nivel.

## Vaciado del circuito

Este líquido no requiere renovación.

## Características del líquido

Este líquido debe ser conforme a las recomendaciones del fabricante.

## Nivel del líquido lavaparabrisas

Complete el nivel cuando sea necesario.

## Características del líquido

Para garantizar una limpieza óptima y evitar que se congele, la puesta a nivel o el cambio de este líquido no debe realizarse con agua.

## Productos usados

Evite el contacto prolongado del aceite y los líquidos usados con la piel.

La mayoría de estos líquidos son muy nocivos para la salud, e incluso muy corrosivos.



No tire el aceite ni los líquidos usados en las alcantarillas ni al suelo.

Vacíe el aceite usado en los contenedores específicos para este uso en la Red CITROËN o en un taller cualificado.

## Controles

Salvo indicación contraria, controle estos elementos según se especifica en la guía de mantenimiento y en función de la motorización. Si lo prefiere, llévelos a revisar a la red CITROËN o a un taller cualificado.

### Batería de 12 V



La batería no requiere mantenimiento.

No obstante, compruebe la limpieza y el apriete de los terminales; sobre

todo en verano y en invierno.

Para intervenir en la batería, consulte el capítulo "Información práctica" para conocer las precauciones que debe tomar antes de desconectar y después de volver a conectar la batería.

### Filtro de aire y filtro de habitáculo



Consulte la guía de mantenimiento para conocer la periodicidad de cambio de estos elementos.

En función del entorno (atmósfera polvorienta...) y de la utilización del vehículo (conducción urbana...), **duplique los cambios si es necesario.**

Un filtro de habitáculo sucio puede deteriorar las prestaciones del sistema de aire acondicionado y generar olores no deseados.

### Filtro de aceite



Cambie el filtro de aceite cada vez que cambie el aceite del motor. Consulte la guía de mantenimiento para conocer la periodicidad de cambio de este elemento.

### Caja de velocidades manual



La caja de velocidades no tiene mantenimiento (sin cambio de aceite). Remítase a la guía de mantenimiento para saber la periodicidad de control del nivel de este elemento.

### Caja manual pilotada



La caja de velocidades no requiere mantenimiento (sin cambio de aceite). Consulte la guía de mantenimiento para saber la periodicidad de control de este elemento.

### Pastillas de freno



El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, especialmente en los vehículos utilizados en ciudad y para recorridos cortos. Posiblemente sea necesario controlar el estado de los frenos incluso entre las revisiones del vehículo. Si no hay fuga en el circuito, una bajada del nivel del líquido de frenos indica un desgaste de las pastillas de freno.

### Grado de desgaste de los discos de freno



Para más información relativa a la comprobación del grado de desgaste de los discos de freno, consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.

### Freno de estacionamiento



Cuando el recorrido del freno de estacionamiento es excesivo o se observa una pérdida de eficacia de este sistema, es necesario un

reglaje, incluso entre dos revisiones.

El control de este sistema debe efectuarse en la red CITROËN o en un taller cualificado.

**!** Utilice únicamente productos recomendados por CITROËN o productos con calidad y características equivalentes.

Para optimizar el funcionamiento de partes tan importantes como el circuito de frenos, CITROËN selecciona y propone productos muy específicos. Con el fin de no dañar las partes eléctricas, está totalmente **prohibido** el lavado a alta presión en el compartimento motor.

# Motorizaciones

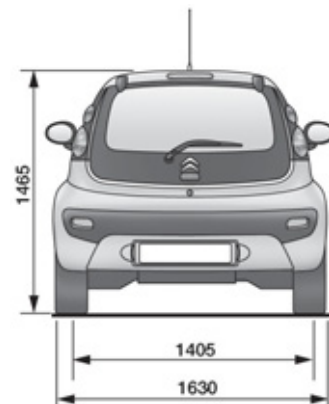
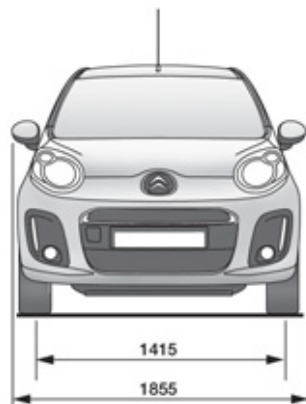
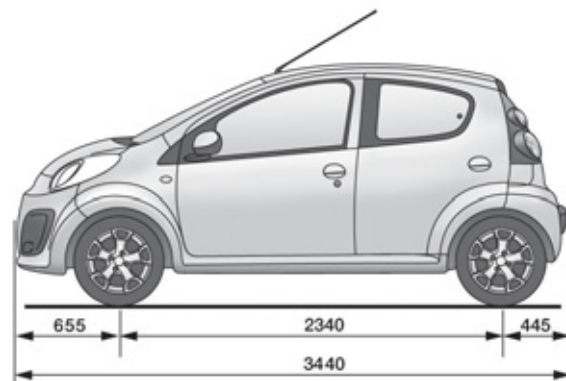
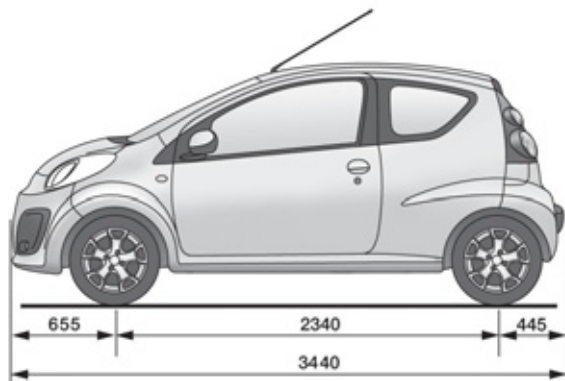
| Motor                                                              | 1,0 litros (≈ 68 cv)                          |                                         |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                                    | Caja de velocidades manual<br>(5 velocidades) | Caja manual pilotada<br>(5 velocidades) |
| Tipos variantes versiones PM, PN                                   | CFB0/CFB4                                     | CFB0/P                                  |
| Cilindrada (cm³)                                                   | 998                                           |                                         |
| Diámetro x carrera (mm)                                            | 71 x 84                                       |                                         |
| Potencia máxima norma CEE (kW)                                     | 50                                            |                                         |
| Régimen de potencia máxima (r.p.m.)                                | 6 000                                         |                                         |
| Par máximo norma CEE (Nm)                                          | 93                                            |                                         |
| Régimen de par máximo (r.p.m.)                                     | 3 600                                         |                                         |
| Carburante                                                         | Sin plomo                                     |                                         |
| Catalizador                                                        | Sí                                            |                                         |
| Capacidd de aceite (en litros) del motor<br>(con cambio de filtro) | 3,2                                           |                                         |

# Masas (en kg)

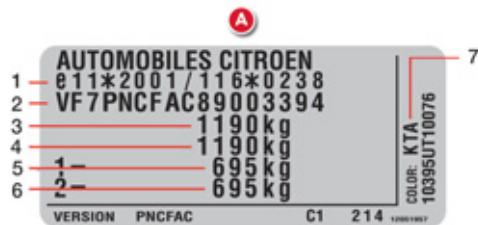
| Motor                                         | 1,0 litros                                    |                   |                                         |           |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------|-----------|
|                                               | Caja de velocidades manual<br>(5 velocidades) |                   | Caja manual pilotada<br>(5 velocidades) |           |
| Versiones                                     | 3 puertas                                     | 5 puertas         | 3 puertas                               | 5 puertas |
| Tipos variantes versiones                     | PMCFB0/<br>PMCFB4                             | PNCFB0/<br>PNCFB4 | PMCFB0/P                                | PNCFB0/P  |
| Masa en vacío (MEV)                           | 800                                           | 805               | 830                                     | 840       |
| Masa técnica máxima admisible en carga (MTMA) | 1 180                                         | 1 190             | 1 180                                   | 1 190     |

El diseño de su vehículo no permite la instalación de un enganche de remolque.

## Dimensiones (en mm)

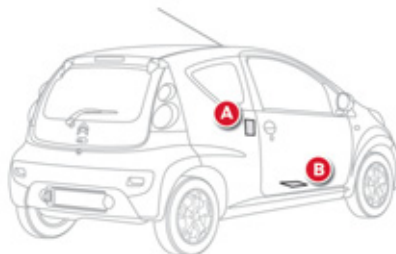


## Elementos de identificación



### A. Placa del fabricante.

1. Número de homologación.
2. Número de bastidor.
3. Peso en carga.
4. Peso total autorizado.
5. Peso máximo en el eje delantero.
6. Peso máximo en el eje trasero.
7. Referencia de la pintura.



3 puertas

5 puertas

### B. Número de serie.

Está grabado en la traviesa, debajo del asiento delantero derecho.

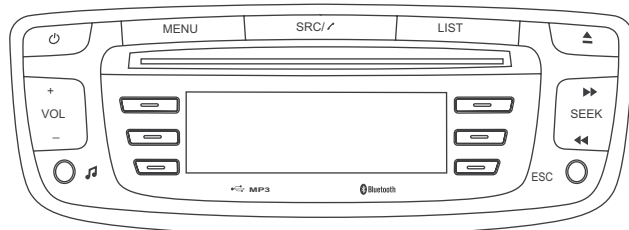
### C. Neumáticos.

El adhesivo C pegado en el montante, cerca de la abrazadera de la puerta izquierda, indica:

- Las dimensiones de los neumáticos.
- Las presiones de inflado.

**i** El control de la presión de inflado debe efectuarse en frío, y, al menos, una vez al mes.

**🍀** Una presión de inflado insuficiente aumenta el consumo de carburante.



## AUTORRADIO / BLUETOOTH



Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, estas operaciones deben realizarse imperativamente con el vehículo parado.

### ÍNDICE

|                                |           |            |
|--------------------------------|-----------|------------|
| <b>01 Primeros pasos</b>       | <b>p.</b> | <b>94</b>  |
| <b>02 Radio</b>                | <b>p.</b> | <b>95</b>  |
| <b>03 Audio</b>                | <b>p.</b> | <b>98</b>  |
| <b>04 Teléfono</b>             | <b>p.</b> | <b>104</b> |
| <b>05 Reglajes de audio</b>    | <b>p.</b> | <b>110</b> |
| <b>06 Configuración</b>        | <b>p.</b> | <b>111</b> |
| <b>07 Menús de la pantalla</b> | <b>p.</b> | <b>112</b> |
| <b>Preguntas frecuentes</b>    | <b>p.</b> | <b>113</b> |

## 01 PRIMEROS PASOS

Selección de la fuente:

- FM1, FM2, AM, CD, USB, AUX, Streaming.
- acepte una llamada entrante.

Pulsación prolongada:

- acceso al diario de las llamadas del teléfono conectado.
- o cuelgue una llamada si hay una conversación en curso.

Visualización de la lista de emisoras captadas, de las pistas o carpetas del CD/USB.

Pulsación prolongada:  
actualización de la lista de  
emisoras captadas.

Encendido /  
Apagado.

Acceso al menú general.

Reglaje del volumen.

Reglaje de las opciones de audio:  
ambientes sonoros, agudos,  
graves, loudness, balance  
izquierda/derecha.

### Selección de una emisora de radio memorizada.

Radio: pulsación prolongada:  
memorización de una emisora.  
Fuera de la radio: ver los  
capítulos correspondientes.

Abandonar la operación en curso.

Volver a un menú (menú o carpeta contenedora).

Búsqueda automática de la emisora de frecuencia inferior / superior.

Selección de la pista del CD, USB anterior / siguiente.

Navegación por una lista.

Pulsación mantenida: avance o retroceso rápido.



# 02 RADIO

## RADIO



El entorno exterior (colinas, edificios, túneles, aparcamientos, subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio, y en ningún caso constituye un fallo del autorradio.

### MEMORIZAR Y SELECCIONAR UNA EMISORA

1



Pulse sucesivamente **SRC/TEL** y seleccione la gama de ondas FM1, FM2 o AM.



2



Pulse prolongadamente una de las teclas para memorizar la emisora que se está escuchando. El nombre de la emisora se indica y una señal sonora valida la memorización.



Pulse una de las teclas para escuchar la emisora memorizada correspondiente.



Si durante la recuperación de una emisora memorizada la calidad de la recepción de la emisora no es buena, el autorradio intenta encontrar una frecuencia que retransmita el mismo programa. Cuando lo encuentra aparece un mensaje en la pantalla.

### GESTIONAR LA LISTA



Efectúe una pulsación prolongada de **LIST** para crear o actualizar la lista de emisoras. La recepción de audio se interrumpirá momentáneamente.



1



Pulse **LIST** para ver la lista de las emisoras captadas, clasificadas por orden alfabético.



2



Seleccione la emisora que desee y valide pulsando **"OK"**.



3



Una pulsación permite pasar a la letra siguiente (p. ej. A, B, D, F, G, J, K...) o anterior.



## 02 RADIO

### INTRODUCIR UNA FRECUENCIA MANUALMENTE

1



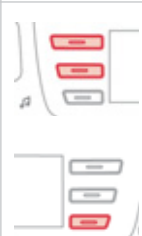
Pulse **MENU** y seleccione **"Radio"** y luego **"Int. frec."**.



2



Pulse **+** o **-** para seleccionar la frecuencia deseada y valide con **"OK"**.

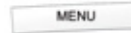


### RDS



El RDS, si aparece indicado, permite seguir escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de la emisora RDS no está garantizado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de una emisora durante el trayecto.

1



En la fuente FM1 o FM2, pulse **MENU** y seleccione **"Radio"**.



2



Seleccione o deseleccione **"RDS"** para activar o desactivar el RDS y valide pulsando **"OK"** para guardar la selección.



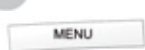
## 02 RADIO

### ESCUCHAR LOS MENSAJES TA



La función TA (Traffic Announcement) da prioridad a la escucha de los mensajes de alerta TA. Para estar activa, esta función requiere que se reciba correctamente una emisora de radio que emita este tipo de mensaje. En cuanto se recibe información de tráfico, la fuente de audio que se esté escuchando (radio, CD, USB...) se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA, y se reanuda al finalizar la emisión del mensaje.

1



Pulse **MENU** Y seleccione **"Radio"**.



2



Seleccione o deseleccione **"TA"** para activar o desactivar la recepción de la información de tráfico.



### VER LOS MENSAJES INFOTEXT



Los infotext son mensajes transmitidos por la emisora de radio relativos al programa de la emisora o la canción que se está escuchando.

1



Cuando se visualice la radio en la pantalla, pulse **MENU** y seleccione **"Radio"**.



2



Seleccione o deseleccione **"TXT"** para activar o desactivar la visualización de los infotext.



## 03 AUDIO

### CD DE AUDIO

#### ESCUCHAR UN CD



Inserte únicamente discos compactos de forma circular de 12 cm de diámetro.

Algunos sistemas antipiratería pueden generar fallos de funcionamiento en CD originales o en CD copiados con una grabadora personal que son independientes de la calidad del reproductor original.

Sin pulsar la tecla **EJECT**, inserte un CD en el reproductor. La reproducción comenzará automáticamente.

1



Para escuchar un CD ya insertado, pulse la tecla **SRC/TEL** tantas veces como sea necesario para visualizar la fuente CD.



2



Pulse una de las teclas para seleccionar una pista del CD.

Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



## 03 AUDIO

### CD, USB

#### INFORMACIÓN Y CONSEJOS



El autorradio solo reproduce los archivos con extensión ".mp3", ".wma", ".wav" en soporte CD, y además puede reproducir ficheros con la extensión ".ogg" exclusivamente al utilizar un USB.



Un índice de compresión elevado puede afectar a la calidad de audio.



Las listas de reproducción compatibles con un CD, MP3, iPod y una conexión USB son de tipo ".m3u" y ".wpl".

El número de archivos reconocido está limitado a 5.000, organizados en 500 carpetas de hasta un máximo de 8 niveles de contenido.



En un mismo disco, el reproductor de CD puede leer hasta 255 archivos MP3, clasificados en 8 niveles de carpetas con un máximo de 192 carpetas en total. No obstante, se recomienda limitar la clasificación a dos niveles con el fin de reducir el tiempo de acceso a la reproducción del CD.

Durante la reproducción, no se respeta la clasificación en carpetas.



Para poder reproducir un CD-R o un CD-RW grabado, durante la grabación, seleccione los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.

Si el CD está grabado con otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.

Se recomienda utilizar el mismo estándar de grabación dentro de un mismo CD, con la velocidad más lenta posible (4x máximo) para obtener una calidad de audio óptima.

En el caso particular de un CD multisesión, se recomienda utilizar el estándar Joliet.



No conecte discos duros ni dispositivos USB que no sean dispositivos de audio a la toma USB, ya que podría dañar la instalación.

## 03 AUDIO

### CD, USB

#### ESCUCHAR UNA RECOPIACIÓN



Inserte la recopilación de MP3 en el reproductor de CD o conecte una llave USB.



El sistema crea listas de reproducción en la memoria temporal. El tiempo que ello requiere puede variar desde unos segundos hasta varios minutos.

Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se pone el contacto o se conecta una llave USB.

La reproducción comienza automáticamente al cabo de un tiempo que depende de la capacidad de la llave USB.



Al conectar un dispositivo por primera vez, los archivos se clasifican por carpetas. Cuando vuelve a conectarse ese mismo dispositivo, se conserva el sistema de clasificación previamente elegido.

1

SRC/

Para escuchar un CD o una llave USB ya insertados, pulse la tecla **SRC/TEL** tantas veces como sea necesario para seleccionar "CD" o "USB".



2



Pulse una de las teclas para seleccionar la pista anterior o siguiente.



3



Pulse una de las teclas para seleccionar la carpeta anterior o siguiente, en función del sistema de clasificación elegido.



4



Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



## 03 AUDIO

5



Pulse **LIST** para visualizar los niveles de carpetas de la recopilación.



6



Seleccione una línea de la lista.



7



Salte una página.



8



Retroceda al nivel anterior.



9



Pulse **MENU**, seleccione "**Soporte musical**" y seleccione o deseleccione "**TA**" para activar o desactivar la recepción de los mensajes de tráfico.



10



Seleccione el modo de reproducción: "**Normal**", "**Aleatorio**", "**Aleat. todo**" o "**Repetición**".



Acceda a la carpeta contenedora para elegir la clasificación de las pistas:

- por **Carpetas** (CD o USB): la totalidad de las carpetas que contienen archivos de audio reconocidos en el dispositivo periférico, clasificadas por orden alfabético sin respetar los niveles;
- por **Artista** (sólo USB): la totalidad de los nombres de los artistas definidos en los ID3 Tag, clasificados por orden alfabético;
- por **Género** (sólo USB): la totalidad de los géneros definidos en los ID3 Tag;
- por **Playlist** (CD o USB): según las listas de reproducción guardadas.

## 03 AUDIO

### REPRODUCTORES APPLE® o REPRODUCTOR PORTÁTIL

TOMA USB O JACK (SEGÚN VERSIÓN)



La entrada auxiliar, USB o JACK, permite conectar un dispositivo portátil (reproductor MP3...).



No conectar un mismo dispositivo a la toma USB y a la toma JACK al mismo tiempo.



Conectar el dispositivo portátil (reproductor MP3...) a la toma USB o a la toma JACK, mediante un cable adaptado no incluido.



Los archivos de audio de un dispositivo portátil de almacenamiento masivo\* pueden escucharse a través de los altavoces del vehículo conectándolo a la toma USB o a la toma JACK (cable no incluido).



El control del dispositivo se efectúa mediante los mandos del sistema de audio. Consulte el apartado **"CD, USB"**.



El software del reproductor Apple® debe actualizarse regularmente para garantizar una mejor conexión.



Las listas de reproducción son las establecidas en el reproductor Apple®.



El reproductor Apple® debe ser de 3ª generación o superior.

\* Comprobar en el manual de instrucciones del reproductor portátil.

## 03 AUDIO

### STREAMING - REPRODUCIR ARCHIVOS DE AUDIO POR BLUETOOTH



#### SEGÚN COMPATIBILIDAD DEL TELÉFONO



El streaming permite escuchar los archivos musicales almacenados en el teléfono móvil a través de los altavoces del vehículo.

El teléfono debe poder gestionar los modos Bluetooth® adecuados (modos A2DP/AVRCP).

1



Conecte el teléfono: ver capítulo TELÉFONO.

2

SRC/TEL

Active la función streaming pulsando **SRC/TEL**. La reproducción se maneja con los mandos del autorradio. La pantalla mostrará la información contextual, en su caso.



En algunos casos, la reproducción de los archivos de audio debe iniciarse desde el teléfono.



La calidad de audición depende de la calidad de emisión del teléfono.

# 04 TELÉFONO

## VINCULAR UN TELÉFONO / PRIMERA CONEXIÓN



Los servicios ofrecidos dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe los servicios a los que tiene acceso en el manual del teléfono o con su operador.



Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema manos libres Bluetooth del autorradio deben realizarse con el vehículo parado y el contacto puesto.



Para más información (compatibilidad, ayuda adicional...), conéctese a [www.citroen.es](http://www.citroen.es).



No es posible vincular más de 5 teléfonos. Pulse **MENU** y seleccione **"Bluetooth"**. Seleccione **"Gestión Bluetooth"**. Si ya hay 5 teléfonos vinculados, seleccione el teléfono que desee descartar pulsando **"OK"** y seleccione **"Suprimir"** (consulte el apartado "Gestión de las conexiones").

1

Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que esté visible (consulte el manual del teléfono).



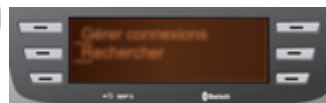
2



Pulse la tecla **MENU** y seleccione **"Bluetooth"**.



3



Seleccione **"Buscar"**.



4

A continuación, aparecerá una ventana con el mensaje **"Búsqueda de periférico en curso"**.

5



Seleccione el teléfono de la lista que desee vincular y valide pulsando **"OK"**. No puede vincularse más de un teléfono al mismo tiempo.



## 04 TELÉFONO



En algunos casos, puede aparecer la dirección bluetooth en lugar del nombre del teléfono.

6



En la pantalla aparecerá un teclado virtual: marque un código de 4 cifras y valide pulsando "OK".



7

En la pantalla del teléfono aparecerá un mensaje: introduzca el mismo código y valide.



En caso de introducir un código erróneo, el número de intentos permitido es ilimitado.

8

Acepte la conexión en el teléfono.

9

A continuación, aparecerá un mensaje en la pantalla para confirmar que la conexión se ha efectuado correctamente.

!

La vinculación también puede iniciarse desde el teléfono, buscando los dispositivos Bluetooth detectados.

!

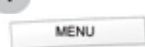
Una vez transcurrido el tiempo de sincronización (si el teléfono es compatible), es posible acceder a la agenda y al registro de llamadas.

Para permitir que el teléfono se conecte cada vez que se arranque el vehículo, debe configurarse la conexión automática en el teléfono.

# 04 TELÉFONO

## GESTIÓN DE LAS CONEXIONES

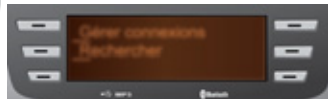
1



Pulse **MENU** y seleccione **"Bluetooth"**.



2



Seleccione **"Gestión Bluetooth"** y valide. Se mostrará la lista de los teléfonos vinculados.



Indica la conexión del modo audio.



Indica la conexión del teléfono en modo manos libres.

3



Seleccione un teléfono y valide pulsando **"OK"**.



4



A continuación, seleccione o deseccione:

- **"Tel. "**: conexión manos libres.
- **"Audio"**: reproducción de los archivos de audio.

Pulse **"OK"** para validar la selección.

Seleccione **"Suprimir"** para finalizar la vinculación.



## 04 TELÉFONO

### REALIZAR UNA LLAMADA - ÚLTIMOS NÚMEROS MARCADOS\*

1



Pulse de forma prolongada **SRC/TEL** para ver el diario de las llamadas.



i

Para acceder al diario de las llamadas, también es posible pulsar **"MENU"**, seleccionar **"Teléfono"**, a continuación **"Llamar"** y luego **"Diario"**.

2



En la lista de llamadas, seleccione el número deseado: **"Llamadas perdidas"**, **"Llamadas compuestas"** o **"Llamadas contestadas"**.



3



Navegación en la lista de llamadas.



4



Página anterior o siguiente del diario de llamadas.



5



**"OK"** inicia la llamada.



i

El diario de las llamadas incluye las llamadas realizadas y recibidas desde el vehículo vinculado con el teléfono conectado.  
Es posible realizar una llamada directamente desde el teléfono.  
Para ello, por motivos de seguridad, estacione el vehículo.

\* Según compatibilidad del teléfono.

## 04 TELÉFONO

### REALIZAR UNA LLAMADA - DESDE LA AGENDA

1



Pulse **MENU** y seleccione **"Teléfono"**.



2



Seleccione **"Llamar"** y a continuación **"Directorio"**.



3



Seleccione el número deseado y valide.  
Pulse **"OK"** para iniciar la llamada.



### RECIBIR UNA LLAMADA

1

Las llamadas entrantes se anuncian mediante un timbre de llamada y un mensaje superpuesto en la pantalla.

2



Pulse **SRC/TEL** o seleccione **"Sí"** para aceptar la llamada  
o  
seleccione **"NO"** para rechazarla.



Mediante una pulsación prolongada de **ESC** o **SRC/TEL** también se rechaza una llamada entrante.



# 04 TELÉFONO

## GESTIÓN DE LAS LLAMADAS

### 1a COLGAR



En el menú contextual, seleccione **"Colgar"** para finalizar la llamada.



Pulsar prolongadamente **SRC/TEL** también permite finalizar la llamada.



### 1b SILENCIAR MICRO (para que el interlocutor no oiga)



Desde el menú contextual:

- Seleccione **"Micro OFF"** para desactivar el micrófono.
- Deseleccione **"Micro OFF"** para activar de nuevo el micrófono.



### 1c MODO COMBINADO (para salir del vehículo sin que se interrumpa la comunicación)



Desde el menú contextual:

- Seleccione **"Modo combinado"** para pasar la comunicación al teléfono.
- Deseleccione **"Modo combinado"** para transmitir la comunicación al vehículo.



En algunos casos, el modo combinado debe activarse desde el teléfono.

Si se ha cortado el contacto, al ponerlo de nuevo, se reactivará la conexión Bluetooth automáticamente (según la compatibilidad del teléfono).

## 05 REGLAJES AUDIO

1



Pulse  para acceder al menú de reglajes de audio.  
Pulse  para pasar al reglaje siguiente.



!

Los reglajes de audio AMBIENTE, AGUDO y GRAVE son diferentes e independientes para cada fuente.

2

Los reglajes disponibles son:

- AMBIENTE: GRAVE, AGUDO y LOUDNESS.
- BAL I/D (balance izquierda/derecha).

# 06 CONFIGURACIÓN

## AJUSTAR VISUALIZACIÓN e IDIOMA

1



Pulse la tecla **MENU** y seleccione "**Config**".



2



Seleccione "**Visualiza.**" para activar o desactivar la aparición del texto.



3a



Seleccione "**Idioma**" para modificar el idioma de los mensajes.



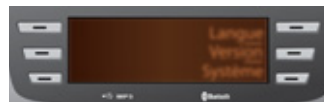
3b



Seleccione "**Versión**" para obtener la información relativa al software.



3c



Seleccione "**Sistema**" cuando desee instalar una actualización. Para más información, consulte en la red CITROËN.



## 07 MENÚS DE LA PANTALLA

|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>MENU</b> MENU</p> <p>1 Radio</p> <p>2 TA</p> <p>2 RDS</p> <p>2 TXT</p> <p>2 Int. frec.</p> <p>1 Medio</p> <p>2 Normal</p> <p>2 Aleatorio</p> <p>2 Aleat. todo</p> <p>2 Repetición</p> <p>2 TA</p> | <p>1 <b>Teléfono</b></p> <p>2 Llamar</p> <p>3 Directorio</p> <p>3 Diario</p> <p>4 Llamadas perdidas</p> <p>4 Llamadas compuestas</p> <p>4 Llamadas contestadas</p> <p>2 Estado del teléfono</p> <p>1 <b>Bluetooth</b></p> <p>2 Gestión Bluetooth</p> <p>2 Buscar</p> <p>1 <b>Config.</b></p> <p>2 Hora</p> <p>2 Visualiza.</p> <p>3 Texto deslizando</p> | <p>2 Idioma</p> <p>3 Deutsch</p> <p>3 English</p> <p>3 Español</p> <p>3 Français</p> <p>3 Italiano</p> <p>3 Nederlands</p> <p>3 Português</p> <p>3 Português-Brasil</p> <p>3 Русский</p> <p>3 Türkçe</p> <p>2 Versión</p> <p>2 Sistema</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# PREGUNTAS FRECUENTES

Las siguientes tablas recogen las respuestas a las preguntas más frecuentes.

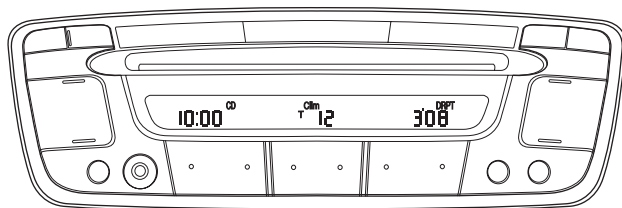
| PREGUNTA                                                                                                                                                                   | RESPUESTA                                                                                                                                                                                                                                   | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hay una diferencia de calidad sonora entre las distintas fuentes de audio (radio, CD, etc.).                                                                               | Para permitir una calidad de audio óptima, los ajustes de audio (Graves, Agudos, Ambiente, Loudness) se pueden adaptar a las diferentes fuentes sonoras, lo que puede provocar diferencias de audio al cambiar de fuente (radio, CD, etc.). | Compruebe que los ajustes de audio (Graves, Agudos, Ambiente, Loudness) están adaptados a las fuentes escuchadas. Se recomienda ajustar las funciones de AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, balance Izquierda- Derecha) en la posición intermedia, seleccionar el ambiente musical y ajustar la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio. |
| Al modificar el reglaje de agudos y los graves, el ambiente se deselecciona.<br>Al modificar el ambiente, el reglaje de los agudos y graves se pone a cero.                | La elección de un ambiente supone la modificación del ajuste de los agudos y los graves. Modificar uno sin que el otro varíe solo es posible en ambiente personalizado.                                                                     | Modifique los ajustes de los agudos y los graves o del ambiente para obtener el audio deseado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, 87,5 Mhz aparece en la pantalla, etc.). | El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o no hay ninguna emisora presente en la zona geográfica por la que circula.                                                                                                        | Active la función RDS y realice una nueva búsqueda de emisoras para permitir que el sistema verifique si hay alguna emisora más potente en la zona geográfica.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                            | El entorno (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.                                                                                                 | Este fenómeno es normal, y en ningún caso supone un fallo del autorradio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                            | La antena no está montada o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado o en un aparcamiento subterráneo).                                                                                                                    | Haga que la red CITROËN revise la antena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.                                                                                                                         | El sistema RDS busca durante este breve corte de sonido una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.                                                                                                                       | Desactive la función RDS si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

# PREGUNTAS FRECUENTES

| PREGUNTA                                                                                          | RESPUESTA                                                                                                                                                                                                                                              | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La información de tráfico TA está seleccionada, pero no recibo ninguna información de tráfico.    | La emisora de radio no difunde información de tráfico.                                                                                                                                                                                                 | Seleccione una emisora de radio que difunda la información del tráfico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Las emisoras memorizadas no se encuentran (no hay sonido, 87,5 Mhz aparece en la pantalla, etc.). | La gama de ondas seleccionada no es la correcta.                                                                                                                                                                                                       | Pulse la tecla SRC/TEL para encontrar la gama de ondas (FM1 o FM2) en la que están memorizadas las emisoras.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| El CD es expulsado sistemáticamente o el reproductor no lo lee.                                   | El CD se ha insertado al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o está grabado en un formato de audio que no es compatible con el autorradio.<br>El CD está protegido con un sistema antipiratería no reconocido por el autorradio. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique el sentido de inserción del CD en el reproductor.</li> <li>- Verifique el estado del CD: el CD no se reproducirá si está demasiado dañado.</li> <li>- Verifique el contenido: si se trata de un CD grabado, consulte los consejos del capítulo "Audio".</li> <li>- El reproductor de CD del autorradio no reproduce los DVD.</li> <li>- El sistema de audio no reproducirá algunos CD grabados si son de mala calidad.</li> </ul> |
| El sonido del reproductor CD está degradado.                                                      | El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.                                                                                                                                                                                                      | Inserte un CD de buena calidad y consérvelo en buenas condiciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                   | Los ajustes del autorradio (graves, agudos, ambiente) no están adaptados.                                                                                                                                                                              | Vuelva a poner el nivel de los agudos o de los graves a 0, sin seleccionar ningún ambiente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| La conexión Bluetooth se corta.                                                                   | Es posible que el nivel de carga de la batería del dispositivo sea insuficiente.                                                                                                                                                                       | Recargue la batería del dispositivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| El mensaje "Error dispositivo USB" o "Dispositivo no reconocido" aparece en pantalla.             | El sistema no reconoce la llave USB.<br>La llave puede estar dañada.                                                                                                                                                                                   | Formatee la llave en FAT 16 o FAT 32.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

# PREGUNTAS FRECUENTES

| PREGUNTA                                                                           | RESPUESTA                                                                                                                                                                                                                                   | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Un teléfono se conecta automáticamente desconectando otro teléfono.                | La conexión automática tiene prioridad sobre las conexiones manuales.                                                                                                                                                                       | Modifique los ajustes del teléfono para anular la conexión automática.                                                                                                                                                            |
| El sistema no reconoce el iPod al conectarlo a la toma USB.                        | El iPod es de una generación incompatible con la conexión USB.                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                   |
| El sistema no reconoce el disco duro o el dispositivo al conectarlo a la toma USB. | Algunos discos duros o dispositivos requieren una alimentación eléctrica superior a la que suministra el autorradio.                                                                                                                        | Conecte el dispositivo a la toma de 230 V, la toma de 12 V o una fuente de alimentación externa.<br><b>Atención:</b> Asegúrese de que el dispositivo no transmite una tensión superior a 5 V (riesgo de destrucción del sistema). |
| Corte momentáneo del sonido durante la reproducción streaming.                     | Algunos teléfonos priorizan la conexión del perfil "manos libres".                                                                                                                                                                          | Anule la conexión del perfil "manos libres" para mejorar la reproducción streaming.                                                                                                                                               |
| En reproducción "Aleat. todo" no se reproducen todas las canciones.                | En modo reproducción "Aleat. todo", el sistema solo tiene el cuenta 999 canciones.                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Con el motor parado, el autorradio se apaga después de utilizarlo unos minutos.    | Quando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería.<br>Es normal que se apague: el autorradio se pone en modo economía de energía y se apaga para preservar la batería del vehículo. | Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.                                                                                                                                                              |
| El mensaje "el sistema audio se está sobrecalentando" aparece en la pantalla.      | Con el fin de proteger la instalación, cuando la temperatura de la zona es muy elevada, el autorradio pasa a un modo automático de protección térmica que provoca una reducción del volumen o la interrupción de la reproducción del CD.    | Corte el sistema de audio durante unos minutos para permitir que se enfríe.                                                                                                                                                       |



## AUTORRADIO



Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, estas operaciones deben realizarse imperativamente con el vehículo parado.

## ÍNDICE

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| <b>01 Primeros pasos</b> | <b>p. 117</b> |
| <b>02 Radio</b>          | <b>p. 119</b> |
| <b>03 Audio</b>          | <b>p. 124</b> |

# 01 PRIMEROS PASOS

Encendido /  
Apagado.

Selección de la fuente: auxiliar o CD y  
cargador de CD (según equipamiento).

Ajuste de las horas /  
Ajustes de audio.

Ajuste de los minutos /  
Ajustes de audio.



Ajuste del volumen.

Toma auxiliar para  
dispositivos portátiles  
(reproductor de MP3,  
etc.).

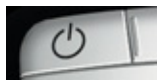
Ajuste de la hora: pulsación  
durante más de 2 segundos /  
Acceso a los ajustes de audio.

# 01 PRIMEROS PASOS

## FUNCIONES GENERALES

### ENCENDIDO / APAGADO

1



Con la llave de contacto en posición accesorios o con el contacto puesto, pulse este botón para encender o apagar el autorradio.

i

**Después de apagar el motor, el autorradio funciona durante, aproximadamente, 30 minutos, para no descargar la batería.**

### AJUSTE DEL VOLUMEN

1



Pulse la parte superior o inferior de esta tecla tantas veces como sea necesario para aumentar o disminuir el volumen del autorradio respectivamente.

i

Los mandos del autorradio permiten modificar el volumen y los ajustes de audio.

Para salir de la fuente **AUX**, pulse **AM/FM**.

**Para utilizar un reproductor de MP3**, aumente significativamente el volumen de la radio (entre 30 y 60) para obtener un nivel de audición satisfactorio.

### AJUSTES DE AUDIO

1



Pulse esta tecla tantas veces como sea necesario para acceder al ajuste de los graves (**BASS**), de los agudos (**TREB**), del balance delantero/trasero (**FAD**) y del balance izquierdo/derecho (**BAL**).

2



Una vez seleccionado el parámetro, ajuste el valor con estas dos teclas.

Después de unos segundos sin realizar ninguna acción, se abandona este modo automáticamente.

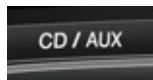
### TOMA AUXILIAR

1



El autorradio dispone de una toma auxiliar "**AUX**" que permite conectar un dispositivo portátil (reproductor de MP3, etc.).

2



Para escucharlo, conecte el dispositivo y pulse esta tecla.

## 02 RADIO

Selección de la gama de ondas AM/FM (FM1, FM2, FM3)

Autostore: memorización automática de 6 emisoras en AM y FM3

Activación / Desactivación de la función TA: prioridad de la información de tráfico

Activación / Desactivación de la función AF: frecuencia alternativa



Búsqueda automática de la frecuencia superior: doble pulsación / Escucha sucesiva de las emisoras

Selección de la emisora memorizada / Memorización de una emisora: pulsación durante más de 2 segundos

Selección del tipo de programa de radio: News, Sports, Talk, Pop, Classics

Búsqueda manual de una frecuencia superior / inferior.

## 02 RADIO

### EMISORAS

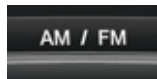
#### RECEPCIÓN EN ESTÉREO



Cuando el autorradio capta una emisora que emite en estéreo, difunde automáticamente un sonido estéreo y la pantalla indica **"ST"**. Si las condiciones de recepción se degradan, el autorradio vuelve a la difusión mono y la indicación de **"ST"** se apaga.

#### SELECCIÓN DE LA FUENTE RADIO

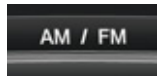
1



Pulse esta tecla.

#### SELECCIÓN DE LA GAMA DE ONDAS

1



Pulse esta tecla tantas veces como sea necesario para seleccionar la gama de ondas FM1, FM2, FM3 o AM.

#### BÚSQUEDA AUTOMÁTICA DE LAS EMISORAS

1



Pulse dos veces esta tecla para seleccionar la emisora siguiente.

Pulse brevemente esta tecla para escuchar tres segundos cada emisora disponible en la banda FM. Para interrumpir el desfile de las emisoras, vuelva a pulsar la tecla.



Si el programa de información de tráfico **TA** está activado, sólo se seleccionarán las emisoras que estén difundiendo este tipo de programa.

#### BÚSQUEDA MANUAL DE LAS EMISORAS

1



Pulse brevemente una de las dos teclas para aumentar o disminuir la frecuencia indicada respectivamente.

Mantenga la tecla pulsada en uno de los dos sentidos para obtener un cambio continuo de frecuencia.

El cambio se detiene al soltar la tecla.

## 02 RADIO

### MEMORIZACIÓN MANUAL DE LAS EMISORAS

1



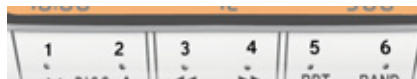
Seleccione la emisora deseada.

Pulse durante más de 2 segundos una de las teclas entre "1" y "6".

Una señal sonora confirmará que se ha memorizado correctamente la emisora.

### RECUPERACIÓN DE LAS EMISORAS MEMORIZADAS

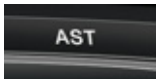
1



En cada gama de ondas, la pulsación breve de una de las teclas entre "1" y "6" recupera la emisora memorizada correspondiente.

### MEMORIZACIÓN AUTOMÁTICA DE LAS EMISORAS FM (AUTOSTORE)

1



Pulse esta tecla.

El autorradio memorizará automáticamente las seis emisoras mejor recibidas en **AM** y en **FM** en el lugar donde se encuentre. Estas emisoras se memorizan en las gamas de ondas **AM** y **FM3**. La finalización de la búsqueda se indica mediante dos señales sonoras.

i

Cuando no se han podido encontrar 6 emisoras, las memorias restantes se quedan vacías. Si eso ocurre, aparecen tres guiones en la pantalla del autorradio en cada memoria vacía.

### RECEPCIÓN DE RADIO

i

Su autorradio estará sometido a fenómenos que no ocurren en una instalación doméstica. La recepción, tanto en amplitud modulada (AM) como en frecuencia modulada (FM), está sujeta a perturbaciones diversas que no ponen en entredicho la calidad de la instalación, sino que son debidas a la naturaleza de las señales y de su propagación.

En amplitud modulada, pueden notarse perturbaciones al pasar por debajo de líneas de alta tensión o de puentes, o circulando en túnel.

En frecuencia modulada, el alejamiento de la emisora, la reflexión de una señal en un obstáculo (montañas, colinas, inmuebles, etc) y las zonas de sombra (no cubiertas por las emisoras) pueden ocasionar perturbaciones de recepción.

## 02 RADIO

### SISTEMA RDS

#### UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN AF (FRECUENCIA ALTERNATIVA) EN BANDA FM



El sistema **RDS (Radio Data System)** permite seguir escuchando la misma emisora, independientemente de la frecuencia en que emita en la región por la que circule. El autorradio busca permanentemente la emisora que difunda esa cadena con la mejor calidad de audición.

1

Pulse esta tecla para activar o neutralizar la función.



La pantalla indicará:

- **"AF"** si la función está activada;
- **"AF REG"** si la función está activada a nivel regional;
- **"AF"** parpadeando si la función no está disponible.

#### MODO DE SEGUIMIENTO REGIONAL (REG)



Algunas emisoras, cuando se encuentran organizadas en red, emiten programas regionales en las diferentes zonas que cubren. El modo de seguimiento regional permite otorgar preferencia a la escucha de un mismo programa.

#### BÚSQUEDA POR TIPO DE PROGRAMA (PTY)



Permite la escucha de emisoras que emiten un determinado tipo de programas temáticos (NEWS, SPORTS, TALK, POP, CLASSICS).

1



Estando seleccionada la **FM**, pulse esta tecla:

- Se visualizará **"no pty"**.
- A continuación, pulse brevemente la tecla para seleccionar un programa.

Después de unos segundos sin realizar ninguna acción, la selección queda memorizada.

## 02 RADIO

### PROGRAMA DE INFORMACIÓN DE TRÁFICO (TA)

1

Pulse esta tecla para activar o neutralizar la función.

La pantalla multifunción indicará, en FM:



- **"TP"** o **"TP EON"**, cuando la radio emite un programa esperando la difusión de la información de tráfico.
- **"TA"** o **"TA EON"**, cuando el programa emitido por la radio se pone en vigilancia esperando la difusión de la información de tráfico.

i

Si desea interrumpir la difusión de un mensaje, vuelva a pulsar la tecla.

### SISTEMA EON

i

Este sistema une entre sí aquellas emisoras que pertenecen a una misma red. Permite difundir la información de tráfico emitida por una emisora que pertenezca a la misma red que la emisora que se está escuchando.

Para utilizarlo, seleccione el programa información de tráfico **TA**.

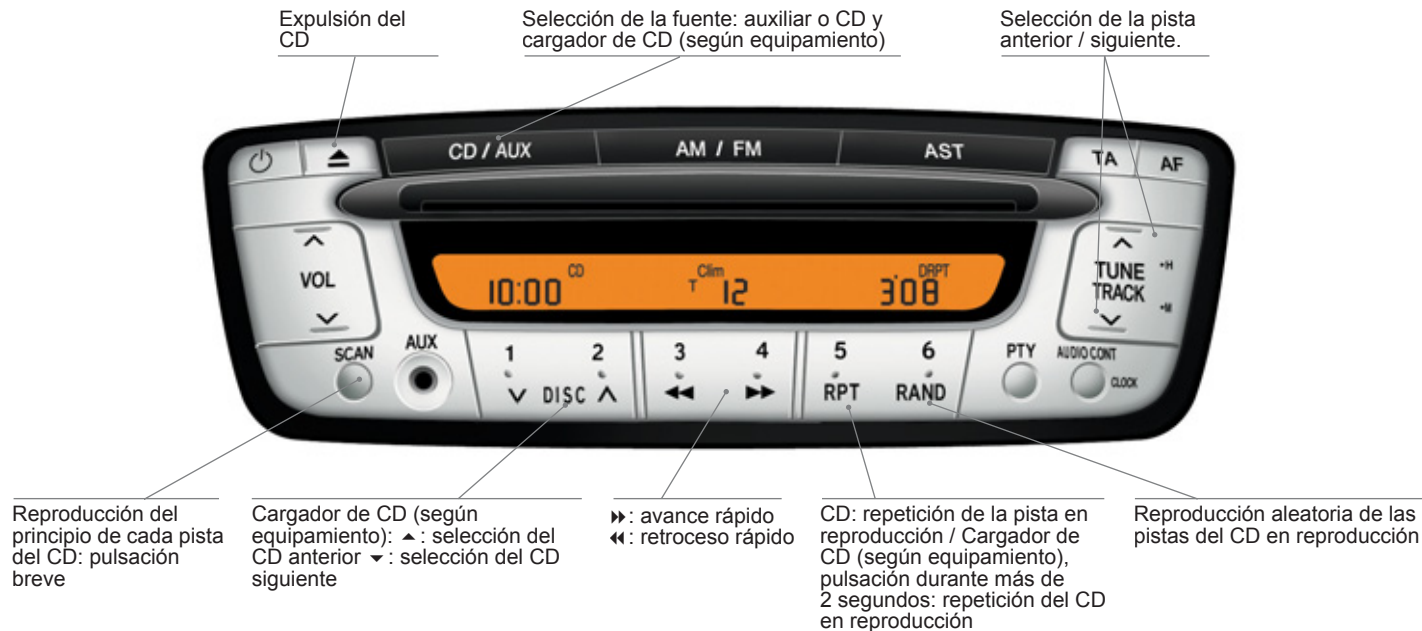
i

El volumen de la información de tráfico es independiente del volumen de audición normal del autorradio.

Para ajustarlo, pulse el botón de volumen durante la difusión del programa **TA**.

El ajuste quedará memorizado y se utilizará en la difusión de los siguientes mensajes.

## 03 AUDIO



## 03 AUDIO

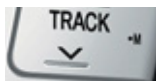
### CD Y CARGADOR DE CD (según equipamiento)

#### SELECCIÓN DE UNA PISTA DE UN CD

1



Pulse esta tecla para seleccionar la pista siguiente.



Pulse esta tecla para volver al principio de la pista en reproducción o para seleccionar la pista anterior.

#### INTROSCAN (SCAN)

1



Pulse esta tecla para escuchar el principio de cada pista del CD en reproducción.

#### REPRODUCCIÓN ACELERADA

1



Mantenga pulsada una de estas dos teclas para efectuar una reproducción acelerada en avance o en retroceso rápidos.

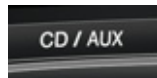
La reproducción acelerada se detiene al soltar la tecla.

## 03 AUDIO

### CD

#### SELECCIÓN DE LA FUENTE CD

1



Después de introducir un CD, con la cara impresa hacia arriba, el reproductor se enciende automáticamente.

Si ya hay un CD insertado, pulse esta tecla.

#### EXPULSIÓN DE UN CD

1



Pulse esta tecla para expulsar el CD del lector.

#### REPRODUCCIÓN ALEATORIA DEL CD (RAND)

1



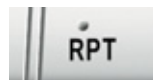
Estando seleccionada la fuente CD, pulse esta tecla.

Las pistas del CD se reproducirán en orden aleatorio. Vuelva a pulsar la tecla para volver a la reproducción normal.

El modo de reproducción aleatoria se neutraliza al apagar el autorradio.

#### REPETICIÓN DE UNA PISTA DEL CD (RPT)

1



Si desea volver a escuchar la pista en reproducción, pulse esta tecla. Para anular la repetición, vuelva a pulsar la tecla.

i

El uso de CD grabados puede generar fallos de funcionamiento. Utilice únicamente CD con forma circular.

## 03 AUDIO

### CARGADOR DE CD (según equipamiento)

#### SELECCIÓN DE LA FUENTE CARGADOR DE CD

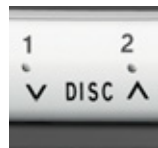
1



Pulse esta tecla.

#### SELECCIÓN DE UN CD

1



Pulse una de estas teclas del autorradio para seleccionar el CD anterior o siguiente respectivamente.

#### REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE UN CD (RAND)

1

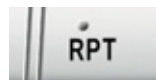


Estando seleccionada la fuente cargador de CD, mantenga pulsada esta tecla durante 2 segundos. Las pistas del CD seleccionado se reproducirán en orden aleatorio.

Vuelva a pulsar la tecla durante 2 segundos para volver a la reproducción normal.

#### REPETICIÓN DE UN CD (RPT)

1



Si desea volver a escuchar el CD en reproducción, mantenga pulsada esta tecla.

Para anular la repetición, vuelva a pulsar la tecla.

i

El uso de CD grabados puede generar fallos de funcionamiento. Utilice únicamente CD con forma circular.

# Exterior

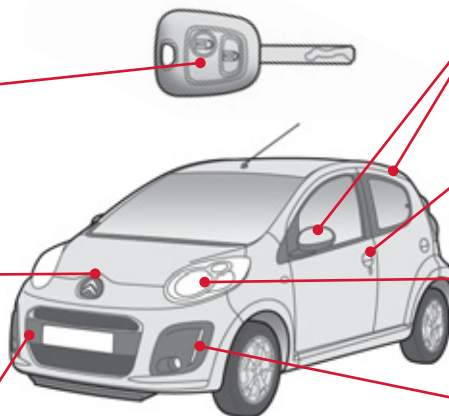
|                                                      |       |
|------------------------------------------------------|-------|
| Llaves, mando a distancia, localización del vehículo | 4, 26 |
| Pila                                                 | 27    |
| Arranque                                             | 4, 42 |

|               |    |
|---------------|----|
| Apertura capó | 84 |
|---------------|----|

|           |       |
|-----------|-------|
| Remolcado | 80-81 |
|-----------|-------|

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Neumático, presión | 65, 92 |
|--------------------|--------|

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| Freno de estacionamiento | 48, 88 |
| ABS (REF-CSC)            | 49     |
| ASR/ESP                  | 50     |

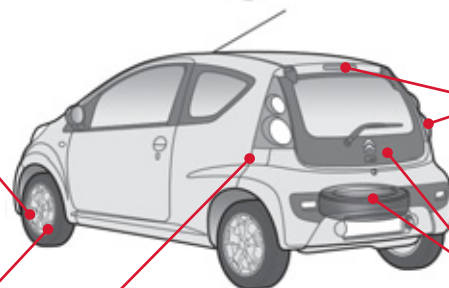


|                 |    |
|-----------------|----|
| Retrovisores    | 37 |
| Barras de techo | 81 |

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Apertura/cierre, bloqueo/desbloqueo de las puertas | 28 |
|----------------------------------------------------|----|

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Luces delanteras, antiniebla | 44    |
| Intermitentes                | 45    |
| Cambio de una lámpara        | 67-68 |
| Reglaje de los faros         | 46    |

|                      |    |
|----------------------|----|
| Luces diurnas de LED | 45 |
|----------------------|----|

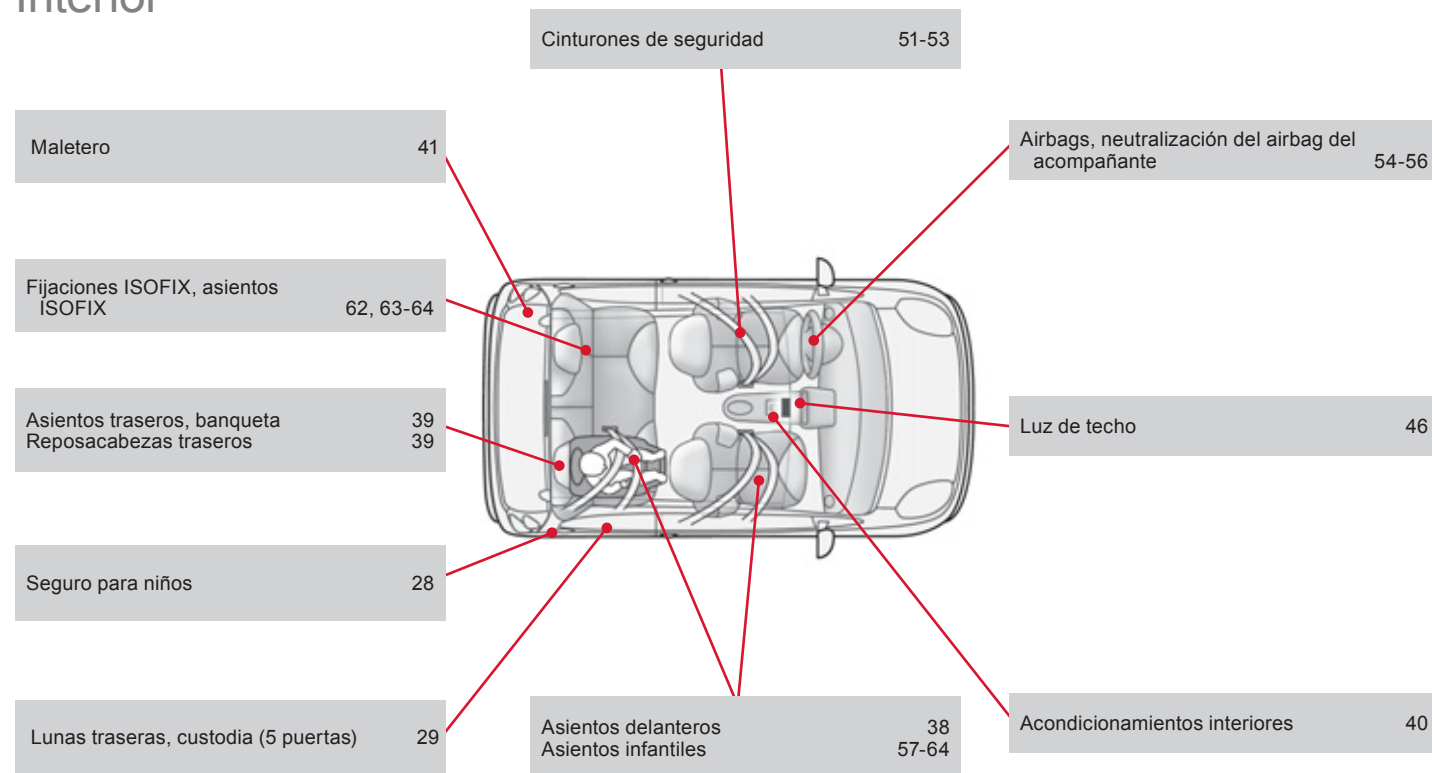


|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| Luces traseras, antinieblas                                                   | 44 |
| Cambio de las lámparas                                                        | 69 |
| Luz de matrícula, tercera luz de freno, repetidores laterales de intermitente | 70 |

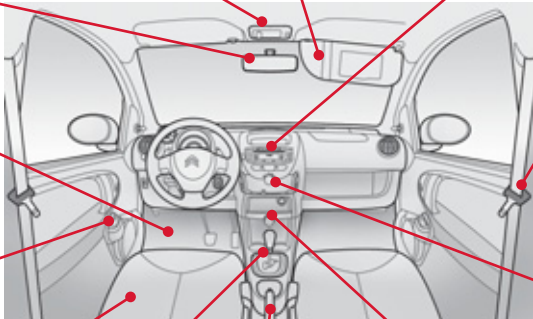
|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| Maletero                                 | 29, 41    |
| Rueda de repuesto, gato, cambio, montaje | 41, 65-67 |

|                                                          |       |
|----------------------------------------------------------|-------|
| Depósito de carburante, tapón, repostaje                 | 5, 30 |
| Indicador de nivel de carburante, aforador de carburante | 23    |

# Interior



# Puesto de conducción

|                                                    |             |                                                                                    |                                                                                                                                |                   |
|----------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Luz de techo                                       | 46          |  | <br>Autorradio/Bluetooth                    | 93-115            |
| Retrovisor interior                                | 37          |                                                                                    | <br>Autorradio                              | 116-127           |
|                                                    |             |                                                                                    | Ajuste de la hora<br>Montaje autorradio, altavoces                                                                             | 25, 117<br>79     |
| Alfombrilla                                        | 79          |                                                                                    | Cinturones de seguridad                                                                                                        | 51-53             |
| Elevalunas eléctricos                              | 28          |                                                                                    | Aireadores, ventilación<br>Calefacción, deshelado, aire acondicionado A/C, climatización<br>Señal/luces de emergencia, warning | 33<br>34-36<br>48 |
| Asientos delanteros                                | 38          |                                                                                    | Acondicionamientos, toma de 12 voltios                                                                                         | 40                |
| Caja manual pilotada<br>Caja de velocidades manual | 42-43<br>16 |                                                                                    | Freno de estacionamiento<br>(freno de mano)                                                                                    | 48                |

# Mandos en el volante

Cuadro de a bordo 19  
 Testigos, luces 20-22  
 Pantalla, indicadores, cuentakilómetros total/parcial 19, 23-24  
 Indicador de nivel de carburante 23  
 Fusibles salpicadero 71-73

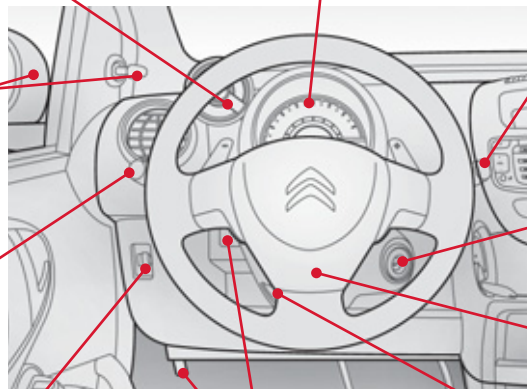


Cuentarrevoluciones 19

Retrovisor exterior 37

Luces, luces de posición, luces de cruce / de carretera, luces antiniebla delanteras, faros antiniebla traseros, indicadores de dirección (intermitentes) 44-45  
 Luces diurnas de LED 45

Reglaje de los faros 46



Limpiaparabrisas, lavaparabrisas 47

Contacto, arranque, antiarranque 4, 16, 42

Claxon 48

Volante, reglaje de la altura 37

Neutralización del airbag del acompañante 55  
 Apertura capó 84

# Mantenimiento

# Características



Fusibles motor  
Batería

71, 74-75  
76-78

Niveles, revisiones  
Motor (características)

88  
89

Lavaparabrisas (nivel)

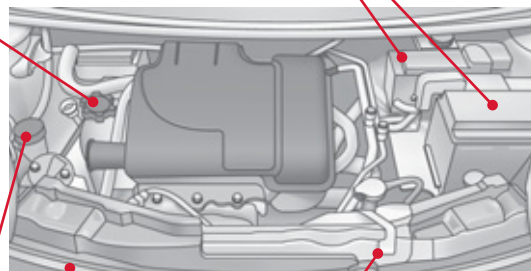
87

Lámparas, luces, cambio de una  
lámpara

67-70

Apertura capó, pata de apoyo  
Motor (compartimento motor)

84  
85

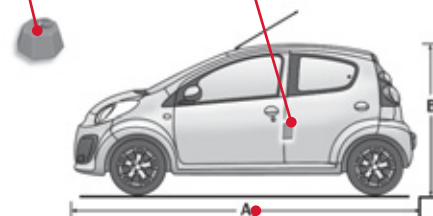


Masas

90

Elementos de identificación

92



Dimensiones

91

**A**

|                                                |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| ABS .....                                      | 49            |
| Acceso a las plazas traseras (3 puertas) ..... | 38            |
| Accesorios .....                               | 4, 82         |
| Aceite motor .....                             | 85, 86        |
| Acondicionamientos .....                       | 40, 41        |
| Acondicionamientos interiores .....            | 40            |
| Airbags .....                                  | 21, 54, 55    |
| Airbags cortinas .....                         | 55, 56        |
| Airbags frontales .....                        | 56            |
| Airbags laterales .....                        | 55, 56        |
| Aireación .....                                | 17, 34, 35    |
| Aire acondicionado .....                       | 12, 17        |
| Aire acondicionado manual .....                | 13, 35        |
| Aireadores .....                               | 33-35         |
| Alfombrilla .....                              | 79            |
| Altavoces (montaje) .....                      | 79            |
| Altura del volante .....                       | 37            |
| Anclajes ISOFIX .....                          | 62, 64        |
| Antirranque electrónico .....                  | 27            |
| Antibloqueo de las ruedas (ABS) .....          | 49            |
| Antirrobo .....                                | 26            |
| Apertura del capó motor .....                  | 84            |
| Apertura del maletero .....                    | 29            |
| Arrancar .....                                 | 76            |
| Arranque de emergencia .....                   | 76            |
| Arranque del motor .....                       | 4             |
| Arranque del vehículo .....                    | 42            |
| Asientos delanteros .....                      | 38            |
| Asientos para niños .....                      | 57, 59, 60    |
| Asientos para niños clásicos .....             | 59            |
| Asientos para niños ISOFIX .....               | 63, 64        |
| Asientos traseros .....                        | 39            |
| Asistencia a la frenada de urgencia .....      | 49            |
| ASR .....                                      | 50            |
| Autorradio (CD/cargador CD) .....              | 124-127       |
| Autorradio (generalidades) .....               | 25, 117, 118  |
| Autorradio (radio) .....                       | 119, 120, 122 |

**B**

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| Bandeja trasera .....                                    | 41        |
| Barras de techo .....                                    | 81        |
| Batería .....                                            | 76-78, 88 |
| Bloqueo/desbloqueo de una puerta desde el interior ..... | 28        |
| Bloqueo centralizado .....                               | 26        |
| Bluetooth (kit manos libres) .....                       | 104       |
| Bocina .....                                             | 48        |

**C**

|                                             |                            |
|---------------------------------------------|----------------------------|
| Caja de cambios manual .....                | 88                         |
| Caja de cambios manual (marcha atrás) ..... | 16                         |
| Caja de cambios manual pilotada .....       | 88                         |
| Caja de fusibles combinado .....            | 71                         |
| Caja de fusibles compartimento motor .....  | 71                         |
| Caja manual pilotada .....                  | 16, 19, 22, 24, 42, 43, 77 |
| Calefacción .....                           | 12, 13, 17, 34             |
| Cambio de una lámpara .....                 | 67, 68                     |
| Cambio de una rueda .....                   | 65                         |
| Cambio de un fusible .....                  | 71                         |
| Capacidad del depósito de carburante .....  | 30                         |
| Capó motor .....                            | 84                         |
| Carburante .....                            | 17, 23, 30, 31             |
| Carga .....                                 | 17                         |
| Carga de la batería .....                   | 77                         |
| Cargador CD .....                           | 124-127                    |
| CD MP3 .....                                | 98-100                     |
| Cinturones de seguridad .....               | 22, 51, 53, 59             |
| Combinado .....                             | 19                         |
| Conducción económica .....                  | 17                         |
| Consumo de carburante .....                 | 17, 23, 30                 |
| Contador .....                              | 19, 23                     |
| Contador kilométrico parcial .....          | 23                         |
| Control del nivel de aceite motor .....     | 86                         |
| Controles .....                             | 88                         |
| Cuentarrevoluciones .....                   | 19                         |

**D**

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Depósito de carburante .....     | 23, 30 |
| Depósito de lavaparabrisas ..... | 87     |
| Desbloqueo .....                 | 26     |
| Desempañado .....                | 33     |
| Desescarchado .....              | 33     |
| Desmontaje de una rueda .....    | 65     |
| Dimensiones .....                | 91     |
| Dirección asistida .....         | 22     |
| Discos de frenos .....           | 88     |
| Disfuncionamiento airbags .....  | 54, 55 |

**E**

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Eco-conducción .....               | 17 |
| Eco-conducción (consejos) .....    | 17 |
| Elevaplanos .....                  | 28 |
| ESP .....                          | 50 |
| Espejo de cortesía .....           | 40 |
| Estacionamiento del vehículo ..... | 48 |

**F**

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Faros .....                       | 44, 67, 68 |
| Faros (reglajes) .....            | 44         |
| Faros antiniebla delanteros ..... | 44, 68     |
| Fijaciones ISOFIX .....           | 62         |
| Filtro de aceite .....            | 88         |
| Filtro de aire .....              | 88         |
| Filtro habitáculo .....           | 88         |
| Freno de estacionamiento .....    | 20, 48, 88 |
| Frenos .....                      | 88         |
| Funciones CD y cargador CD .....  | 124-127    |
| Fusibles .....                    | 71         |

## G

Gato.....65

## H

Hora.....25, 117

Hora (reglaje) .....25

## I

Identificación.....92

Indicador de nivel de aceite motor.....86

Indicadores de dirección  
(intermitentes).....44, 67-69

Indicador nivel de carburante.....23, 30

Inflado de los neumáticos.....17

Información del tráfico en autopista (TA).....97

Intermitentes.....44, 67-70

ISOFIX.....62, 64

ISOFIX (fijaciones).....62

## K

Kit manos libres .....104

## L

Lámparas (sustitución).....67, 68

Lavalunas trasero .....47

Limitador de esfuerzo .....51

Limpiaparabrisas .....47

Llave.....26

Llenado del depósito de carburante.....30, 31

Localización del vehículo.....26

Luces.....44, 68

Luces de carretera.....44, 67, 68

Luces de cruce.....44, 67, 68

Luces delanteras.....44, 67, 68

Luces de marcha atrás.....69

Luces de posición.....44, 45, 67

Luces de stop.....69

Luces diurnas de LED.....45

Luces matrícula.....70

Luces traseras.....44, 69, 70

Lunas traseras.....29

Luneta trasera (desescarchado).....34, 35

Luz antiniebla trasera.....44, 69

Luz de techo.....46

## M

Maletero .....41

Mando del limpiaparabrisas.....47

Mando de luces.....44

Mantenimiento corriente.....17, 85

Marcha/Parada aire acondicionado.....35

Masas.....90

Medio ambiente.....17

Menú de la pantalla.....112

Modo de conducción.....42

Modo easy (modo automático).....42

Modo manual.....42

Montaje de una rueda.....65

Motor.....85, 89, 90

Motor gasolina.....31

Motorizaciones.....89

MP3 (cd).....99, 100

## N

Neumáticos.....17

Neutralización del airbag pasajero.....55

Niños.....28, 63

Niños (seguridad).....28

Nivel de aceite.....86

Nivel del líquido de frenos.....86

Nivel del líquido del lavaparabrisas.....87

Nivel del líquido de refrigeración.....87

Niveles y revisiones.....86, 87

## O

Olvido de las luces.....44

## P

Palanca caja de cambios manual pilotada...88

Palanca de cambios.....17

Pantalla.....23

Parada del vehículo.....42

Parasol.....40

Pastillas de frenos.....88

Pinchazo de una rueda.....65

Placas de identificación fabricante.....92

Porta-vasos.....40

Presión de inflado de los neumáticos.....92

|                                                       |        |
|-------------------------------------------------------|--------|
| Pretensión pirotécnica (cinturones de seguridad)..... | 51     |
| Protección para niños.....                            | 57, 63 |
| Puertas.....                                          | 28     |

## Q

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Quitar y poner un fusible..... | 71 |
|--------------------------------|----|

## R

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| Radio.....                                  | 95      |
| Ráfaga de luces.....                        | 44      |
| Recargar la batería.....                    | 77      |
| Recirculación del aire / Aire exterior..... | 35      |
| Reglaje de la hora.....                     | 25, 117 |
| Reglaje de la temperatura.....              | 34, 35  |
| Reglaje del caudal de aire.....             | 34, 35  |
| Reglaje de los asientos.....                | 38, 39  |
| Reglaje de los faros.....                   | 46      |
| Reglaje del reparto de aire.....            | 34, 35  |
| Reglaje del volante.....                    | 37      |
| Remolcado de un vehículo.....               | 80      |
| Repetidor lateral (intermitente).....       | 70      |
| Reposacabezas traseros.....                 | 39      |
| Reproductor CD MP3.....                     | 99, 100 |
| Reserva de carburante.....                  | 23, 30  |
| Retrovisores exteriores.....                | 37      |
| Retrovisor interior.....                    | 37      |
| Revisar los niveles.....                    | 86, 87  |
| Revisiones.....                             | 17      |
| Revisiones corrientes.....                  | 88      |
| Rueda de repuesto.....                      | 41, 65  |

## S

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| Seguridad para niños.....           | 28, 57, 63 |
| Sistema ABS.....                    | 49         |
| Sistema ASR.....                    | 50         |
| Sistema de frenada.....             | 49         |
| Sistema ESP.....                    | 50         |
| Streaming audio Bluetooth.....      | 103        |
| Sustituir el filtro de aceite.....  | 88         |
| Sustituir el filtro de aire.....    | 88         |
| Sustituir el filtro habitáculo..... | 88         |
| Sustituir una lámpara.....          | 68         |
| Sustituir una rueda.....            | 65         |

## T

|                                                  |              |
|--------------------------------------------------|--------------|
| Tablas de los fusibles.....                      | 71           |
| Telemando.....                                   | 26           |
| Tercer piloto de stop.....                       | 70           |
| Testigo de airbags.....                          | 54           |
| Testigo de cinturones.....                       | 22, 52       |
| Testigo de freno de estacionamiento.....         | 48           |
| Testigo del cinturón conductor no abrochado..... | 22, 52       |
| Testigos.....                                    | 20           |
| Toma auxiliar.....                               | 40, 117, 118 |
| Toma JACK.....                                   | 40           |
| Toma USB.....                                    | 40, 101      |

## U

|               |    |
|---------------|----|
| Utillaje..... | 65 |
|---------------|----|

## V

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| Varilla nivel de aceite..... | 86     |
| Ventilación.....             | 13, 33 |
| Visibilidad.....             | 33     |
| Volante (reglaje).....       | 37     |



A series of horizontal lines for writing, consisting of two lines starting from the pen icon and ten additional lines spaced evenly down the page.

Este manual presenta todos los equipos disponibles en el conjunto de la gama.

El vehículo lleva sólo una parte de los equipos descritos en este documento, en función del nivel de acabado, la versión y las características específicas del país de comercialización.

Las descripciones e imágenes no tienen valor contractual. Automóviles CITROËN se reserva el derecho a modificar las características técnicas, equipos y accesorios sin obligación de actualizar el presente manual.

Este documento forma parte integrante del vehículo. No olvide entregárselo al nuevo propietario en caso de venderlo.

Para cualquier intervención en el vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado equivalente al que la Red CITROËN puede ofrecer.

Automóviles CITROËN certifica, en aplicación de la reglamentación europea (Directiva 2000/53) relativa a los vehículos fuera de uso, que cumple los objetivos por ella fijados y que utiliza material reciclado para fabricar los productos comercializados.

Queda prohibida la reproducción o traducción, total o parcial, sin la autorización por escrito de Automóviles CITROËN.

Imprimido en UE  
Español

12-11

Automobiles CITROËN

Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France

TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - [www.citroën.fr](http://www.citroën.fr)

S.A. au capital de 16 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00990 - APE 741 J



# 12.C1.0050

## Espagnol

2012 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept

Diadeis

Edipro